



Terminal de contenedores

Llamadas telefónicas muestran
conexión entre José Luis Ovalle y
un hombre de Presidencia mientras
se definía licitación.



Importamiento: La "radiomanía" de los uruguayos

LAVARROPAS
2LSR6233

SECARROPAS
CER5434



SECARROPAS AWG 250
3.5 kg de capacidad
Ciclo reverso
Tamaño super compacto

LAVARROPAS AWG 258

500 rpm
Control independiente de temperatura
Carga superior



LAVARROPAS AWM 265

5 kg de capacidad, 500 rpm
Anulación de centrifugado, 12 programas de lavado
Programa de 1/2 carga. Sistema antidesdoblante y antiarrugas. Control dinámico de consumo.
Dosificador de jabón líquido o en polvo
Sistema de control de espuma. Luz de encendido
Puerta extra-grande con mayor ángulo de apertura

LAVASECARROPAS AWG 337

500 y 1000 rpm. 15 programas
Control de tiempo y secado. 2 niveles de calor



No dé más vueltas a la hora de lavar

Whirlpool las da por usted

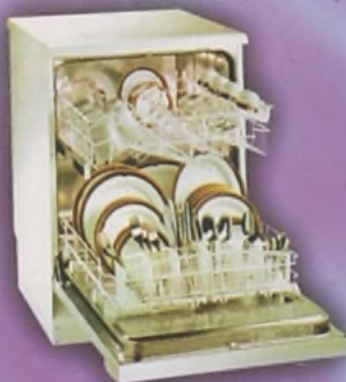
LAVARROPAS AWG 158

5 kg de capacidad
Programa de 1/2 carga
Anulación de centrifugado
Control independiente de temperatura
Cuba de acero inoxidable



LAVAVAJILLAS ADP 950

12 cubiertos
5 programas de lavado
Indicadores de secuencia de lavado
Sistema modular de canastos
Sistema de seguridad
Aquafase
Interior de acero inoxidable
3 brazos aspersores de agua



Desde U\$S 435
IVA inc.



LAVARROPAS AWM 283

1200 rpm
Enjuague intensivo. Lavado económico
Control independiente de centrifugado

RECLAME LA
PROMOCION



REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771/Tel. 924 94 84* Fax 924 00 17/Service: Cuareim 1788 . Tel. 924 02 02*/e-mail: barraca@attmail.com



Brinda mayor calidad a su vida.

Ahora también descubrí
un nuevo sabor.



Búscalo en esta
presentación de
8 porciones.

30 años



de música

30 años
de música
uruguaya

Los orígenes del blues criollo

El blues es un género musical que nació hace unos cien años en el sur de los Estados Unidos, con mayor precisión, en las comunidades negras que habitaban en las márgenes y en el delta del río Mississippi. En puridad se la debe considerar una forma musical afronorteamericana, que tuvo la importancia histórica de posibilitar el surgimiento del jazz y del rock and roll. Esta expresión sencilla y 'dolorosa' que es el blues llegó al cono sur de América seguramente en algún barco; tal vez en el puerto de Montevideo algún marinero haya hecho llorar su armónica o en una dársena de Buenos Aires alguien haya cantado un blues rural acompañado de una guitarra. Pero esto resulta una hipótesis basada en especulaciones. La realidad marca que fue a través de los pocos músicos rioplatenses cultores del jazz que el blues se es-

tableció en estas tierras. De todos modos, casi nadie se había enterado en los años cuarenta o cincuenta de que el blues existía. Recién a fines de los sesenta el blues comienza a expandirse en su versión rockera: en Buenos Aires surge Manal en 1966, y en Montevideo primero Opus Alfa en 1970 y acto seguido Días de Blues en 1972.

Opus Alfa

Surgió como un quinteto cuyo cantante, Jesús Figueroa, aparecía como el líder en su posición de cantante; el resto de la banda eran Daniel Bertolone en guitarra, Atiliano Gil Losada en teclados, José Luis en bajo y Daniel Crapuchet en batería. Su primer repertorio incluía sólo temas en inglés, sobre todo de Jimi Hendrix y Keef Hartley. Pero esta formación duró sólo unos meses, ya que la base rítmica fue cambiada: entró Graf en batería y el flaco Barral en bajo. El propio Barral contaba hace un tiempo la extraña manera como se convirtió en bajista de Opus Alfa: "Yo estaba en mi puesto de artesanías en la feria que se hacía en la explanada de la Intendencia y llega un loco que se presenta como Jesús Figueroa, nos enroscamos a conversar y me invitó a tocar en su grupo. Entonces hicimos un 'canje': le dije que tocaría el bajo (en verdad yo tocaba la guitarra) siempre y cuando todos los temas que se tocaran fueran en español". Y así fue, como lo atestiguan los ocho temas que reúne el único disco que grabó el grupo: *Opus Alfa* (De la Planta, 1972), editado cuando Barral, Graf y Bertolone ya habían formado Días de Blues y Jesús se había largado como solista. Es decir que Opus Alfa había muerto.



Opus Alfa.



Días de Blues.

Días de Blues

Nació de las cenizas de Opus Alfa y rápidamente se convirtió en un poderoso trío que tocaba blues a la manera rockera y que permaneció como una referencia a través del tiempo a pesar de lo breve de su trayectoria (un año). El ritmo de sus presentaciones en vivo fue muy intenso, optando por recorrer tanto circuitos barriales como escenarios céntricos. Una de sus presentaciones más importantes fue la participación en el tercer festival Buenos Aires Rock (B. A. Rock) frente a miles de personas en la primavera de 1972. Como sucedió con Opus Alfa, también editaron solamente un disco que llevó igual nombre que el grupo. El LP *Días de Blues* fue grabado por Carlos Píriz en los estudios ION de Buenos Aires en noviembre de 1972 y editado a fin de ese año por De la Planta. La historia no duraría mucho más tiempo que un verano: el 30 de marzo de 1973 el trío daba su último concierto en el Cine Arizona. Era la despedida de Barral, quien emigraba hacia España. Al poco tiempo Bertolone haría otro tanto yéndose un poco más lejos y 'tomándose el buque' hacia Australia. Graf resistiría hasta 1975 en una Montevideo cada vez más militarizada, después de haber seguido con la bandera de Días de Blues por un tiempo más.



Opus Alfa en el B.A. Rock II, 1971.



Jorge Graf.



Jorge Barral.



Daniel Bertolone.

Material gráfico cedido por Fernando Peláez.

Próxima semana, N° 6
Sindykato



El Sindykato quizás haya sido cronológicamente el mejor grupo de estos 'pioneros del beat' en seguir los pasos de El Kinto, fusionando de gran forma el rock con el candombe. El nuevo cd de la colección incluye íntegro el primer LP y los mejores temas del segundo y último.

1ra. SERIE LOS PIONEROS DEL BEAT

¡Lleve el control de su colección!

**Números
atrasados
de los
CD**



1. Musicación 4 y 1/2
(disco entero)



2. Mateo - Solo bien se lame
(disco entero)



3. Discodromo
(disco entero)



4. Delfines / Killers / Moonlights
(Selección)



7. Totem - Corrupción (disco entero)
+ Sueño para Gonzalo - Mi pueblo - Heloísa - Orejas (**Chichito, Tocata**)



8. Damauchans - Canción de muchacho (disco entero)
+ Miente - Los ojos - Canción de traspasado - En la noche



9. Jorge Barral - (disco entero, inédito)



9. Jesús Figueroa - Gitana Blues - Nena diablo - Susana se va - Madre



9. Génesis - Lado A su único disco



13. Contraviento
(disco entero)



13. Mariana García Vigil - Ojalá - Nuevo Tiempo - Yo digo que las estrellas



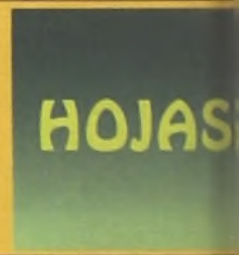
14. Dino - Hoy canto
(disco entero)



14. Montevideo Blues - Para hacer música - Un color - Qué dirá el santo padre (inédito)



15. Los Campos - Naturaleza viva - No puede ser - Si ves mi mirada - Créeme - Para cantar



15. Hojas - Mi ciudad - través de la ventana - mundo es una flor - solo un día de amor - Somos extraños



18. Diane Denoir - Diane Denoir



18. Sylvia Meyer - El cuarto donde vivimos - Pedido por pedido - Palabras enamoradas



19. Niquel - De memoria
(disco entero)



19. Jorge Nasser - Era el mismo - De la ciudad del mismo nombre



20. Urbano - Original de Vamos a mirarnos... - Paloma azul - Florencia - Llamada a la casa grande - Milonga azul



20. Mateo - Blues por el bien mío (en vivo, inédito) - Hombre de bienes (en vivo, inédito)



6. Leo Masliah
(selección)



7. Jorge Lazaroff
(selección)



8. Luis Trochón - De canto, puño y letra / Jorge Bonaldi - (selección)



9. Rubén Olivera / Mauricio Ubal - (selección)



10. Fernando Cabrera
(selección)

30 años de música uruguaya

Llamando al 924.40.94 se le envía a Ud. el CD a su domicilio al precio del kiosco (\$ 75) y no le cobramos el envío, sea en Montevideo o en el interior.

Se venden CD desde Posdata solo a partir de 4 números de atraso. Esta semana, por ejemplo, en que salió el N°5, Ud. puede solicitar a Posdata hasta el N°1.



5. Días de Blues/ Opus Alfa (los dos discos enteros)



6. Syndikato -Primer disco (entero) + Graf Spee - Don Martín - Pies gastados - La vieja



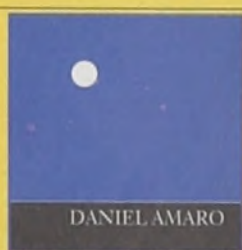
12. Daniel Amaro - A la ciudad de Montevideo - La noche



12. Baldío (disco entero)



12. Almango -Correr más - La Marian - Ali



12. Daniel Amaro - A la ciudad de Montevideo - La noche



0. Psiglo -Ideación (disco entero) Gente sin camino - Vuela a mi galaxia - En un lugar, un niño



11. Rada -Físico de Rock (disco entero) + Llévale este pollo al maistro - Pájaro africano



16. Pippo Spera -A buen puerto - Fragmento - Mejor me voy - Parábola Niña malcriada



16. Barcarola (disco entero)



17. Miguel y el Comité (su único disco, entero)



10. El Kinto -Muy lejos - Vas - Esa tristeza - Príncipe azul - Mejor me voy - Pippo - Yo volveré por ti



1. Los que iban cantando Enloquecidamente (disco entero) + bonus



2. Carlos "Pajarito" Canzani - Aguaragua (disco entero)



11. Travesía / Montresvideo (selección)



12. Jorge Galemire Presentación



13. Jorge Schelleberg / Alberto Wolf - (selección)

11. Travesía / Montresvideo (selección)



3. Mateo - La máquina del tiempo (selección de los dos discos)



4. Dino - Vientos del sur (disco entero) + bonus



5. Rumbo - Para abrir la noche (disco entero) + bonus

11. Travesía / Montresvideo (selección)



13. Jorge Schelleberg / Alberto Wolf - (selección)



14. Mariana Ingold / Esteban Kilsich (selección)



15. Ruben Rada - Radece

2da. SERIE LOS CANTAUTORES



GABRIEL OROZCO I

Clinton is innocent

Gabriel Orozco nació en 1962 en Jalapa, México. En 1997 expuso en la décima Documenta en Kassel (Alemania), en el MOMA y en la Bienal del Whitney Museum en Nueva York. Este año participó en la Bienal de San Pablo y llenó el Museo de Arte Contemporáneo de París con su exhibición *Clinton is innocent*.

Actualmente expone en la calle 57 y la Quinta Avenida de Manhattan: Orozco desde 1994 es artista de la Galería Marian Goodman.

GABRIEL OROZCO II

Sobras inteligentes

En el primer salón Orozco presenta *Penske Works*: durante un mes el artista mexicano recorrió con un camión la ciudad de Nueva York seleccionando objetos en tachos de basura. Las obras (sobras) están ordenadas, iluminadas y compuestas con la rigurosidad de un museo.

En una sala pequeña, una casita de muñecas con dos aleros formados por pianos verticales. Adentro de la casa el visitante puede sentarse y escuchar improvisar a sus amigos ubicados en el jardín y en el fondo... piano estéreo.

En el ala sur, 'Ping Pong table', una mesa de ping pong en forma de cruz. Pueden jugar al mismo tiempo cuatro jugadores dos partidos simultáneos, individuales, perpendiculares. En lugar de red el sector donde se cruzan las mesas está refundido y lleno de agua, plantas y pelotas. Esta obra pertenece a la misma serie de su famosa mesa de billar redonda.

En los corredores y salas laterales de la Marian Goodman, Orozco presenta una retrospectiva de fotografías, dibujos y collages. Una de las fotos muestra 'La DS'. Una Citroën DS19 larga y fina. El automóvil fue cortado longitudinalmente en tres tercios. La franja central retirada y los dos tercios laterales están ensamblados con absoluta precisión.

GABRIEL OROZCO III

En prensa

Kim Levin incluye esta semana la exposición del artista mexicano en la Short List del Village Voice; Michael Kimmelman escribe en el *New York Times* en un artículo a 8 columnas: "Gabriel Orozco es uno de los artistas más ingeniosos de los últimos años, quien dudo de mis palabras puede ir a jugar al ping pong a la Galería Marian Goodman".

INTERFERENCIAS

Polución y dolores de cabeza

Todos los días, trescientos cachalotes se reúnen a almorzar en los alrededores de las Islas Canarias. Cada ejemplar come una tonelada de calamares. Los cachalotes canarios tienen el tamaño de una locomotora y están completamente sordos. La tesis del biólogo francés Michel André considera el tráfico marítimo entre Gran Canaria y Tenerife como el responsable de la sordera generalizada en esta colonia de cetáceos.

Los cachalotes disponen de canales de comunicación de baja frecuencia que les permiten comunicarse a distancias intercontinentales. De los 15 ejemplares que suelen integrar una manada, nueve bucean buscando alimento, mientras seis descansan en la superficie. Los turnos rotatorios están organizados mediante una impecable comunicación acústica. Algunos cachalotes son capaces de permanecer 90 minutos sumergidos, pero cuando están al límite de las reservas de aire suben violentamente a la superficie para respirar. En los últimos 3 años, una serie de cabezazos de cachalotes incomunicados hundió veintidós embarcaciones en las costas de las Islas Canarias.

COLAS Y CHOCOLATES

Sed global

El consorcio británico Cadbury Schweppes otorgó a Coca Cola los derechos de venta de sus productos en todo el mundo, con excepción de Estados Unidos, Francia y Sudáfrica.

Coca Cola comercializará Schweppes, Dr Pepper, Canada Dry y Orange Crush.

Pepsi Cola mantiene la distribución de Cadbury en Estados Unidos.

VENEZUELA I

Nueva chaveta / Neo-pragmatismo

Wall Street aplaude y la Bolsa de Caracas sube un 41% en dos días. Hugo Chávez gana la presidencia en Venezuela y se compromete con el libre mercado: "Para generar puestos de trabajo necesitamos poner la casa en orden, reducir el peso del Estado y atraer la inversión extranjera".

Invocando al Espíritu Santo, la tercera vía de Tony Blair y la nueva realidad global, Chávez definió su programa económico: "Cárcel para los evasores, reducción del aparato del Estado y traslado de los burócratas excedentes al sector agrícola o petroquímico".

El déficit fiscal venezolano equivale al 9% del PIB y supera los 9 000 millones de dólares. Esta semana el precio del petróleo, principal rubro de exportación de Venezuela, cayó a mínimos históricos (9,3 dólares por barril).

VENEZUELA II

Washington y el deschave

Estados Unidos advirtió al presidente electo de Venezuela: "Las relaciones entre nuestros países se verían seriamente afectadas de llevarse a cabo las medidas radicales políticas y económicas prometidas durante la campaña electoral".

Una semana después, Bill Clinton felicitó a Chávez: "Las reformas políticas y económicas anunciadas parecen oportunas y difíciles. Son desafíos que deben llevarse a cabo en forma pacífica y democrática".

Según el *Washington Post*, la Casa Blanca agregó: "El nuevo gobierno merece todo nuestro respeto y cuenta con nuestro apoyo".



Es un gobierno electo por el 57% de los sufragios en una elección democrática. Sin embargo, cualquier reforma oportuna y saludable que rompa en su instrumentación con el estilo democrático tendrá consecuencias graves e inmediatas para las relaciones bilaterales. Sabemos que el nuevo Presidente fue elegido para concretar cambios imprescindibles en un país donde el 50% de la población vive en la pobreza, donde las elites gobernantes no contribuyen a la solución, y donde los cambios propuestos en estos días parecen los más adecuados. Sólo falta confirmar que el nuevo pragmatismo económico respete las vías democráticas. Nuestra preocupación es que los cambios positivos se lleven adelante en un marco claramente constitucional”.

NOCHEBUENA EN SUDÁN

Boma y Sebit

En Sudán, los sacerdotes Hillary Boma y Lino Sebit son acusados de complot contra el Gobierno. El tribunal que los juzga en Jartum acaba de anunciar que la condena recomendada será la crucifixión.

HANS MAGNUS ENZENSBERGER

Vagones de tinta

En mayo del año 2000, saldrá un tren de la estación de Santa Apolonia en Lisboa con destino a Moscú. El ferrocarril transportará 130 escritores. La iniciativa cuenta con el apoyo de la Unión Europea y se propone conmovir 20 ciudades del Viejo Continente con debates y conferencias. Los protagonistas generarán en paralelo, durante el trayecto, un libro con 130 relatos del viaje: “A caballo entre dos siglos y vínculo del futuro con el pasado, el año 2000 invita a cuestionar la noción de Europa. Es la fecha europea por excelencia”.

La idea surgió en el Taller de Literatura de Berlín, y fue promovida por el filósofo Hans Magnus Enzensberger: “El Expreso de la Literatura recorrerá Portugal, España, Francia, Bélgica, los Países Bajos, Alemania, Polonia, Lituania, Letonia, Estonia, Rusia y Bielorrusia”. El proceso de selección de autores se llevará a cabo durante los próximos meses.

FIN DE AÑO

Bombas o fuegos artificiales

Irak insiste. El 13 de diciembre una patrulla de inspectores de la ONU fue expulsada de la sede del Partido Baaz.

EE UU insiste. “Ahora no necesitamos dar previo aviso para lanzar un ataque”, Ministro de Defensa, William Cohen.

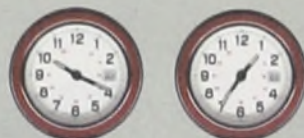
Otros siete bombarderos norteamericanos B-52 fueron enviados el 14 de diciembre a la isla Diego García, en el Océano Índico.

UTOPIÁ

Palacio reciclado

Ilya y Emilia Kabakov nacieron en Ucrania y viven en Nueva York: “Estos 65 proyectos utópicos intentan rescatar a las personas de la locura. El espectador de hoy es un turista distraído que se mete en los museos y se dedica más a la charla y las compras que a ver arte. En este palacio buscamos que la gente se detenga, se siente en las sillas y lea el contenido de los proyectos”.

La muestra de Ilya y Emilia recorre Europa: Londres, Manchester y Dusseldorf. En estos días inauguran con su instalación la nueva etapa del Palacio de Cristal del Retiro de Madrid, reciclado y en manos del Museo Reina Sofía.



FRANCIS FORD COPPOLA

Ensayos

El director de cine norteamericano está de visita en Cuba: “Lo más importante para dirigir es el trabajo con los actores, con una buena actuación no importa dónde se ubique la cámara. El actor es como una cuenta bancaria vacía. Para hacerse rico hay que llenarla de sentimientos, de emociones. Cuanto más se echa adentro, más rica queda la película”.

FRANCIS COPPOLA

Incuba

“Mi relación con Cuba comenzó a mediados de los años 70, cuando era mucho más difícil que ahora viajar a la isla. Fue el principio de una relación afectuosa. Siempre me han atraído las culturas que tratan de preservar su propia identidad, sobre todo cuando hacen frente a fuerzas que se oponen. Mi empresa Zoetrope fue bloqueada y fracasó. Podríamos comparar mi pe-

queña experiencia con lo que ha sucedido en Haití; nadie le perdona a un estado de esclavos que se rebele. También Cuba ha sido castigada: al poder no le gusta que sus súbditos se liberen. Los grandes estudios en Hollywood sólo piensan en dos cosas: ganar dinero y borrar del mapa todo lo que dificulte su camino”.

COPPOLA

Vaivén

“En estos momentos lo que más me interesa es conseguir un equilibrio entre lo comercial y lo personal. Sigo trabajando en el guión de *Megalópolis*, un proyecto muy ambicioso que me exigirá embarcarme antes en películas para grandes estudios. Por todo esto prefiero cocinar a dirigir cine. En el cine trabajas un año en hacer el guión. Un año en conseguir el dinero y los actores, y otro año en hacer la película y editarla. Cuando se estrena, vienen los críticos y dicen: ‘bueno..., no está mal’. En la cocina se trabaja dos horas antes, y cuando se termina la gente está hambrienta y se come todo encantada. Dar de comer es una experiencia más gratificante.”

desde Nueva York, Marco Maggi



ORO

La gimnasta china Zhou Xiaojing realiza una de las perfectas rutinas por las cuales obtuvo la medalla de oro en los Juegos Asiáticos que se realizan en Bangkok. La norcoreana Yun Myong ganó la medalla de plata y el bronce fue para la también china Wang Weixiao. (Foto: Tom Szlukovenyi/Reuters)



EXTRADITABLE

Las primeras imágenes del ex dictador chileno Augusto Pinochet fueron obtenidas el viernes cuando el militar fue trasladado a la corte de Belmarsh en Londres. Las autoridades británicas iniciaron el proceso de extradición a España del general y senador vitalicio. (Foto: Ian Hodgson/Reuters)

OVEDO

El ex comandante del Ejército paraguayo, Lino Oviedo, realizó un discurso ante 15 mil personas y reclamó la renuncia de los miembros de la Suprema Corte que anularon el decreto del presidente Raúl Cubas por el que Oviedo evitaba una condena de 10 años de prisión por su fallido golpe de Estado de 1996. (Foto: Carlos Benítez/Reuters)



CONCILIO

Los principales líderes religiosos hindúes se reunieron en Nueva Delhi el pasado fin de semana. La conferencia del 'Vedas' fue organizada por el concilio mundial hindú denominado Vishwa Hindu Parishad. (Foto: Kamal Kishore/Reuters)



RECEPCIÓN

Soldados israelíes disparan granadas de gas contra manifestantes palestinos durante los disturbios ocurridos el domingo en Belén por la visita del presidente norteamericano Bill Clinton, al iniciarse otra ronda de negociaciones para un acuerdo de paz en la región. (Foto: Evelyn Hockstein/Reuters)

CADA VEZ
MAS
GENTE
USA
MOVICOM

Cada vez es más fácil tener un Movicom a mano. Porque ahora con la tarjeta MOVICARD, ud. queda **libre de gastos fijos, libre de facturas y libre de contratos.** Acceder a la mejor tecnología en comunicación no cuesta más.

moviCARD

El **movicom** que siempre quiso tener



Costo del minuto \$10, pulso local e I.V.A. incluido.

0800-2611

DERRUMBE

Al menos 13 personas murieron el miércoles al derrumbarse de madrugada un edificio de cinco pisos en la ciudad italiana de Roma.

- 1 Vaticano
- 2 Coliseo
- 3 Edificio derrumbado



Unas 40 personas vivían en el edificio, que se derrumbó a las 0200GMT, posiblemente debido al hundimiento de la estructura.

ANTIBIÓTICOS

La Unión Europea podría prohibir el uso de algunos antibióticos en la alimentación de animales para evitar el riesgo de que se reduzca su efectividad para combatir enfermedades en los humanos.

La medida, que podría entrar en efecto en julio de 1999, se enfrenta al rechazo de algunas farmacéuticas, que argumentan la falta de pruebas sobre los riesgos y que la prohibición incrementaría el precio de la carne y causaría recortes de empleo.

- 1 Restos de los antibióticos permanecen en la carne que ingieren los humanos.
- 2 Bacterias dañinas en el cuerpo pueden desarrollar resistencias.

LA TEORÍA TRAS LA PROHIBICIÓN

- 1 Cerdos y gallinas reciben antibióticos en su alimentación para mantenerlos saludables y aumentar su producción mediante el control de sus bacterias intestinales.



Bacterias presentes en el cuerpo.

Restos de los antibióticos atacan las bacterias, dejando sólo a las más resistentes.

Brotan variedades de bacterias que resisten el antibiótico.

ANTIBIÓTICOS EN USO

La UE permite el uso de ocho antibióticos en la alimentación de animales.

Podrían prohibirse

Antibióticos relacionados a los que se usan en humanos.

- Virginiamycin
- Spiramycin
- Bacitracin-zinc
- Tylosin phosphate

Los antibióticos administrados a animales representan el 15% de todos los utilizados en la UE.



No se prohibirán

Antibióticos que sólo se usan en animales.

- Monensium sodium
- Salinomycin sodium
- Flavophospholipol
- Avilamycin

SELECCIONES

En un sorteo realizado el martes en Asunción, la Confederación Sudamericana de Fútbol definió el calendario de encuentros de la Copa América 1999 que se realizará del 29 de junio al 18 de julio en Paraguay.



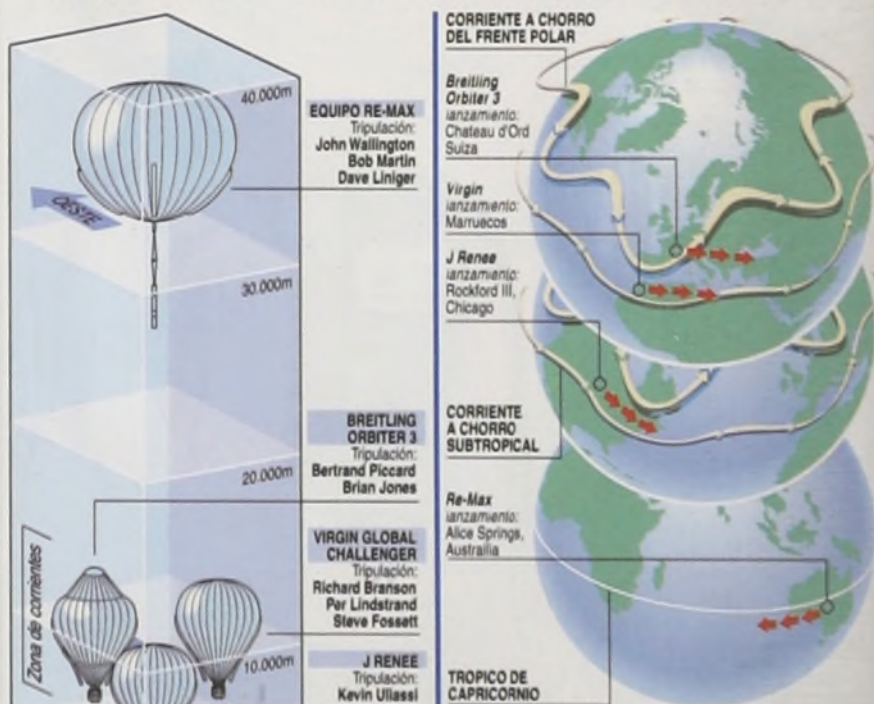
Ronda Eliminatoria				Sedes: Asunción (1) P.J. Caballero (2) Ciudad del Este (3) Luque (4)			
GRUPO A (1) y (2)				GRUPO B (3)			
Paraguay	Perú	Japón (*)	Bolivia	Brasil	Chile	México (*)	Venezuela
29/06	Perú vs. Japón	(1)		30/06	Chile vs. México	(3)	
29/06	Paraguay vs. Bolivia	(1)		30/06	Brasil vs. Venezuela	(3)	
02/07	Perú vs. Bolivia	(1)		03/07	Brasil vs. México	(3)	
02/07	Paraguay vs. Japón	(1)		03/07	Chile vs. Venezuela	(3)	
05/07	Japón vs. Bolivia	(2)		06/07	México vs. Venezuela	(3)	
05/07	Paraguay vs. Perú	(1)		06/07	Brasil vs. Chile	(3)	
GRUPO C (1) y (4)							
Argentina	Uruguay	Colombia	Ecuador				
01/07	Uruguay vs. Colombia	(1) ó (4)					
01/07	Argentina vs. Ecuador	(1) ó (4)					
04/07	Uruguay vs. Ecuador	(1) ó (4)					
04/07	Argentina vs. Colombia	(1) ó (4)					
07/07	Colombia vs. Ecuador	(1) ó (4)					
07/07	Argentina vs. Uruguay	(1) ó (4)					
Cuartos de Final				P5			
2º Grupo A vs. 2º Grupo B				1º Grupo A vs. 2º mejor 3º			
Semifinales				P6			
Ganador de P2 vs. Ganador de P3				Ganador de P1 vs. Ganador del P4			
Tercer puesto				FINAL 18/07, Asunción			
Perdedor de P5 vs. Perdedor de P6				Ganador de P5 vs. Ganador de P6			

(*) México y Japón participan en calidad de invitados ya que no pertenecen a la Confederación Sudamericana de Fútbol

GLOBOS

Cuatro equipos diferentes intentarán en los próximos meses ser los primeros en dar la vuelta al mundo en globo sin escalas, uno de los últimos hitos aeronáuticos todavía por lograr.

Una de las claves para el éxito será el uso de las corrientes a chorro - vientos a gran altitud que pueden alcanzar hasta 320 km/h.



FORMACIÓN DE LAS CORRIENTES A CHORRO

Durante el verano del hemisferio norte, las temperaturas más altas empujan a las corrientes a chorro o "jet streams" hacia el norte y en el invierno, debido al gran contraste de temperaturas, se forma una fuerte corriente de dirección sur. Lo mismo, pero invertido, ocurre en el hemisferio sur.

Las corrientes a chorro, o "jet streams", se forman en medio de dos frentes de aire denso, uno frío y otro caliente, y se comportan del mismo modo que el agua de un río que fluye entre dos enormes rocas. Al igual que el agua, el aire en el centro de la corriente se mueve más rápido que en los extremos. A mayor contraste de temperatura, mayor es la velocidad de los vientos.

La velocidad del viento varía desde máximas de hasta 320km/h en el centro hasta unos 125km/h en los extremos. Una corriente "jet stream" tiene forma de tubo aplastado, con cientos de kilómetros de ancho y centenares de metros de profundidad.



CADA VEZ
MAS
GENTE
USA
MOVICOM

Cada vez es más fácil tener un Movicom a mano.
Porque ahora con la tarjeta MOVICARD, ud.
queda **libre de gastos fijos,**
libre de facturas y libre de contratos.
Acceder a la mejor tecnología en comunicación
no cuesta más.

moviCARD
El **movicom** que siempre quiso tener



Costo del minuto \$10, plus local e IVA incluido.

0800-2611



Rásquese en paz...

Uno de los efectos dramáticos del avance tecnológico es que está poniendo en manos del hombre, con rapidez que espanta, instrumentos para acechar más y mejor a sus congéneres.

No se trata sólo de violación de correspondencia, teléfonos intervenidos o grabación de conversaciones: ya hay cámaras por ahí que nos filman sin que lo advirtamos.

Me pregunto por qué se ha acentuado tanto el interés por espiar a los demás. ¿Acaso porque abundan mecanismos eficaces y baratos para violar la intimidad ajena? ¿Tal vez porque la difusión instantánea de los hechos ayuda a creer que la sociedad contemporánea está agujereada de corrupción y mentiras? O sea, ¿búsqueda de poder, desconfianza?

No sé, pero qué paradoja: el riesgo más conmovedor de esta práctica nada tiene que ver con lo policíaco o judicial. Anida en el ámbito social, cuasi doméstico. Su consecuencia es el miedo; y, de la mano del miedo, la obsesión por parecer lo que en realidad no somos.

Es que cada uno de nosotros, al margen de su cuna y bienes, de la vastedad de su erudición y de las patologías de su carácter, se ha ido persuadiendo de que, en cualquier momento y sitio, una de tales camaritas vigilantes puede registrar alguno de esos comportamientos que exhibimos cual reflejo condicionado pero como si nadie observara y, aun en plena calle, discurren en casa. Pensemos, por ejemplo, cuando uno se para frente a una vidriera y, moviendo la mano a través del bolsillo con ingenio ancestral, se rasca los genitales o les estira el pellejo para frotarlos. O cuando uno camina hurgando su nariz con delectación y cada vez que extrae una mucosidad más o menos sólida la admira brevemente y luego la deposita, con un elegante movimiento del dedo índice, en la primera pared que halla al paso.

Entonces, lector, ¡jojo con el miedo! Nada de manías persecutorias. Preservemos la naturalidad. Cambiar es bueno si, con plena conciencia, asumimos cualquier actitud responsable para mejorar nuestras maneras; no lo es y, al contrario, se transforma en una tontería, si sólo abortamos necesidades y deseos para conservar las apariencias, ésas que hasta la llegada de la lente insomne dábamos por dominadas. Sería espantoso crear una comunidad de tipos que restrinjan, para posar de lo que no son, sus desesperantes ganas de rascarse los testículos o extirparse los mocos que les hostigan el trigémino.

Aunque esos hábitos se denunciassen, podemos vivir. No son un rasgo de fineza y sería mejor corregirlos; pero incluso cargando con ellos, el mundo sobrevivirá con decencia.

Mi amigo: no sufra si tose y una flema le invade la garganta, o si aquella picazón se le desplaza, incontinente, entre las nalgas. Escupa y rásquese. Con ganas y sin culpa.

Que otra cosa es si le da por pedir una coima o tocarle el trasero a la chica que pasa.

S

U

M

A



20.

Bagdad.



40.

Radios.

- 4 **30 AÑOS DE MÚSICA URUGUAYA.** Los orígenes del blues criollo: Opus Alfa y Días de Blues.
- 8 **CUAREIM & NUEVA YORK.**
- 19 **ZOOM.**
- 12 **INFOGRAFÍAS.**
- 14 **SUMARIO.**
- 16 **COSAS QUE PASAN.**
- 20 **INTERNACIONALES.** Bombas sobre Bagdad.
- 22 **INFORME.** Otro fin de año con contrabando.
- 28 **POLÍTICA.**
- 40 **COMPORTAMIENTO.** El fenómeno de la radiodifusión en Uruguay: sin interferencias.
- 47 **VOYEUR. Moda.** Lo que no se ve. **Vigía.** El e-mail es uruguayo; almanaques de diseño; exposición de la EMAD; 20 años de *Grease*; la última creación de Chanel; fotos multimillonarias. **Gastronomía.** El sol a la mesa.
- Caras & Lugares.**
- 64 **CIENCIAS.** Araneofobia y arañas peligrosas: animales

Posdata en Internet: La dirección es www.intercanal.com/posdata
Semana a semana, lo mejor de la edición de cada viernes en la red de redes.

Director Responsable: Manuel Flores Silva. **SubDirector:** Eduardo Alonso Bentos. **Editor General:** Gerardo Bleier. **Director de Arte:** Fidel Sclavo. **SubEditor General:** Aldo Mazzucchelli. **Política y Sociedad:** Pedro Cribari (Editor en Jefe). **Coordinaciones:** Gabriel Peveroni (Espectáculos), Andrea Carriquiry (Voyeur, Comportamiento). **Secretario de Edición:** Roger Rodríguez. **Cronistas:** Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo, Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif, Daniel Vidal, Ana M^a Mizrahi, (Política), Gonzalo de Castro (Sociedad), Inés Bortagaray (Voyeur, Comportamiento). **Fotografía:** Federico Rubio (Jefe), Martín Ribeiro. **Diagramación:** M. Mendizábal. **Taller gráfico:** Bettina Díaz (Jefe). **Armado gráfico:** Nancy Ferreira, Pablo Cribari, Daniel Pino (armado publicitario). **Imagen color:** Leonardo Scarpitta (Jefe). **Informática:** Francisco Cilbeti. **Columnistas:** Pablo Vierci, Antonio Pippo (Costumbres), Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol), Mecha Gattás, David Salamanovich (Voyeur). **Servicios internacionales de Reuter.**



64. Arañas.



85. Black.

de mala reputación. El largo camino a casa: ¿será posible encontrar una vacuna contra el cáncer?

71 EMPRESAS.

76 **NOTA DE TAPA.** Terminal de contenedores. Mientras se derimía licitación, llamadas telefónicas muestran conexión entre José Luis Ovalle y un asesor de Presidencia.

85 **ESPECTÁCULOS. Música.** *Black*, el nuevo disco de Ruben Rada: El Kinto, Tótem, Opa, Rada, Sur y después... *Montevideo Blues Festival II*: cuando los *bluesmen* vienen marchando.

Cine. Rescatado el cine diferente: lanzan proyecto Cinemateca 2000. **Teatro.** Los marginales de Bertolt Brecht: la *Ópera de dos centavos* en el Victoria. **Agenda. Crítica. Videos. Discos.**

Misceláneas.

104 ENTRETENIMIENTOS.

106 SERVILETA DE PAPEL.

Foto de Tapa: Martín Ribeiro

Páginas: A. Torres (Plástica), Martín Ansín (Cómico), Isabel Mazzucchelli (Gastronomía), Graciela Abó (Sociales), Departamento de Corrección: Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni. Producción: Yamandú Graziosi.

Editor: Aldo Mazzucchelli. Cronistas: Sofi Richero, María José Santacreu. Columnistas: Marosa di Giorgio, Carlos Pellegrino, Mario Silva García, Carlos Rehmann. Películas gráficas: HI-END, E. Acevedo 1635. Tel: 409 98 56. Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A. Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49. Distribución: Careaga y Espert. Juncal 1486 - Montevideo. Depósito legal N° 301.612/96. Posdata: Cuareim 1811. Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94. Posdata @adinet.com.uy

Venta de Publicidad: Gramatur S. A. Cuareim 1811. Tel.: 924 40 94

“No Tengo Grabador”

Con lo de Pinochet y con lo de la casete del ex ministro Ovalle, medio mundo anda intranquilo. En el primer caso, los queridos españoles que residen en nuestro país temen una represalia judicial latinoamericana contra la decisión del juez Garzón. Tanto se escorchó cuando se cumplieron los 500 años del descubrimiento de América con que aquello había sido un genocidio (desde el punto de vista de los aborígenes), que muchos gallegos y españoles en general temen que los lleven a declarar al Penal de 4° turno, o que los demoren en las comisarías, mientras se cumplen las instancias judiciales de extradición a las sedes de los Virreinos del tiempo de la Colonia.

En cuanto a las casetes, después que se supo que dos empresarios amigos, compañeros de clase y de barrio, se graban hasta las intimidades para después llevarlas a las sedes penales de la calle Bartolomé Mitre, todos perdieron la confianza.

“¿Me estás grabando?”, es la interrogante que precede a cualquier reunión de negocios, familiar o incluso erótica. (En realidad esto no es más que otra variante del ‘síndrome Mónica Lewinsky’, quien tras tantas juras de amor, ‘grabó’ en el vestido azul un diálogo oral con el saxofonista incontinente).

Tal parece que la ‘viveza criolla’ ha empollado otro huevo, y ha surgido un curro nuevo en el florido jardín de la uruguayez: grabando conversaciones en forma clandestina, no sólo se salta a la fama de inmediato, sino que se sueña que con ellas se puede sacar algún provecho pecuniario.

El nuevo curro se ajusta como anillo al dedo a la ‘viveza criolla’: requiere una inversión mínima —un grabador de 50 dólares y dos pilas comunes— y el mínimo esfuerzo (alguien dispuesto a hablar y a quien se pueda grabar). Más fácil, imposible.

Lo cierto es que hoy por hoy, a los medios de comunicación así como a las sedes judiciales están llegando cajones de casetes que contienen fanfarronerías sexuales, vituperios, amenazas surtidas, diálogos ininteligibles, juramentos en vano, confesiones de mamados, disputas matrimoniales, comentarios soeces sobre los atributos físicos de compañeras de trabajo (que encajarían en la figura delictiva de ‘acoso sexual’ que promueve el lobby feminista) y otros tantos diálogos y monólogos de la vida contemporánea, a la espera de que, por algún hecho fortuito, adquieran valor de reventa en el mercado del chantaje.

En la city capitalina ya se empieza a ver atildados ejecutivos que para tranquilizar a sus eventuales interlocutores lucen pins en la solapa con la inscripción “No tengo estéreo” (mucho más delicado que decir “No tengo grabador”).

Lo que todavía no llegó, pero es de inminente aparición, y que funcionará como un curro complementario, es el ‘detecta-grabador’.

A partir de entonces, cuando dos amigos, conocidos o amantes se encuentren, antes de pronunciar palabra, se pasarán uno al otro el ‘detecta-grabador’ por el cuerpo, como buscando radiactividad, y sólo después de comprobar que no se enciende la luz roja, vendrán los besos, los abrazos, las propuestas, las invitaciones.

Y habremos dado un paso más, para alejarnos los unos de los otros...

MANIOBRA CON CELULARES NO SIGNIFICARÁ COSTOS A USUARIOS

El pinchazo ruso

Cuatro ciudadanos rusos que 'pincharon' 6 000 teléfonos celulares para realizar llamadas a una bot-line de San Marino fueron detenidos el martes 15 por efectivos del Departamento de Prevención de Delitos. Los hombres residían en un hotel de la capital donde habían instalado sistemas de software para clonar celulares y acceder a conversaciones pornográficas ofrecidas por una empresa del diminuto país europeo. Aunque se estima que el monto de estas llamadas alcanza el millón de dólares, el presidente de ANTEL, Tabaré Viera, aseguró que ni los usuarios ni ANTEL se verán perjudicados por la maniobra ya que su rápida detección evitó que los servicios fueran facturados.

Los delincuentes fueron arrestados como consecuencia de una investigación administrativa

realizada por el ente tras constatar el aumento desmedido de llamadas internacionales a San Marino.

César Ausqui, integrante del directorio de ANTEL, instó a la población a notificar al ente cualquier sospecha de que su teléfono está siendo 'pinchado'. El Director reconoció que muchos usuarios se han quejado ante el ente por el cobro de llamadas que no realizaron, pero atribuyó el hecho a la existencia de teléfonos conectados en forma insegura, con cajas «al alcance de cualquiera» y con líneas factibles de que se les realicen 'pinchazos'.

PIDEN RESTRICCIONES PARA POSTULARSE

Los candidatos y los entes

En octubre próximo la ciudadanía podrá elegir entre brindar su apoyo o expresar disconformidad con respecto a una nueva modificación de la Constitución. A iniciativa del Nuevo Espacio y con el apoyo de todos los sectores políticos parlamentarios, ha quedado

habilitado un plebiscito para establecer la prohibición a los directores de entes autónomos y servicios descentralizados de postularse a cargos electivos de gobierno hasta cuatro



Rafael Michelini.

años después de haber abandonado aquel lugar en la administración. La propuesta fue dirigida a la Presidencia de la Asamblea General con el apoyo de más de 70 firmas. Al sobrepasar los 3/5 del cuerpo, el proyecto quedó automáticamente aprobado y será sometido ahora a la consulta ciudadana. En caso de ser aprobado entrará en vigencia a partir de junio del año 2000.

EN FEBRERO LA IMM PRESENTA NUEVO PROYECTO A LA JUNTA

Carmitel mejoró en exceso su oferta por el Hotel Carrasco

La firma Carmitel no sólo corrigió las objeciones realizadas por la IMM a su proyecto de explotación del Hotel Carrasco sino que amplió en demasía algunos de los puntos solicitados como requisito para obtener la concesión. Carmitel fue la única firma



interesada en el nuevo pliego de condiciones para usufructuar los servicios del viejo hotel municipal. Semanas atrás, una comisión de la IMM reclamó a esta firma la corrección de aspectos de su propuesta, entre ellos el concerniente al tratamiento del predio destinado al Casino, cuya explotación se mantiene en la órbita municipal. El primer proyecto de reforma arquitectónica interna preveía una disminución de la superficie del Casino. Ahora, la oferta mejorada postula lo contrario: el aumento de la superficie de la sala de juegos.

El nuevo proyecto está a punto de ser aprobado por la Comisión Asesora de Licitación del Hotel y Casino Carrasco integrada por los directores Bernardo Kreimerman y Felipe Costa Pino, y los asesores Salvador Schelotto, Álvaro Richino y Óscar Castro. Una vez dado este paso, el intendente Mariano Arana presentará a la Junta Departamental la iniciativa, hecho que seguramente sucederá a fines de febrero.

La licitación del Hotel y Casino Carrasco había sido objeto de un duro enfrentamiento interno del Frente Amplio y de la mayoría de sus sectores con la oposición durante el año 97, cuando el primer llamado fue criticado por supuestas «irregularidades administrativas». Dentro del FA, la bancada del Movimiento de Participación Popular se opuso al proyecto y dejó al oficialismo sin los 16 votos necesarios para su aprobación. La concesión de Hotel y Casino había sido adjudicada a la firma Vértica SA, en la cual participaba como intermediario el empresario Carlos Garramón. Para el nuevo llamado, la firma Carmitel se presentó como intermediaria de un fuerte grupo empresarial norteamericano. Garramón es vicepresidente de Carmitel, hecho que a juicio de las autoridades municipales no supone ningún tipo de irregularidad. «Garramón se presenta como intermediario y tengo entendido que se dedica a esto», comentó Felipe Costa Pino.

El nuevo llamado excluyó el usufructo del casino por parte de la empresa concesionaria, variante exigida por los partidos de oposición. No obstante, habilita una participación porcentual en las ventas y no en las ganancias del casino, fórmula que supone un «mayor riesgo y exigencia de eficacia para la Intendencia», según palabras de Costa Pino. Con este cambio, el Frente Amplio espera obtener los votos necesarios para tercerizar un hotel que hasta noviembre del año anterior arrojaba pérdidas por 850 mil dólares mensuales.

Así disfrutan nuestros huéspedes

su estadía en el hotel ...



Así lo sienten
sus bolsillos...



ACCEDA AL MEJOR SERVICIO A UN PRECIO UNICO

Tarifa Promocional

U\$S 85	U\$S 98
Single	Doble

La mejor Ubicación en Buenos Aires.
Desayuno Buffet Brasileiro incluido.
Traslado sin cargo en Bus Ejecutivo
desde el Aeroparque (presentando
este aviso en el Stand Manuel Tienda León)

Rochester Hotel
Buenos Aires

Esmeralda 542 Buenos Aires
Tel: (541) 326-6076/5220



EJECUTIVO REGULÓ ESPACIOS EN RADIO Y TV

Los candidatos y los medios

Todos los candidatos presidenciales contarán con un espacio gratuito para difundir sus mensajes, acotados a dos spots televisivos de 5 y 15 minutos que se emitirán al inicio y finalización de la campaña electoral por el Canal 5 y los canales que retransmiten su señal. La disposición acaba de ser aprobada por el Poder Ejecutivo y responde, en parte, a la demanda de algunos sectores políticos por la equitativa utilización de los medios masivos de comunicación para llegar con sus discursos a la población.

El decreto del Ejecutivo que reglamenta la respectiva ley regula además la difusión de propaganda electoral en radio, televisión y TV para abonados. En estos medios, sólo podrá emitirse propaganda a partir de 40 días antes de las internas, 50 días antes de las elecciones nacionales, 20 días antes en caso de realizarse la segunda vuelta para la elección presidencial

y 40 días antes de las elecciones departamentales.

Por último, todos los candidatos presidenciales de los partidos políticos con representación parlamentaria dispondrán de dos minutos diarios de publicidad en horario central para la elección nacional de octubre. El mismo tiempo corresponderá a los partidos que hayan alcanzado en las elecciones internas un porcentaje igual al 3% de los habilitados para votar. En una eventual segunda vuelta, cada candidato contará con 15 minutos.

LACALLE Y LA LISTA 400

'Tropa de frontera'

El líder nacionalista Luis Alberto Lacalle definió a la lista 400-Acción Comunitaria como la «tropa de frontera» del Herrerismo, «fronteriza con la izquierda, con quienes no son blancos». Lacalle ubicó al Herrerismo en el centro de su sector junto con el Movimiento por la Patria y el Movimiento Dignidad, en tanto el movimiento de Acción Comu-

nitaria «tiene que cumplir las misiones linderas al territorio adversario porque allí es donde se constituye primero como freno y luego en avance sobre aquellos que pueden no estar convencidos de que el Partido Nacional, con su aspecto tradicional, es el camino».

Sus palabras fueron escuchadas durante el acto de despedida de fin de año de la Acción Comunitaria-Lista 400 realizado el martes 15 en el Club Residentes de Salto. La lista 400 es liderada por



Luis A. Lacalle.

Julia Pou de Lacalle, Rosario Medero (ex presidenta de Antel) y Beatriz Argimón (directora del INAME), entre otras figuras del espectro nacionalista. Ante ellas, Lacalle marcó el terreno de trabajo de dicho movimiento indicando que es allí «donde se disputa palmo a palmo la eficacia de la justicia social».

POLICÍA CAMINERA INICIA CAMPAÑA DE VERANO

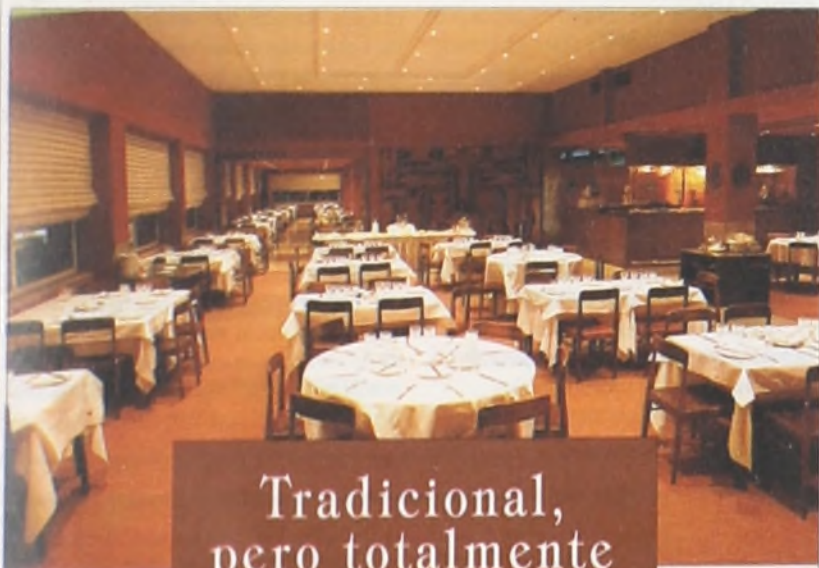
Volante seguro

Un spot publicitario, la distribución de volantes y la intensificación de controles serán el trípode con el cual la Policía Caminera iniciará el lunes 21 el operativo Uruguay, camino seguro. La operación se realiza desde 1995, es coordinada por los ministerios de Turismo y del Interior, y está dirigida a la disminución de la cantidad de accidentes en las rutas nacionales. En la coordinación de las múltiples acciones que se extenderán hasta el fin de la temporada participan además el Banco de Seguros del Estado, la Fuerza Aérea Uruguaya, ANCAP y numerosas empresas privadas.

ULTRAMODERNO BUQUE DE GUERRA FRANCÉS

La fragata Aconit arriba a Montevideo

Al cierre de esta edición se aguardaba el arribo al Puerto de



Tradicional,
pero totalmente
renovado

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

RESTAURANTE
MORINI

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

Ballet del SODRE
en el
Palacio Peñarol

Coppélia

Directora del Cuerpo de Baile: Mtra. Elena Madariaga Vera
Coreografía: Alicia Alonso
Montaje: Mtra. Elena Madariaga Vera
Asistente: Rolando Candia
OSSODRE: dirige Mtra. Fernando Candia
Escenografía: Carlos Carvalho
Vestuario Teatro Colón de Buenos Aires

18, 19 y 20
de diciembre '98
hora 20.30
Entrada libre

Auspicia: **ANCAP**



La fragata Aconit podrá verse en el Puerto de Montevideo.

Montevideo de la fragata Aconit, un buque ultramoderno de la Armada francesa que se encuentra en gira por América Latina. Este navío, que permanecerá en la principal terminal marítima uruguaya hasta el domingo 20, pertenece al programa La Fayette consistente en cinco barcos con numerosas innovaciones técnicas «que han permitido aumentar enormemente la capacidad de lucha en superficie» de este tipo de nave, según informó la Embajada de Francia en nuestro país. Estas embarcaciones de 3 700 toneladas están diseñadas especialmente para optimizar su carácter furtivo frente a los radares, lo que reduce su vulnerabilidad y disminuye costos y tiempos de construcción. Transportan 150 personas, un helicóptero del tipo Panther, así como un moderno armamento, y son capaces de recorrer 7 000 millas náuticas a una velocidad de 15 nudos.

Entregada este año a la Marina francesa y al mando del Capitán de Navío Jean Goursad, la fragata Aconit entrará en servicio activo luego de finalizar su gira por Latinoamérica. La embarcación podrá ser visitada por el público hoy viernes de 14 a 16 horas y mañana sábado de 14 a 18.

CUATRO MESES DE INVESTIGACIONES

Presentan firmas por 'caso Andrés Trigo'

La familia Trigo-Fonte presentará este lunes 21 al ministro del Interior, Guillermo Stirling, más de 2 000 firmas de ciudadanos colonenses en apoyo a la investigación y esclarecimiento del caso que conmociona desde hace cuatro meses a aquel departamento: el asesinato del joven Andrés Trigo.

El miércoles 16 por la mañana el matrimonio Walter Trigo y Graciela Fonte, padres del muchacho, estuvo en Montevideo y se entrevistó con miembros de la Suprema Corte de Justicia y el Fiscal de Corte. Los doctores



Olga Trigo.

Jorge Marabotto y Peri Valdés respectivamente recibieron a Trigo y Fonte, con quienes dialogaron durante varios minutos. El matrimonio concurrió acompañado por la

comisión de Derechos Humanos de la Junta Departamental de Colonia. Al mediodía, fueron recibidos en el Parlamento por el diputado Felipe Michelini.

En la noche de ayer, jueves, las calles céntricas de Colonia se colmaron una vez más de colonenses durante la cuarta marcha del

silencio realizada en demanda del rápido esclarecimiento del crimen.

Andrés Trigo fue ejecutado de dos balazos en la cabeza la madrugada del lunes 17 de agosto. Desde entonces, varias acusaciones y desmentidos se han cruzado entre supuestos implicados en el hecho. El actual dueño del boliche Bucaneros, Mario Hernández, dijo que Karina Carro, ex novia de Andrés, le ofreció 3 000 dólares por ultimar al muchacho. La ex novia de Andrés, Karina Carro, rechazó haber realizado aquella propuesta. A su vez, los hermanos Hugo y Daniel Pereira afirmaron a Posdata que Hernández intentó contratarlos para «pegarle un tiro a Andrés», eventualidad desmentida por el propio acusado.

Mientras tanto, Olga Trigo, abuela de Andrés, convocó a «buscar a fondo» para solucionar el crimen y agradeció a la población colonense la colaboración prestada hasta ahora. «Todos los días le pido a Dios que se aclare este tema, el tremendo asesinato de este chiquilín tan bueno, sin ningún problema de nada», dijo a Posdata.

OTORGARON 'PREMIO MEC 1998'

Cómo convertir la chatarra en oro

Un proyecto para recuperar metales de la chatarra electrónica conocida como *scrap* recibió el martes 8 pasado el Premio Ministerio de Educación y Cultura (MEC) 1998.

El proyecto *Recuperación hidrometalúrgica de metales valiosos de scrap electrónico* fue ideado por los ingenieros Julio Bonnet y José

Sendín y contó con el financiamiento del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICYT). Esta tecnología, que permite recuperar el importante contenido de metales base de los aparatos (hierro, aluminio y cobre) y de metales preciosos (oro, plata, platino y paladio), es considerada un original aporte a la solución del problema medioambiental que generan los desechos sólidos no biodegradables.

La operación se inicia con la desintegración, pasa por el tamizado, luego la separación magnética y finalmente la separación del material no ferroso. Como resultado, el *scrap* se divide en varios concentrados a los que se aplica una técnica hidrometalúrgica para recuperar los metales base y la totalidad de los metales valiosos.

NUEVO ARZOBISPO ASUME EL DOMINGO

Cotugno confirmó sus asesores

El nuevo arzobispo de Montevideo, Monseñor Nicolás Cotugno, de 60 años, no realizará grandes cambios ni en la estructura ni en los integrantes del equipo de trabajo que rodea al máximo cargo de la Iglesia Católica.

Cotugno —hasta ahora Obispo de Melo— fue electo Arzobispo el viernes 4 de diciembre y asumirá su cargo este domingo 20 durante una misa especial que se realizará en la Catedral Metropolitana a las 17 horas.

Entre quienes se encuentran más cerca en el trabajo diario con el Arzobispo se cuentan el obispo auxiliar y vicario general, Monseñor Luis del Castillo, el arzobispo

NO PAGO
P • E • A • J • E

Calle 27 entre Gorlero y 24 Tels: (042) 4 00 22 - 4 00 03 florinda@publicidad.com.uy

HOTEL
FLORINDA
PUNTA DEL ESTE

Conserve los tickets del peaje
para descontarlos del costo del hospedaje

www.publicidad.com.uy/florinda

Anatole reclamó saber sobre el destino de sus padres desaparecidos

Anatole Larrabeiti, hijo de los uruguayos Roger Julién y Victoria Grisonas, desaparecidos durante la dictadura, confirmó a Posdata que retirará el poder que envió vía fax a la abogada francesa Sophie Thonon para estudiar su caso porque «tengo diferencias por la forma en que se estructuró la denuncia». Thonon inició la demanda judicial desde París luego de contar con dicho documento. La iniciativa acusa al ex dictador Gregorio Álvarez por la desaparición de Julién y Grisonas.

Anatole, que hoy tiene 26 años y en unos meses jurará como abogado, vino a Montevideo el miércoles 16 para participar de la presentación del video *Cuando sea grande*, filmado en la década de los 80 y que trata sobre las situaciones de varios niños uruguayos desaparecidos durante las dictaduras de Argentina y Chile.

«Mi intención no es revanchista ni de venganza, esa generación ya pasó. Ahora todos queremos la reconciliación, pero primero necesitamos saber la verdad sobre los hechos», dijo Anatole a Posdata. «Me gustaría saber dónde están mis padres, dónde fueron enterrados», enfatizó. Luego se preguntó: «¿Cuántas cosas nos hubiésemos ahorrado si nos hubieran dicho qué pasó? Necesitamos saber, aunque sea a través de testimonios anónimos. Queremos cerrar las heridas», concluyó.

El informe sobre Derechos Humanos del Servicio Paz y Justicia (SERPAJ) indica que en setiembre de 1976 los dos niños, Anatole y Victoria, fueron testigos del asalto por parte de efectivos militares del domicilio



Anatole Larrabeiti.

donde vivían junto a sus padres en Buenos Aires. En aquel incidente «Julién murió en el interior de la casa y su esposa fue sacada a rastras y posteriormente fusilada. Un testigo relató que vio cuando se llevaban a dos niños que lloraban desconsoladamente», relata el informe. El mismo documento agrega que en el marco de la 'Operación Cóndor' «los niños fueron trasladados de Buenos Aires a Montevideo y luego abandonados en la Plaza O'Higgins en Valparaíso, Chile. Posteriormente fueron llevados a una Casa Cuna. Meses después fueron adoptados por un matrimonio de profesionales chilenos. Fueron ubicados en 1979 a partir de la búsqueda realizada por organizaciones defensoras de los Derechos Humanos.

Desde que recuperaron su historia, Anatole y su hermana mantienen contacto con su familia biológica y con otros hijos de detenidos-desaparecidos.

Andrea apareció en Argentina

En agosto de 1976 Lourdes Hobbas desapareció junto a sus tres hijos: Beatriz, Fernando y Andrea. En Montevideo quedaron su marido, Nelson Hernández, y Esteban, el hijo mayor de ambos. El miércoles 16 la Presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotta, confirmó a Posdata que Andrea Hernández Hobbas había aparecido y que ella misma había tomado contacto con la organización de Abuelas. De doce niños uruguayos desaparecidos en Argentina siete fueron recuperados. Entre los que permanecen desaparecidos se encuentran dos de los hermanos Hernández Hobbas: Beatriz y Washington.

emérito Carlos Partelli, los vicarios episcopales Pablo Dabiez, Jorge Techera y Miguel Britos, el vicario pastoral Daniel Bazzano y los vicarios de la Pastoral Juvenil Horacio Penengo y de la Pastoral de Educación, Basilio Ivanov. El canciller y secretario general Pablo Peralta ya ha sido confirmado en su cargo, según confirmaron a Posdata fuentes de la Iglesia Católica.

INCIDENTE EN PUNTA DEL ESTE

Box en el shopping

Las versiones encontradas en el relato de lo que sucedió la noche del domingo 13 en un local del Punta del Este Shopping hacen prever un prolongado caso judicial. El ex Jefe de Policía de Montevideo y Maldonado, Osvaldo Díaz, y el empleado de un local comercial, Matías Cutiño, protagonizaron una pelea que derivó en una denuncia penal y un proceso judicial que se encuentra en curso. Cutiño y algunos testigos aseguran que aquella noche Díaz llegó al local acompañado por al menos dos «guardespaldas» que bloquearon la puerta mientras el primero propinaba una virtual paliza al joven. Díaz, por

su parte, afirmó ante el juez Daniel Tapié que no asistió al local con ánimo de «pelear» sino para conversar sobre un anterior incidente entre su hijo y el empleado del comercio. Al parecer, la conversación derivó en la agresión física y se habría iniciado cuando Cutiño le propinó un «sopapo», según el relato de Díaz.

AUDITORÍA EN EL MINISTERIO DEL INTERIOR

Antecedentes a la Justicia

El Ministerio del Interior resolvió derivar a la Justicia Penal el resultado de la investigación interna sobre supuesta denuncia de irregularidades administrativas y gestión financiero-contable detectada durante la administración de Didier Opertti. En aquella ocasión, la investigación estuvo a cargo de la Auditoría Interna de la Nación y el Tribunal de Cuentas de la República.



Daniel Lamela.

¿Quién les robó la niñez?

Un hombre que se encuentra a sí mismo en la difícil tarea de la literatura. Un hombre que se atreve a decir su verdad. Por fuera de estilos y tremendidades.

En venta en todas las librerías.



OPERACIÓN 'ZORRO DEL DESIERTO'

Doscientos misiles sobre Bagdad

El ataque aéreo sobre Bagdad ordenado el miércoles por los gobiernos de Estados Unidos y Gran Bretaña tenía como objetivo la neutralización de la capacidad de desarrollo de armas de destrucción masiva del gobierno iraquí de Saddam Hussein. Sin embargo, varios edificios fueron dañados, hubo víctimas civiles y varias potencias condenaron la acción.



Una declaración del gobierno de Hussein sostuvo que "sujetos deleznales bombardearon varios blancos de nuestro gran suelo iraquí pensando que lograrían quebrantar la gran voluntad y determinación del pueblo de Irak [...] Resistamos y luchemos contra ellos como siempre lo hemos hecho. Dios os concederá la victoria", arengó la comunicación oficial.

Unos doscientos misiles cruceros fueron disparados en la denominada 'Operación Zorro del Desierto', según fuentes del Pentágono. El primer ministro británico Tony Blair justificó la acción para eliminar las armas de destrucción masiva iraquíes, mientras que el mandatario estadounidense Bill Clinton sostuvo que si bien "otros países poseen armas de destrucción masiva", la diferencia con Hussein es que "él las ha usado".

William Cohen, secretario de Defensa norteamericano, dijo que se ordenó un incremento de fuerzas aéreas y

terrestres en el Golfo Pérsico y advirtió que la operación durará "todo el tiempo que sea necesario". "No usamos la fuerza a la ligera y no lo hemos hecho hoy", agregó.

La operación, que involucró aviones de la armada y cruceros Tomahawk, implicó una represalia a un incumplimiento de los compromisos que Irak asumió para permitir el acceso irrestricto de los

inspectores de Naciones Unidas. "No se debe permitir a Saddam Hussein que amenace a sus vecinos con armas nucleares, biológicas o gases tóxicos", afirmó Clinton.

La acción se decidió ante un informe del jefe de inspectores de la ONU, Richard Butler, quien declaró el martes que se había obstaculizado su labor. Una semana antes Irak había permitido el reingreso de los inspectores de ONU ante las advertencias norteamericanas.

Sin embargo, el ataque anglo-norteamericano determinó reacciones encontradas en otras potencias mundiales. Alemania y Canadá apoyaron la medida, mientras que China y Rusia expresaron su desaprobación.

Estados Unidos había anulado un ataque similar un mes antes, pero ahora consideró que Hussein ha establecido un récord de promesas incumplidas. Clinton suspendió el ataque previsto para el 14 de noviembre luego de una gestión del secretario general de ONU, Kofi Annan, por el que Bagdad





se comprometió a una irrestricta revisión de las instalaciones en las que presuntamente se construyen armas biológicas y químicas.

La prensa internacional difundió imágenes en las que se observa que edificios parti-

culares y víctimas civiles constituyen parte de las primeras evaluaciones de daños realizadas por el gobierno de Bagdad. ■

(Sobre informes de CNN, AP y Reuters)



EL 'PEAJE' DE ADUANAS AL 'BAGASHOPPING' DE SALTO

La zafra navideña agravó crisis por contrabando

La zafra comercial de fin de año se puso al rojo vivo. Esta vez la mecha se encendió en Salto. El fin de semana pasado un procedimiento de la Dirección Nacional de Aduanas en una feria barrial podía haber pasado como uno más de los 3 000 realizados este año. Pero no. Los funcionarios incautaron cinco vehículos con mercadería en supuesta infracción. Horas más tarde, más de ochenta personas irrumpieron en la Receptoría departamental para recuperar sus prendas por la fuerza. El incidente adquirió trascendencia nacional. El Juzgado Penal de Salto procesó a cinco personas, una de las cuales está seriamente comprometida. Representantes de la Cámara de Industrias y la Cámara de Comercio dijeron que el Estado no puede mantener "una posición pasiva con respecto al contrabando y a la actividad económica ilegal". Para el Director Nacional de Aduanas, Pablo Illarietti, la queja de los empresarios no se debe a que la Aduana no haga nada; "la Aduana está haciendo más —dice—, pero no se está llegando al grado de neutralización de la economía ilegal que debiera tenerse". Los comerciantes de Salto ironizan: "Esto es una fiesta todo el año".



Uno de los cinco procesados por la jueza penal de Salto, Gabriela Merialdo, a raíz de los hechos de la madrugada del domingo 13 de diciembre se encuentra seriamente comprometido ya que había sido identificado como participante en un suceso similar. Aquel incidente, también catalogado como "asonada",

aconteció hace unos meses en las dependencias del Agrupamiento Táctico de Apoyo (ATA) en las afueras de Salto. El procedimiento del ATA en el popularmente denominado 'Bagashopping' ubicado sobre la ruta en las afueras de Salto, terminó en una balacera y en la muerte de un vendedor informal. De in-

mediato, el grupo de vendedores realizó una manifestación frente al local aduanero, en donde posteriormente se constataron daños materiales. Los sucesos fueron filmados por las autoridades del ATA y las cintas han sido puestas a disposición del Juzgado como material de trabajo para el actual caso.



El Director Nacional de Aduanas, Pablo Illarietti, indica que su repartición ha tenido cambios favorables, pero todavía insuficientes, en la acción de represión de la economía ilegal.

La asonada del domingo 13 ocurrió en las dependencias departamentales de la Dirección Nacional de Aduanas (DNA). El grupo de vendedoras, a quienes se les había incautado mercadería presumiblemente de contrabando hasta llenar cinco vehículos, tomó por asalto el local y logró recuperar algunas de las cajas decomisadas.

El incidente provocó la denuncia penal de la DNA y un comunicado público que sanciona "este tipo de actos" cometidos "por parte de quienes, al amparo de su condición de comerciantes informales, comercian mercaderías ingresadas ilegalmente al país". Con el contrabando, agrega, concurren entre otros delitos "el de desacato" y quienes los promueven se transforman en "verdaderas asociacio-

nes para delinquir, las que por la fuerza y en verdaderas asonadas atacan un edificio público".

Informalidad y/o ilegalidad fronteras adentro

El presidente de la Cámara de Industrias del Uruguay, Gualberto Rocco, indicó a *Posdata* que "si hoy asaltan un edificio público como la Aduana, mañana pueden asaltar la Dirección General de Impositiva". Rocco precisó que no se trata de un problema con los permisarios, quienes tienen sus papeles en regla, sino de una acción contra los ilegales". Y no hablo sólo del comercio, sino de los que actúan en el transporte, en los seguros, en la

CONTROLES EN MONTEVIDEO PROVOCARON CORRIDA HACIA BALNEARIOS

Entre el orden y el exilio

En Montevideo existen 1 300 vendedores ubicados en ferias permanentes y un número no estimado que se ha trasladado a Ciudad de la Costa, donde no existen controles adecuados en la venta callejera.

El director de Vigilancia de la Intendencia Municipal de Montevideo (IMM), Ricardo Pratto, explicó que la Intendencia controla que no se vendan alimentos sin habilitación bromatológica y productos prohibidos por la normativa municipal, como cigarrillos, alcoholes, lentes, medicamentos y casetes. "Se trata de prohibiciones municipales, las cuales no tienen que ver con el origen de producción de la mercadería", precisó Pratto.

En cuanto al contralor de espacios públicos, el jerarca comunal indicó que en diciembre de 1990, sólo en la Avenida 18 de Julio había 1 100 vendedores que en este lapso han sido reubicados, "y hoy hay 1 300 vendedores incluyendo las avenidas 18 de Julio, 8 de Octubre, Agraciada y ferias permanentes con permiso".

Según Ricardo Pratto, se ha producido una fuerte migración hacia la Ciudad de la Costa, "donde no hay controles de nada, y menos de origen de mercadería; además no se paga piso" (derecho al lugar que se ocupa).

SIMONETT

...est arrivé



Brut de Calvinor

Vino espumoso natural.

Elaborado por el tradicional

Méthode Champenoise.



CALVINOR

NOBLES VINOS DE LA BELLA UNION

industria. Hay panaderías y carnicerías clandestinas que no están inscritas en Bromatología. A pesar de ello, la cara visible de este problema es el comercio". Para Rocco el tema pasa por lograr una competencia leal, "no por crear una guerra".

La Cámara Nacional de Industrias y la Cámara Nacional del Comercio y Servicios han criticado la "posición pasiva del Estado con respecto al contrabando y a la actividad económica ilegal" y exigen que "el gobierno haga cumplir la ley".

El director nacional de Aduanas, Pablo Illarietti, explicó a *Posdata* que el descontento de los industriales y comerciantes "tiene su fundamentación en una todavía insuficiente acción de represión de la economía ilegal, la cual ha hecho sí cambios a favor. La queja de los empresarios no se debe a que la Aduana no hace, la Aduana está haciendo más pero no se está llegando al grado de neutralización de la economía ilegal que debiera tenerse. Ello implica más trabajo de la Aduana, pero también más trabajo coordinado con las otras oficinas públicas, porque economía ilegal es un concepto más vasto que contrabando".

Illarietti define el contrabando como el ingreso clandestino de mercadería que constituye un cúmulo de "delitos dinámicos, creativos, que se modernizan y al cual la Aduana debe ir ajustando sus estrategias".

Actualmente la DNA ejecuta acciones desde Bella Unión a Fray Bentos y recurre para ello a personal destacado en diferentes lugares que converge en un departamento a un mismo tiempo "para tener un fuerte impacto".

BUSCAN ROPA, ALIMENTOS Y BUENOS PRECIOS

El 43% va al Bagashopping, la mayoría son jóvenes

Una encuesta realizada en Salto entre casi 400 personas reveló que el 43% de ellas realiza o ha realizado alguna compra en el 'Bagashopping', la hilera de comercios ubicados a un lado de la ruta de acceso a la ciudad.

Las inusuales características de este mercado minorista y su efecto social han sido motivo de estudio por parte de la Universidad de la República. El informe se titula *Opiniones, actitudes y comportamientos sobre aspectos urbanos, sociales y comerciales de la ciudad de Salto* y fue realizado en setiembre de 1998 por un grupo de trabajo de la Unidad de Estudios Regionales.

Del análisis de los 400 individuos mayores de 18 años encuestados se deduce que un 55% de quienes realizan compras en el llamado 'Bagashopping' son jóvenes. A medida que aumenta la edad disminuye el porcentaje de los que compran allí. El estudio no revela comportamientos diferenciales vinculados al estrato socioeconómico del consumidor.

El principal rubro de consumo es la vestimenta (50%), seguido de los alimentos (40%). El motivo que el consumidor aduce para la realización de la compra es el precio, con un 72% de respuestas favorables. Las principales desventajas mencionadas son la falta de calidad de los productos (25,3%) y la imposibilidad de comprar a crédito (22%).

La mayoría de los encuestados (69,3%) opina que las compras en el 'Bagashopping' afectan "mucho" al comercio formal. Esta opinión es mayoritaria tanto entre los que compran (64,9%) como entre los que no compran (74%).

EDICIÓN
FIN DE AÑO

LOS ARCHIVOS INÉDITOS DE ALFREDO

ZITARROSA[®]



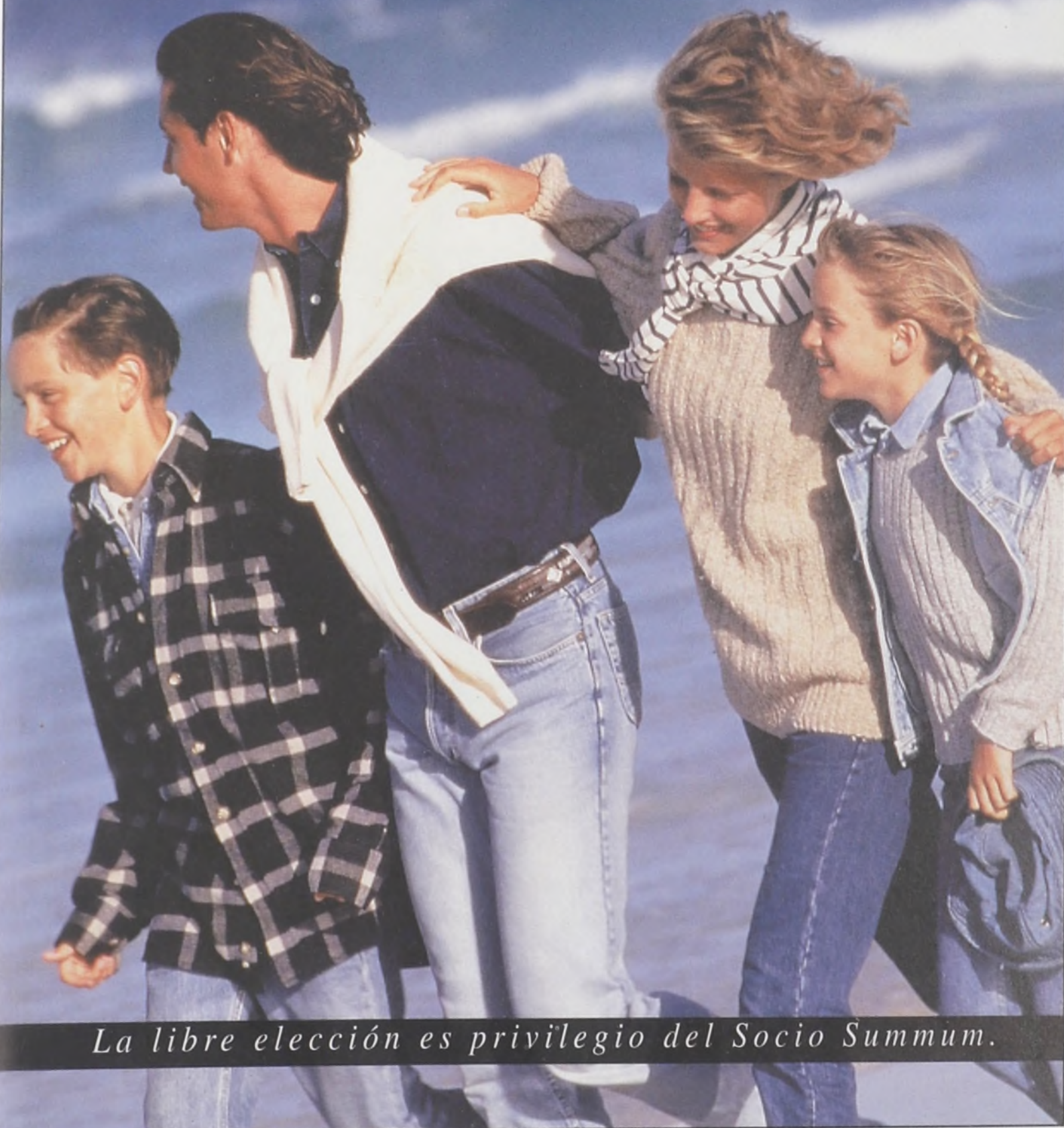
Tenga la colección completa de los Archivos Inéditos de Alfredo Zitarrosa.

**Los 12 discos compactos por \$ 960,
exclusivamente en TODOMÚSICA y SEMIFUSA.**

PARTIDA LIMITADA



SUMMUM MEDICINA PRIVADA
Exclusivamente Privada.



La libre elección es privilegio del Socio Summum.

La Navidad se siente en el aire...



*...porque
durante todo
el mes de Diciembre,
los aviones de
LANCHILE[★]
trasladan padres,
tíos, hermanos, abuelos,
sobrinos y primos,
uniendo a la familia,
llevando regalos y cartas,
haciendo posible
que en la noche mágica
de la Navidad
todos estemos más cerca.*

LANCHILE[★]

El Espíritu del Sur del Mundo

Bien uruguayos:
tiran agua, se
disfrazan, se pintan la
cara y salen con
las llamadas.



Buenos uruguayos:
con cada llamada se
juegan la vida.

Por eso. Por ellos.
Por nosotros,
Banco Santander donó
a la Dirección Nacional
de Bomberos
equipamiento de
última generación.
Para que la única llama
que permanezca
encendida sea la del
compromiso.



**Banco
Santander**

CULMINÓ SUS TRABAJOS LA COMISIÓN INVESTIGADORA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS SOBRE EL DENOMINADO 'CASO CANGREJO ROJO'

¿Existe el tráfico de influencias...?

Esta semana fueron presentados los informes parlamentarios elaborados por el Frente Amplio y el Nuevo Espacio culminando así con la tarea de la Comisión que investiga las presuntas irregularidades pesqueras en el 'caso Cangrejo Rojo'. Ambos informes contienen claras referencias a la actuación que tuvo el hijo del Presidente de la República, Julio Luis Sanguinetti, su relación con Ricardo Moll y sus vinculaciones con el caso.

Los empresarios pesqueros norteamericanos Timothy Kennedy y Francis Miller decidieron en 1994 pescar en aguas uruguayas el cangrejo rojo, una especie muy preciada en los mercados europeos. Los empresarios decidieron abrir una empresa cuya administración confiaron a Ricardo Moll, hijo del contralmirante Eladio Moll, entonces jefe de la Flota del Mar de la Armada. Las cosas no salieron bien y en la segunda quincena de octubre de 1997 Kennedy y Miller llegaron hasta la jueza Penal de 1er turno, María del Rosario Berro, y presentaron una denuncia penal contra Ricardo y Eladio Moll. Los norteamericanos acusaron a los Moll de haberlos engañado para apropiarse del negocio, los permisos y un barco llamado Sofía Star. Las consecuencias de la acusación fueron mucho más lejos de lo que desde aquí se podía imaginar. Entre el 7 de mayo y el 2 de junio de 1997, cuando aún no se había definido el camino de la denuncia ante la Justicia uruguaya, rigió una enmienda aprobada por el Senado de los EE UU que suspendió transitoriamente toda la asistencia estadounidense a Uruguay. De haberse prolongado la vigencia de la medida Uruguay hubiera dejado de recibir crédito de todo organismo multilateral con presencia estadounidense. Lo mismo ocurriría si se reimplantara.

Informes parlamentarios

Esta semana se conocieron los informes parlamentarios presentados a la Comisión por las bancadas del Frente Amplio y del Nuevo Espacio.

El informe elaborado por los legisladores del Frente Amplio hace especial hincapié en el fax enviado por Ricardo Moll a Tim Kennedy el 17 de enero de 1996 -fax cuya autoría y envío aceptó en la Comisión



La reunión de los estadounidenses con el presidente Sanguinetti; a la der. Francisco De Pons.

Ricardo Moll—cuyos pasajes principales se transcriben en el informe: “La compañía Off Shore será de propiedad de Tim Kennedy y el hijo del Presidente Dr Julio Luis Sanguinetti.

Para el estudio de abogados y la contabilidad se recomienda utilizar a AMI (Asesores Multidisciplinarios de Inversiones), que pertenece al hijo del Presidente. Esto clarificará el proyecto en dos sentidos.

Tenemos el poder de imposición y el máximo poder político de la Nación a través mío y del hijo del Presidente. Esto nos permitirá entrar en los diferentes proyectos de privatización y oportunidades de negocios en la región.

La Armada protegerá nuestros intereses

en el mar y en el área portuaria, el estudio de abogados protegerá los impuestos, las leyes y la decisión política en nuestra jurisdicción (...)

(...) todos los esfuerzos que he hecho últimamente para que esto sucediera política y técnicamente han involucrado la totalidad de mi capital político, y del capital político de mi familia. Me siento inseguro y estoy experimentando la presión de las personas que me han ayudado en estos asuntos”.

El informe establece, en primer lugar que “el Sr Ricardo Moll, reconoció la autoría y el envío de estos faxes; y los Sres Kennedy y Tasker admitieron el haberlos recibido”. “Con respecto al contenido de estos faxes —continúa el informe— el Sr Ricardo Moll expresó en la Comisión

que los mismos obedecían a una "estrategia comercial privada", pergeñada junto a sus socios norteamericanos.

El fax donde todos centran la atención

Como se recordará, este fax fue enviado desde el Grupo Urbanización Biarritz, empresa propiedad de Francisco De Pons, quien consultado por Posdata en diciembre de 1997 aseguró ser amigo de Ricardo Moll y compañero desde el colegio de Julio Luis Sanguinetti, extremo también confirmado a Posdata por el propio Sanguinetti quien sin embargo negó vínculos comerciales con De Pons, quien presentó a Ricardo Moll frente a Julio Luis Sanguinetti.

A ese fax arriba mencionado contesta Tim Kennedy el 21 de enero de 1996, manifestando su acuerdo y definiendo las funciones dentro de la empresa: "Ricardo Moll, Presidente de Naifen, enlace entre el gobierno uruguayo y Naifen. Luis Pazos, Gerente de operaciones. Tim Kennedy, enlace entre American Group y Naifen. Francis Miller, planeamiento de largo alcance. Thorne Tasker, estrategias pesqueras y de mercado. Julio Luis Sanguinetti: actuar como asesor legal de grupo, formar cualquier compañía adicional necesaria, suministrar servicios de asesoramiento político".

Ricardo Moll contrarreplica el 24 de enero, contestando que está de acuerdo con lo que le han respondido sobre las responsabilidades de cada uno, sólo que cree que Pazos debería ser Gerente General y no Gerente de Operaciones.

Censura frenteamplista

Asimismo, el informe frenteamplista, sin calificarlas de delictivas, censura las actitudes de Eladio Moll, Julio Luis Sanguinetti y Ricardo Scaglia. Según el informe, "las reuniones que mantuvieron líderes políticos con el Sr Ricardo Moll y los empresarios norteamericanos, la utilización de la oficina del Comandante de la Flota de la Armada para reuniones de negocios de pesca, así como la participación profesional de AMI constituyeron elementos que alentaron al Senador Stevens de EE UU en su afán de involucrar a todo el país en un litigio comercial entre particulares. O sea, más allá o más acá del carácter imperialista intolerable de la llamada 'enmienda Stevens', su presentación fue posible, en parte, gracias a la poco seria imagen del país que se fue generando a partir de los contactos y entrevistas al más alto nivel de gobierno que se llevaron a cabo a instancias del Sr Ricardo Moll, con los empresarios americanos.

A ello debe agregarse que la participación del estudio profesional del Dr Julio L. Sanguinetti y el Esc. Scaglia en el asesoramiento y elaboración de contratos y contradocumentos, dado el relacionamiento político y familiar, coadyuvaron a la formación de la pobre imagen del país antes citada, ya que si bien debe reconocerse la legalidad del ejercicio privado de sus profesiones, la estrecha vinculación al ámbito público, más precisamente al gobierno, de la tramitación de inversiones, dio lugar a suspicacias y conjeturas que luego fueron utilizadas por los empresarios americanos y el senador Stevens en su ataque a nuestro país.

Estando en trámite judicial, no es labor de esta Comisión pronunciarse sobre la validez, eficacia o nulidad de la firma de un documento sin doble lectura y testigos cuando uno de sus otorgantes no conoce el idioma ni sobre la ética notarial en elaborar contradocumentos; lo que el Cuerpo no puede pasar por alto es que en dicho acto participó como profesional el entonces presidente de PLUNA y actual presidente del Directorio de UTE, Esc. Ricardo Scaglia, lo cual es funcional a los intentos de los empresarios americanos y su sponsor político senador Ted Stevens

POSGRADOS 1999

Buenaviso

DIPLOMAS Y MAESTRIAS

INICIO: ABRIL 1999
FINALIZACION: MAYO 2000

INSCRIPCIONES ABIERTAS • CUPOS LIMITADOS • CREDITO EDUCATIVO
CUOTAS ACCESIBLES • FINANCIAMIENTO AL MAS BAJO INTERES
PLANES PERSONALIZADOS • CONVENIOS CON INSTITUCIONES

DIPLOMA Y MAESTRIA EN POLITICAS SOCIALES

SEGUNDA EDICION

DIPLOMA Y MAESTRIA EN ECONOMIA DE LA SALUD

SEGUNDA Y PRIMERA EDICION RESPECTIVAMENTE

DIPLOMA DE INVESTIGACION EN HISTORIA CONTEMPORANEA

TERCERA EDICION
CONSULTE LA MODALIDAD PARA PROFESORES DEL INTERIOR

DIPLOMA EN GESTION AMBIENTAL

PRIMERA EDICION

SEMINARIOS Y CURSOS CORTOS DE ACTUALIZACION Y PERFECCIONAMIENTO



claeh
instituto universitario

(Reconocido oficialmente como institución universitaria
según resolución 1059/997 del Poder Ejecutivo)

SEDE CENTRAL: Zelmar Michelini 1220
Tels.: 900 7194* - Fax: 902 1127
Email: info@claeh.org.uy <http://www.claeh.org.uy>



27/06/96 LOCAL CREW	01	7986	SOFIA STAR	4113 PAID/PAID
27/06/96 ADVANCES TO BE PAID	01	7986	SOFIA STAR	8000 PAID
28/05/96 DIVING PROP. NAVY	5001	8486	SOFIA STAR	6221 PAID
28/06/96 CUSTOM BROKER	01	8486	RED CRABHAW	49571 PAID
28/06/96 ANTON RONN	01	8486	ULD BILL	
28/06/96 J DEAN PATTERSON	22301	10716	REST OF HIS SALARY	503 PAID
29/05/96 OFFICE S CELLULAR PHONES	01	10716	MONTHLY	50001 PAID
30/05/96 R M JUNE SALARY	01	10716	MONTHLY	2000 PAID
30/05/96 OFFICE JUNE SALARIES	01	10716	MONTHLY	150 PAID
30/06/96 HOUSE KEEPER	01	10716	SOFIA STAR	3993 PAID
30/06/96 SHELL	01	10716	MONTHLY	
1/07/96 A.M.I. SON OF THE PRESIDENT	30001	13716	SOFIA STAR	16566 PAID
2/07/96 REYDI FOOD N SUPPLIES	01	16138		
5/07/96 THORNE'S HOTEL	2422	16138		181171 PAID
5/07/96 SOFIA STAR LOCAL CREW	01	16138	MONTHLY	28661 PAID
9/07/96 OFFICE S TELEPHONES	01	34568	SOFIA STAR FUEL	
9/07/96 SHELL	18430	35116	MONTHLY	
10/10/96 RENT N BUILD EXPEN	350	35231	MONTHLY	
10/07/96 PARKING	113	35497		
13/07/96 OLAZUL	266			

Facsímil del fax donde se observan los honorarios cobrados por el "son of the president" (hijo del presidente).

de involucrar al gobierno uruguayo en un conflicto desatado entre particulares".

Censura, asimismo, la actitud de los diputados de la Comisión pertenecientes a la coalición que no permitieron la comparecencia de los

nombrados miembros de AMI: "resulta inconcebible la negativa de los diputados mencionados a permitir la comparecencia de estas personas, teniendo en cuenta que fueron involucradas por Ricardo Moll en numerosos faxes y cartas en presunto tráfico de influencias".

El documento del Frente alivianó la propuesta del Diputado Gallo que en su borrador —que trascendiera a la prensa a través del diario *El País*— era más crítico: "Otro elemento que merece destaque —decía Gallo— en el tema es el asesoramiento contratado por Naifen SA por U\$S 3 000 mensuales, prestado por AMI, Estudio o Grupo de Asesoría a Inversiones efectuadas en el país, propiedad del Dr Julio Luis Sanguinetti y el Esc. Scaglia, si bien en legal ejercicio de sus profesiones, en el límite de lo que tolera la opinión pública por su extrema vinculación con el ámbito público. [...] No es lo mismo dedicarse al Asesoramiento legal en general, que presentar en el mercado un servicio cuyas siglas ya designan la actividad especial a la que se dedica, cuando sus titulares son el hijo del Presidente y un alto jerarca y dirigente del Partido de Gobierno. Y esta tentadora preferencia a la hora de contratar un servicio de asesoramiento, por supuesto que fue recogida por el Sr Ricardo Moll a la hora de aconsejar y decidir gastos. Son numerosas las pruebas documentales que como se citara, hacen referencia a ello. Existen documentos enviados de Ricardo Moll a Tim Kennedy (fax del 17.1.96), y de éste al primero (fax del 29.1.96) donde se manifiesta de forma expresa cuál es la intención al contratar al Dr Julio Luis Sanguinetti. Si a ello se agrega la participación efectiva de este profesional en asuntos propios de la inversión, forzosa es la conclusión más arriba señalada, al menos en cuanto a lo no ético de los profesionales Scaglia y Luis Sanguinetti. [...] Todo ello configura un claro tráfico de influencias para la inversión en el país, que sale a luz por el conflicto desatado entre particulares, pero demuestra cómo se manejan las decisiones antes de hacer llegar una inversión, y esas son condiciones y códigos creados desde el propio gobierno." [N. de R.: El destacado pertenece al informe.]

El informe del Nuevo Espacio

Por otra parte, la Comisión recibió también el informe preparado por el diputado nuevoespacista Ricardo Falero. Falero se afilia a la misma línea que el primer informe presentado por Gallo: "El Dr Julio Luis Sanguinetti y el Esc. Scaglia participaron en la confección y concreción de los contratos que vincularon comercialmente al Sr Ricardo Moll, Naifen SA, y los empresarios estadounidenses, el día 24 de abril de 1996. No se observa en este hecho nada particular que deba resaltarse por tratarse de una tarea profesional, común y habitual, dentro de un estudio jurídico. Sin perjuicio de lo anterior, otros hechos vinculan al Dr Julio Luis Sanguinetti a estas actuaciones, a saber:

El informe del Nuevo Espacio

a.- Comunicación del 17 de enero de 1996, de Moll a Kennedy (...): "Tenemos el máximo poder de imposición y el máximo poder político de la nación a través mío y del hijo del Presidente".

b.- Comunicación del 29 de enero de 1996, de Kennedy a Moll en cuanto a roles de distintas personas:

Dr Julio Luis Sanguinetti, actuar como asesor legal del grupo, formar cualquier compañía adicional necesaria, suministrar servicios de asesoramiento político.



Banco Central del Uruguay

CAMARA COMPENSADORA CONFIRMACION DE DOCUMENTOS

En virtud de que las Instituciones de Intermediación Financiera de plaza cumplirán horarios especiales los días 24 y 31 de diciembre de 1998, se comunica al público lo siguiente:

1) Los documentos girados contra Instituciones de Intermediación Financiera situadas dentro del Departamento de Montevideo que se:

DEPOSITEN EL DIA	SE CONFIRMAN EL DIA
23.12.98	28.12.98
24.12.98	28.12.98
30.12.98	04.01.99
31.12.98	04.01.99

2) Los documentos girados contra Instituciones de Intermediación Financiera situadas dentro del Departamento de Canelones:

22.12.98	28.12.98
23.12.98	29.12.98
24.12.98	29.12.98
29.12.98	04.01.99
30.12.98	05.01.99
31.12.98	05.01.99

3) Los documentos girados contra Instituciones de Intermediación Financiera del interior del país:

21.12.98	28.12.98
22.12.98	29.12.98
23.12.98	30.12.98
24.12.98	30.12.98
28.12.98	04.01.99
29.12.98	05.01.99
30.12.98	08.01.99
31.12.98	08.01.99

c.- Participación, en febrero de 1996, en una reunión en Punta del Este, conjuntamente con el Sr De Pons (hijo), Ricardo Moll, y empresarios estadounidenses. Esta reunión se realizó previamente a la audiencia concedida por el Sr Presidente de la República, en la que participó el Sr De Pons (padre), cuya presencia sorprendió a los ciudadanos estadounidenses, y a la que declararon no conocer.

Lamentablemente la no convocatoria, por parte de la comisión, al Dr Julio Luis Sanguinetti, le impidió a éste aclarar personalmente el verdadero alcance de su participación en estos hechos.

La audiencia concedida por el presidente de la República, Dr Julio María Sanguinetti, a los empresarios estadounidenses, en el mes de febrero de 1996, en atención a esta secuencia de hechos, no debió considerarse de mera cortesía, por la jerarquía institucional involucrada, llamando la atención la presencia del Sr Francisco De Pons en dicha reunión, el cual, aparentemente, no cumplía, ningún rol específico". [N. de R.: Los destacados pertenecen al informe.]

Julio Luis Sanguinetti

Julio Luis Sanguinetti negó a Posdata (12 de diciembre de 1997) haber participado en la organización del encuentro entre los inversionistas americanos y su padre el presidente Sanguinetti. Julio Luis Sanguinetti señaló a Posdata que su relación había sido del mismo carácter con las dos partes, y que la denuncia de los empresarios estadounidenses "tiene algunas cosas exactas y otras inexactas". Sanguinetti negó haber sido quien arregló una entrevista que los empresarios mantuvieron en febrero con su padre, el presidente Julio María Sanguinetti. Interrogado sobre el resultado del negocio, el abogado declaró: "Yo nunca me arrepiento de mis participaciones profesionales porque las trato de hacer lo mejor posible. Si fuera hijo de Rodríguez lo más probable es que esto pasara desapercibido, si tiene cierta relevancia mi participación es porque soy hijo de quien soy".

Sin embargo, según las actas de la Comisión, Ricardo Moll señaló lo contrario:

"SEÑOR MOLL: Ya que el señor Diputado Gamou menciona una entrevista mantenida con el señor Presidente de la República, quisiera aclarar que no participé en ella.

SEÑOR GALLO IMPERIALE: En dicha reunión participó el señor Francisco De Pons y deseo saber si tiene algún relacionamiento con él.

SEÑOR MOLL: Lo conozco, pero no soy su amigo.

SEÑOR GALLO IMPERIALE: ¿Está en conocimiento de las condiciones bajo las cuales participó el señor De Pons en la entrevista de los empresarios norteamericanos con el señor Presidente de la República?

SEÑOR MOLL: Supongo que se debió al hecho de que mantiene una relación bastante importante con el doctor Julio Luis Sanguinetti."

Esto llevó a que el Diputado Gamou preguntara a Moll en la siguiente sesión de la Comisión (el 14 de julio), cómo podía ser que mandara faxes tan importantes a través de un apenas conocido, cómo si el señor De Pons no tenía nada que ver con el tema aparece en la foto con los americanos y el Presidente, y cómo si el Dr Julio Luis Sanguinetti no tiene nada que ver con el asunto es señalado como el que consiguió la entrevista de su padre con los americanos:

"SEÑOR GAMOU: Mi pregunta concreta es si el señor De Pons estaba en conocimiento de este fax que el señor Moll estaba enviando a Estados Unidos.

SEÑOR MOLL GROLERO: No.

SEÑOR GAMOU: Si me permite, debo manifestar mi extrañeza ante el hecho de que el señor Moll tenga acceso a enviar un fax de estas características, a la hora 19:45, sin que el señor De Pons —a quien, según usted declaró, conocía pero no es su amigo— conociera su contenido.

TELESISTEMA HOME THEATER

**TENER SU PROPIO CINE EN CASA
ES MAS FACIL DE LO QUE USTED
PIENSA**



Ahora los amantes del cine, gracias al DVD, pueden disfrutar las mejores realizaciones de la cinematografía mundial en el living de su hogar, con el mejor sonido Dolby Surround y con una definición de imagen tres veces superior a la del VHS.

Las películas son editadas en CD y pueden ser vistas dobladas hasta en 8 idiomas o en el lenguaje original con 30 subtítulos distintos.

Equipo DVD: 12 pagos de U\$S 72

Consulte por equipos multizona

Disfrute la acción y el sonido digital de una sala de cine en su propia casa con el nuevo y revolucionario sistema de PIONEER que le brinda una acústica excepcional.

Amplificador de 6 vías para audio y video con 5 parlantes y sub-woofer, sonido Dolby Surround:

12 pagos de U\$S 65

PIONEER
HOME THEATER DIVISION

Representante oficial Pioneer

TELESISTEMA

Aprecie estos equipos en los Show Rooms de:
Scoseria 2461 casi 21 de Setiembre, Tels. 710 0957 - 711 8203
Schroeder 6468 casi Arocena, Tel. 601 8349



Los informes parlamentarios de la oposición cuestionan éticamente la vinculación de Julio Luis Sanguinetti en el caso Cangrejo Rojo.

SEÑOR MOLL GROLERO: Puede entender su extrañeza por el hecho de que lo conociera y que diga que no es mi amigo. Me parece que el concepto de amistad es suficientemente amplio y diferente a cada uno de nosotros.

Particularmente tengo muy pocos amigos, pero creo que éste es un concepto personal que no vale la pena discutir aquí.

El hecho de que haya solicitado la utilización del fax del señor De Pons en la organiza-

ción Biarritz no tiene nada que ver con una vinculación con él, podría haber utilizado una casilla de ANTEL.

SEÑOR GAMOU: Quisiera conocer la opinión del señor Moll con respecto a cómo si este fax le es dictado por el señor Kennedy, tres días después responde el señor Kennedy haciendo referencia a este fax y aceptando la mayor parte de los términos allí expresados, incluyendo la participación como consultor legal y político del doctor Julio Luis Sanguinetti.

SEÑOR MOLL GROLERO: En este punto quiero ser muy preciso. El señor Kennedy es una persona muy hábil en todos estos temas. Creo que él contesta el fax simplemente para que quede un documento al respecto."

Sobre este controvertido fax, Ricardo Moll había aceptado antes su autoría. En la sesión del 7 de julio, Moll declaraba ante el Parlamento: "Precisamente, ésa era una de las condiciones que estos señores solicitaban para invertir en un desconocido lugar de Latinoamérica, como se mencionaba anteriormente. Por tanto, fue redactado casi textualmente como me lo solicitó el señor Kennedy; me arrepiento hasta el día de hoy de haberlo escrito. Además, éste ha sido uno de los puntos que está en litigio en el Juzgado".



Concierto Verde y Azul

El Lunes 28 de diciembre, a la noche, Verde, Azul y Ajo le propone despedir el año con una velada muy especial. La famosa soprano Sandra Silvera y el laureado barítono Ariel Cazes, deleitarán a los presentes con un extenso repertorio de arias de las más famosas óperas de todos los tiempos. Y para disfrutar aún más de este acontecimiento único en el Uruguay, Verde, Azul y Ajo le ofrece una carta muy especial. Ud. podrá optar entre un delicado lunch (valor u\$5 60) o una carta especial para la cena (U\$5 120).
Recuérdelo: nuestros chefs Mozart, Verdi, Gounod y varios más, estarán esperando por Ud.

Av. de las Américas 8334/36 Tel.: (598-2) 6012873

Auspician:



UNITED AIRLINES



COMPAS (PARQUE) 1998

Menú

Entrada

"Se vuol ballare",
receta extraída de las
"Bodas de Fígaro"
y preparada por nuestro Cheff Mozart.
(Terrine de pato y faisán,
sobre chutney de mango y naranja)

Plato Principal

"Serenata de Mefistófeles",
un plato alemán a la "Fausto"
curry y mostaza/
frambuesa al basilico/finas hierbas)

Postre

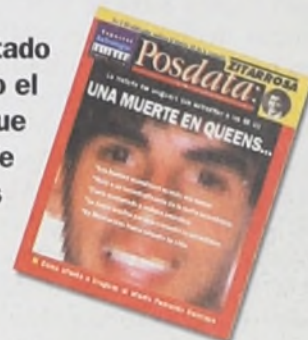
"Ho capito",
un delicioso dessert de Mozart;
el postre preferido de "Don Giovanni".
(Parfait helado de frambuesas y petit swisse/
Arrollado de uvas y fresas en masa crocante/
Mousse de champagne en tulipa)

Café, té, infusiones y petit fours.

EL PEDIDO DE EXTRADICIÓN "NO TIENE BASE", SOSTIENEN LOS MINISTROS

Pablo Sosa recobró su libertad tras fallo favorable de Tribunal de Apelaciones

La Justicia uruguaya negó el pedido de extradición de Pablo Sosa Irigoyen (22 años), solicitado por los máximos tribunales de Nueva York a raíz del asesinato de un 'narco' colombiano cuando el imputado era menor de edad. La sentencia del Tribunal de Apelaciones de 2º turno en lo penal, que revocó la decisión de la juez penal de 1ª instancia, Aída Vera Barreto, indicó que el pedido de extradición afecta el orden público de nuestro país. Sosa Irigoyen fue puesto en libertad apenas conocida la sentencia, luego de cuatro meses de reclusión en la Cárcel Central. A pesar de ello, la Justicia norteamericana tiene la potestad de interponer aún el recurso de casación ante la Suprema Corte de Justicia uruguaya.



Consultados por *Posdata*, tres de los cinco Ministros de dicho organismo, Gervasio Guillot, Milton Cairolí y Juan Mariño, sostienen que los procedimientos de extradición son pasibles de este recurso conocido también como la tercera instancia.

Pablo Sosa Irigoyen nunca negó haber matado al 'narco' colombiano Daniel Meza (19 años) el 10 de diciembre de 1994, pero alegó que fue en legítima defensa [ver *Posdata* N° 211]. Meza, quien había estado detenido por tráfico de estupefacientes, le recriminaba a Pablo Sosa haber salido con su novia mientras él se encontraba a disposición de la Justicia norteamericana. Fue en el transcurso de una fiesta en el Condado de Queens (Nueva York) que el colombiano reiteró las amenazas de muerte contra Sosa, quien fue alertado y abandonó el local. Meza salió tras él y Sosa, según su testimonio, se vio obligado a disparar para defenderse.

A los pocos días, Sosa Irigoyen, que aún tenía 17 años, abandonó territorio norteamericano regresando a Uruguay. Nunca volvió a tener problemas de violencia y por el contrario, trabajó en diversas empresas, se casó y tuvo dos hijos.

En ese tiempo, Darren Lane, un investigador policial neoyorquino, retomó el caso, obtuvo testimonios de aquella fatídica noche y reconstruyó los hechos de este "homicidio sin aclarar", según consta en la tapa del expediente.

Justicia norteamericana mediante, se libró captura internacional de Sosa, y el pasado mes de junio oficiales de Interpol lo arrestaron. La defensa de Sosa alegó entonces que la extradición no procedía porque en el momento del incidente su patrocinado era menor de edad. La opinión de la defensa fue compartida por la fiscal María Luisa Blengio Brito, quien en sus dictámenes posteriores se opuso a la petición de la Justicia

norteamericana. A pesar del dictamen fiscal, la juez penal Aída Vera Barreto concedió en primera instancia la extradición solicitada por los tribunales americanos, razón por la cual la defensa apeló el fallo. La sentencia de los jueces Dardo Preziza, Carlos Mata Queiruga y Alfredo Gómez Tedeschi fue unánime en la revocación del fallo del 1º de octubre de la juez Vera Barreto.

"Mediando inimputabilidad resulta imposible en nuestro ordenamiento imponer una pena, por lo que la observancia del precitado principio no se cumple", dice el Tribunal en su extensa redacción, agregando

que el pedido de extradición en nuestro ordenamiento jurídico no tiene base ya que "si es hallado culpable, a Sosa se le aplicaría una pena de penitenciaría, y hasta es muy probable que se le imponga cadena perpetua, por lo que tampoco existe correspondencia sancionatoria con las medidas educativas que eventualmente se aplicarían en Uruguay".

Pablo Sosa Irigoyen debe ahora esperar la posibilidad de una tercera instancia frente a la Suprema Corte de Justicia si es que las autoridades judiciales estadounidenses interponen el recurso de casación. **PI**

INTERPELACIÓN AL MINISTRO MOSCA NO TUVO CONSECUENCIAS

Nace el nuevo Banco de Crédito

El ministro de Economía y Finanzas, Econ. Luis Mosca, salió fortalecido de la interpelación que le realizó el Senado el miércoles 16, que tuvo como mayor interés el anuncio por parte del Ministro de la fusión del BPA con el Banco de Crédito en una de las mayores operaciones financieras del país de los últimos años.

La moción de apoyo a Mosca fue votada sobre las 4 de la madrugada de ayer jueves por 18 senadores de la coalición. El Frente Amplio pidió la censura y los senadores blancos Carlos Julio Pereyra y Luis Eduardo Mallo presentaron una moción que cuestionaba los controles sobre el banco. Ni una ni otra llegaron a votarse.

Durante la interpelación, Mosca refirió a la extinción del BPA y a su fusión con el de Crédito, concretada el miércoles por el gobierno mediante una operación que asoció la Corporación Nacional para el Desarrollo (CND) y el Grupo Empresarial de Unificación del Reverendo Sun Myung Moon. La CND realiza un aporte de 25 millones de dólares y obtiene el 51% de las acciones del BPA, mientras el grupo Moon a través de la firma Saint George Company Ltd. se compromete a un aporte de 27 millones de dólares. Los clientes, ahorristas, depositantes y deudores del BPA pasan a serlo del nuevo Banco de Crédito que se transforma así en la segunda institución financiera privada del país detrás del Banco Comercial.

El BPA había sido intervenido el 17 de setiembre por el Banco Central por "problemas de liquidez" y por "omisión" del Grupo Moon en "dar solución en tiempo y forma" a su situación financiera.

Ayer, un comunicado del Grupo Empresarial de Unificación firmado por Chi Sung Shin dio cuenta del acuerdo y ratificó que "no somos aves de paso. Somos parte del país y hemos echado en él raíces profundas".

Se dirimió juicio de Mañana contra Flores Silva: el Director de Posdata inocente

El juicio promovido por Miguel Mañana contra Manuel Flores Silva se vinculaba a unas declaraciones realizadas por este último a Radio *El Espectador* el pasado 14 de abril, donde afirmaba –según se agravia Miguel Mañana en su escrito– que Miguel Mañana, entre otras cosas, “es un hombre muy cercano a la Policía, que ha estado vinculado a dos o tres episodios tenebrosos en la historia última del país. Le estoy diciendo cosas realmente graves”. “Es un hombre de pésimos antecedentes”. “Es prestamista”, etc.

Presentada la instancia de prueba por el abogado del Prof. Flores Silva, el reconocido Prof. Dr Gonzalo Fernández, la fiscal Elsa Machado pidió el sobreseimiento del Director de Posdata. La jueza Anabella Damasco decretó de inmediato dicho sobreseimiento.

Ante los hechos, el Prof. Flores Silva declaró:

“En este país hay un problema grande de corrupción policial. Por los intereses de la sociedad y por los intereses de los policías honestos –que están entre los principales per-



La fiscal Elsa Machado (segunda desde la izquierda) y la jueza Anabella Damasco durante el juicio.



Mientras el Dr Gonzalo Fernández (de espaldas), defensor de Flores Silva, hace uso de la palabra, le observan atentamente Miguel Mañana y Manuel Flores Silva.

judicados por la corrupción policial– Posdata le ha dedicado a este tema 12 tapas y 33 artículos.

Por ello ha habido una vendetta contra Posdata que comienza hoy a desenmascararse. No hay que olvidarse que quien hoy no resistió la prueba de su mala condición es denunciante principal en otro juicio contra mí.

Yo sostuve en un programa radial que entre nuestro denunciante y la Policía corrupta había connivencia y que nuestro denunciante estaba vinculado a episodios tenebrosos de la vida policial. La Policía corrupta lo utilizó contra nosotros.

Ese ciudadano nos denuncia luego por difamación e injurias. Nosotros presentamos prueba.

En este país todos nos conocemos. He sido sobreseído. Es decir, no es delito afirmar lo que afirmé.

Hoy quiero afirmar algo más. Detrás de la acción de la Policía corrupta contra Posdata estaba la corrupción política que los animó y los protegió. Así como un día afirmé sobre mi denunciante lo que afirmé, el tiempo dará razón a la presente afirmación.

Nosotros vamos a luchar sin cuartel contra todo tipo de corrupción. Este país se divide entre trigo limpio y trigo sucio. Nosotros y otros muchos, los del bando ‘trigo limpio’ tenemos que evitar que este país se convierta en una ‘república bananera’.

Quiero en este momento de convalidación jurídica agradecer a todos los que en su momento concurrieron a solidarizarse: al entonces secretario general del Partido Colorado, Hugo Fernández Faingold; al presidente del Encuentro Progresista, Dr Tabaré Vázquez; al entonces presidente del Partido Nacional, Dr Alberto Volonté, y al presidente del Nuevo Espacio, Rafael Michelini, así como al Gral Seregni, al Arq. Mariano Arana, a los ministros, legisladores y directores de empresas públicas y sobre todo a la gente común y corriente que me fue a apoyar. Quedo agradecido en el alma”.

Visita de cortesía del Presidente de la Cámara de Comercio



El Sr Víctor Angenschmidt, presidente de la Cámara de Comercio, dialoga animadamente con nuestro director, Prof. Flores Silva, durante la visita de cortesía que realizó a Posdata. Dicha Cámara reúne a 75 gremiales que agrupan más de 150 000 empleados y tiene 132 años de vida.

Silva

¿estás
preparado
para lo que
viene?





Seríamos el Club de Golf favorito de Agassi, Sampras, Ríos y Martina Hingis.

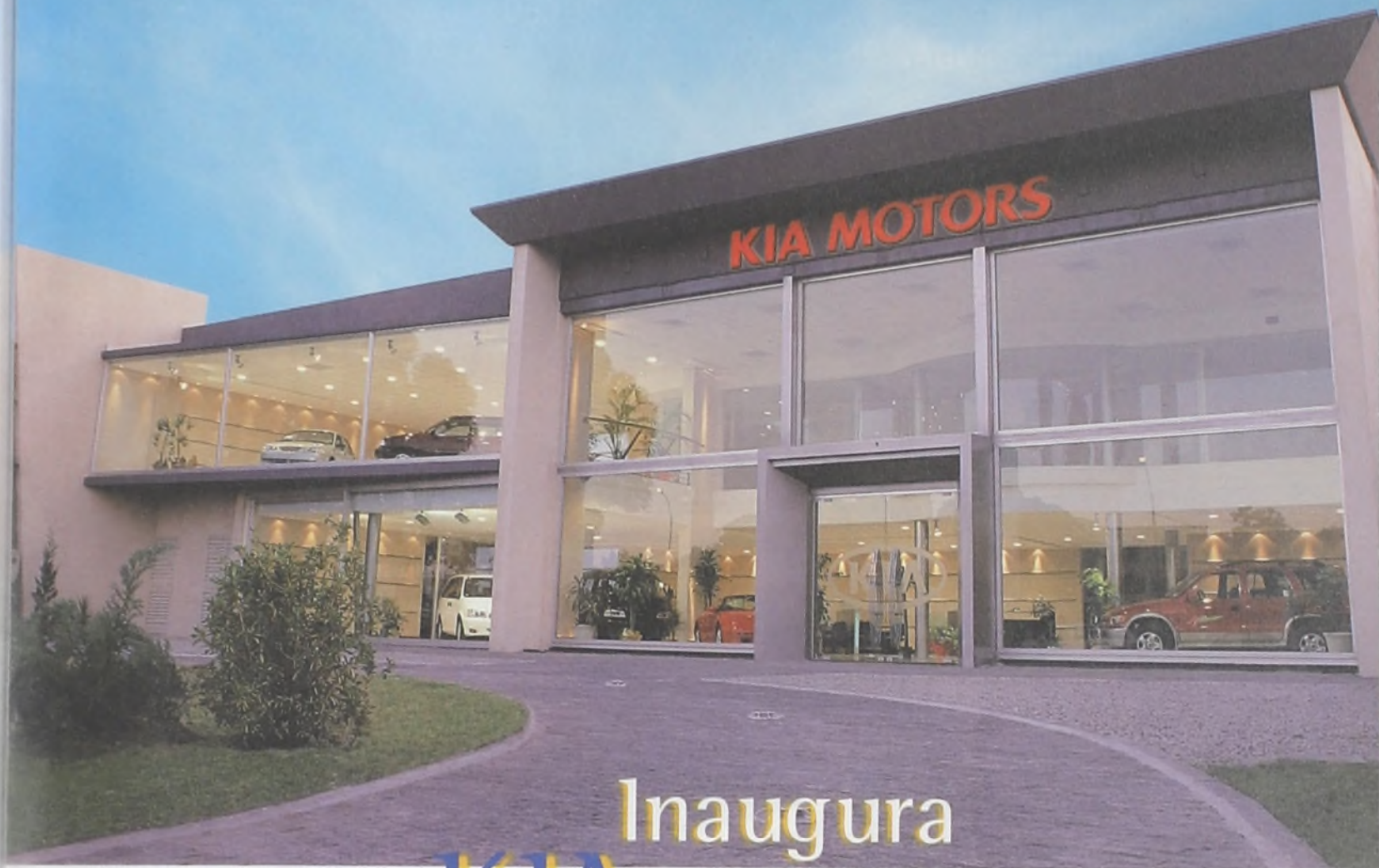
En La Tahona, los amantes del tenis tienen un campo de golf de nivel internacional. Y los amantes del golf, tienen excelentes canchas de tenis de polvo de ladrillo iluminadas.

A esto, súmele las dos piscinas, la Escuela de Golf, el Driving Range, el Club House, el restaurant, el Snack Bar y un cautivante marco natural.

Como ve, La Tahona es un club pensado para amantes del golf, del tenis y, en general, del más placentero estilo de vida.

¿Qué espera para hacerse socio?


El mejor lugar para disfrutar
Cno. de los Horneros 220
Km. 24.200 Ruta Interbalnearia
Tel.: 288 39 55



Inaugura KIA WORLD.

Quedarás
de boca abierta.

Si pensaste que habías visto todo, olvidate.
Cuando entres al KIA WORLD,
no vas a poder creer.
Un Centro Integral de Servicios equipado
al estilo de la gran marca mundial.
6000 m2 de servicios, mecánica, Service
Oficial y un completo stock de
repuestos y accesorios. Donde -además-
podés probar el Kia que quieras.



Una gama de vehículos de alta performance,
gran diseño y comodidad. Con el respaldo
y la seguridad de Kia Motors
International.

Vení al mundo KIA.
Verás que todo es posible.

Acordate del babero.
No digas que no te avisamos.



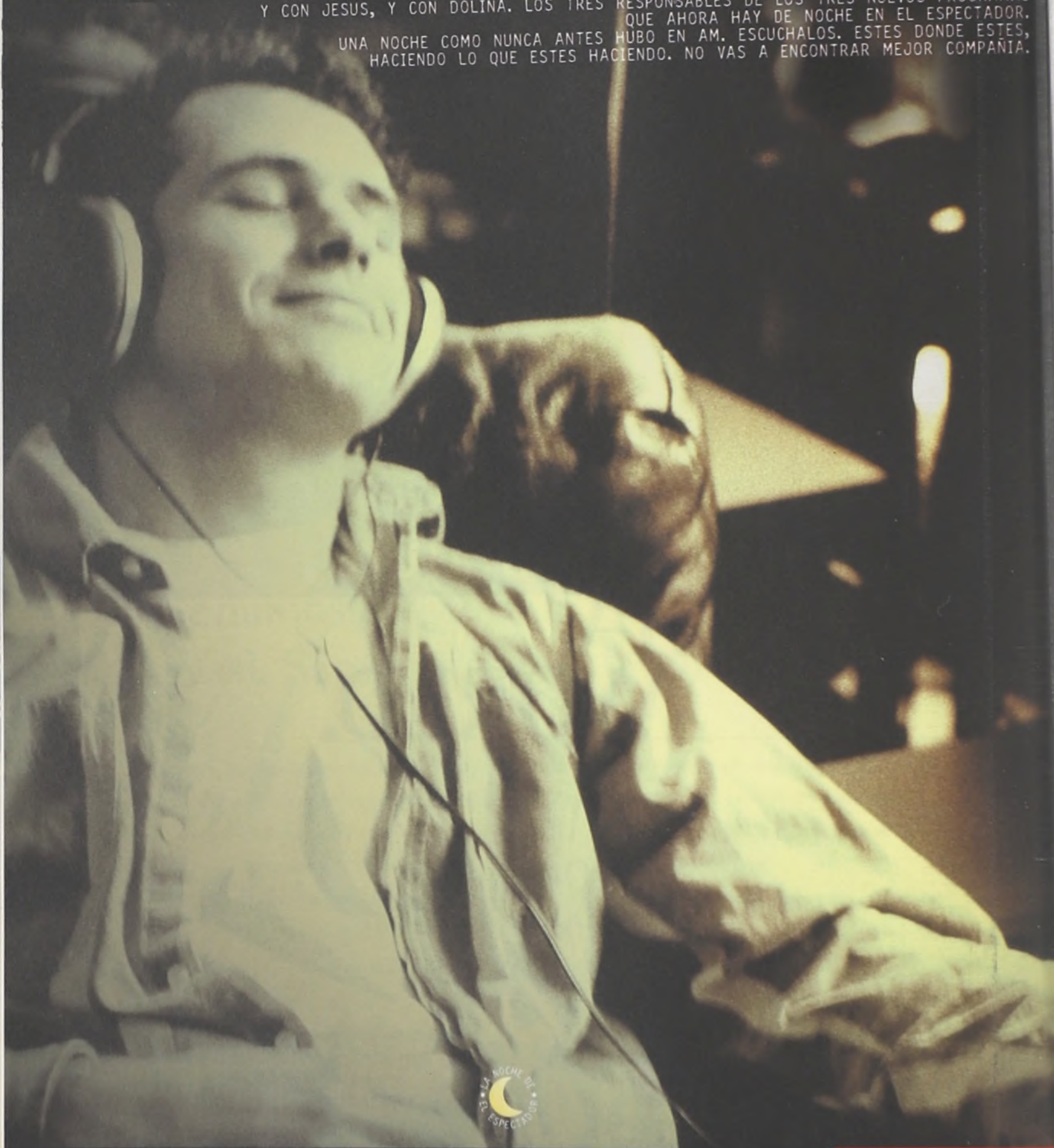
**KIA MOTOR
URUGUAY**

Av. Italia 3982 esq. Mataoj

ZENEX

AN.
AÑOS. ESTUDIA ARQUITECTURA. VIVE EN EL BUCEO CON DOS AMIGOS.
CA EL BAJO EN UNA BANDA. ESTA NOCHE SE VA A ACOSTAR CON ALEJANDRO.

Y CON JESUS, Y CON DOLINA. LOS TRES RESPONSABLES DE LOS TRES NUEVOS PROGRAMAS
QUE AHORA HAY DE NOCHE EN EL ESPECTADOR.
UNA NOCHE COMO NUNCA ANTES HUBO EN AM. ESCUCHALOS. ESTES DONDE ESTES,
HACIENDO LO QUE ESTES HACIENDO. NO VAS A ENCONTRAR MEJOR COMPANIA.



PLANETARIO CON ALEJANDRO FERREIRO / LUNES A VIERNES 21:30 A 23:00
LOBO ESTEPARIO CON JESUS QUINTERO / LUNES A VIERNES 23:00 A 24:00 / SABADOS 23:00 A 01:00
LA VENGANZA SERA TERRIBLE CON ALEJANDRO DOLINA / LUNES A VIERNES 24:00 A 02:00

www.espectador.com

810
EL ESPECTADOR
La primera radio



ZONA FRANCA FLORIDA S.A.

PRIMERA ZONA FRANCA PRIVADA DEL INTERIOR DEL PAIS



1992 - Un proyecto



1998 - Una realidad

EN LA DISCUSIÓN PARLAMENTARIA SE DIJO:

"Al terminar nuestro mandato, nos gustaría ver concretada esta iniciativa de las zonas francas que como bien decía el señor senador Zanoniani, sería conveniente que estuvieran bastante alejadas de Montevideo."

*Senador Mederos
(01/12/1987)*

"En fin el concepto de polo de desarrollo, de algún modo va dibujando no solo lo que centralmente supone la generación de empleos sino también lo que en el entorno se va generando con todo este fenómeno de las zonas francas. Crean empleos, se hacen inversiones, venden servicios por parte del Estado y de los particulares."

*Senador Flores Silva
(27/10/1987)*

Cumplimos con el sentir del legislador

- ✓ *Hicimos un proyecto integralmente nacional.*
- ✓ *Invertimos U\$s 12.000.000.*
- ✓ *Creamos más de 350 puestos de trabajo en la ciudad de Florida.*
- ✓ *Operan actualmente más de 450 empresas nacionales y extranjeras.*

UNA REALIDAD DEL PRIMER MUNDO, SIN EL PASIVO DEL TERCERO.

Administración
Cerrito 419
Tels: 915-7833/34 - 9154215
Fax: 916-2594
MONTEVIDEO

E-MAIL: zff@zff.com.uy
WEB-SITE: <http://www.zff.com.uy>

Ituzaingó al Sur S/N
Tel: (035) 24980/24981
Fax: (035) 24983
FLORIDA

EL FENÓMENO DE LA RADIODIFUSIÓN EN URUGUAY

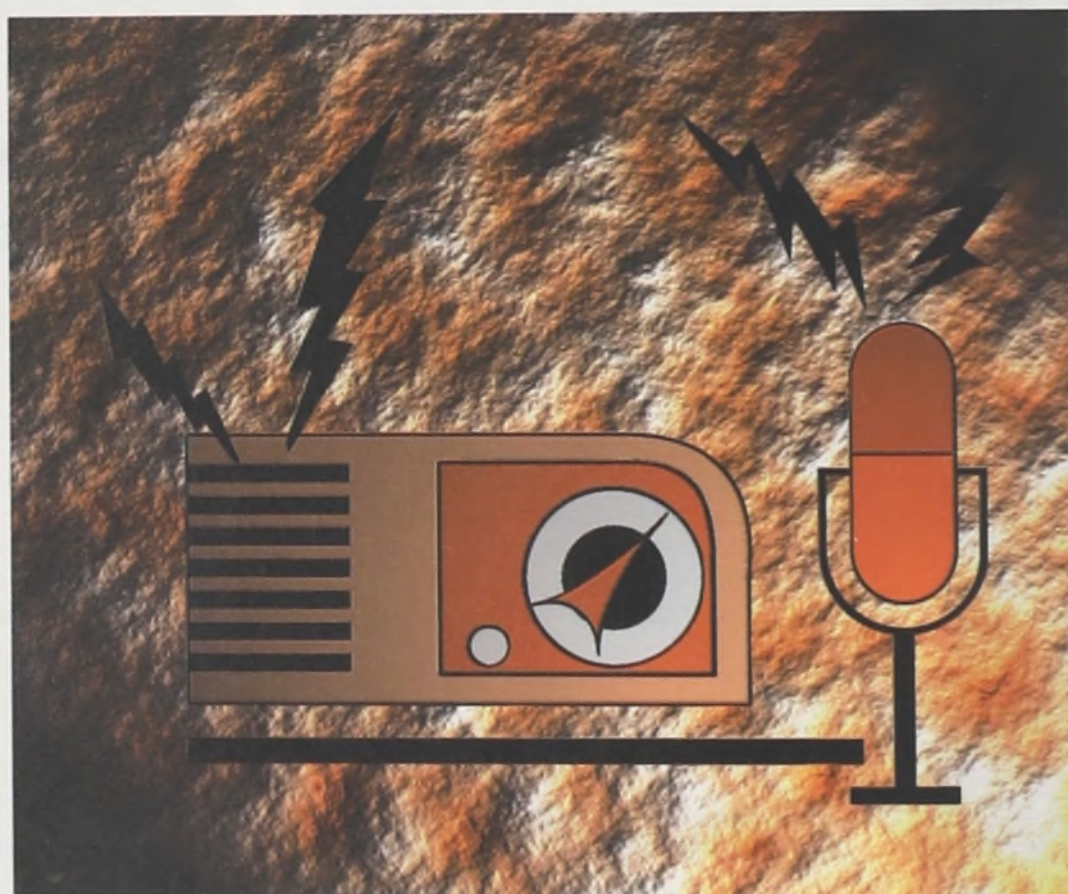
Sin interferencias

En nuestro país, la radio no sólo mantiene su vigencia sino que toma y crea nuevas formas. En esta nota, la radio de ayer y la de hoy; la radio que entretiene, informa o escandaliza; la radio que se escucha; quienes la escuchan y quienes la hacen.

El 2 de noviembre de 1920, en la ciudad estadounidense de Pittsburg, la KDKA se convierte en la primera emisora radial del mundo y dedica su primera emisión a la cobertura de las elecciones presidenciales que ganó W. Harding.

Apenas un año después, el comerciante uruguayo Santiago Paradizábal adquiere un transmisor radial y hace que Uruguay obtenga el título de segundo país del mundo en instalar una emisora radial estable. Una posición que se reafirmaría con acontecimientos posteriores: en 1922, un partido que disputaba nuestro seleccionado por un Campeonato Sudamericano de Fútbol se constituye en la primera transmisión deportiva de América Latina; ese mismo año, Radio Paradizábal realiza los primeros avisos comerciales radiofónicos del mundo; pocos años después, CX 18 Radio Sport crea el primer transmisor rodante del continente, siguiendo en la línea de una larga lista de pioneros que ha sabido tener nuestro país en esta área.

Los medios de comunicación viven en constante desarrollo; con el tiempo van apareciendo nuevas formas, y el adelanto tecnológico va aceitando y aggiornando los procesos y la calidad de los medios ya instalados. Muy a pesar de la televisión por cable, el desarrollo de la informática y otros elementos aditivos al fenómeno de la comunicación, la vieja y querida radio sigue teniendo una vigencia admirable y una po-



pularidad intacta y en aumento.

Muchos son los factores que inciden para que la sociedad decida la vigencia de un medio de comunicación. Ahora bien, ¿qué es lo que hace que la radiofonía no baje de los primeros puestos en los 'charts de medios'? Más de un romántico lo adjudicará a ese encanto que envuelve la comunicación radial desde sus primeros tiempos, y no estará tan errado si consideramos la relativa impersonalidad que caracteriza a otros medios.

La radio permite un vínculo especialmente directo e instantáneo, y genera tam-

bién un sentimiento cómplice e íntimo. Incluso sabiendo que el locutor se dirige a un público masivo, inconscientemente tendemos a pensar que somos el único receptor del mensaje radiofónico, lo que otorga mayor credibilidad al emisor. Prueba de esto, y del alcance masivo que tiene la radio en la sociedad, es la archiconocida farsa que ideó Orson Welles, en la que describía un supuesto ataque marciano a Nueva York. La gente escuchó el relato por radio y, aterrorizada, salió a las calles en busca de una salvación. El saldo fueron los accidentes y suicidios producidos por el pseudoataque



—más una posterior disculpa de la CBS por la tragedia que ya no tenía vuelta atrás.

Por otra parte, la radio ha tenido una incidencia directa en otros fenómenos culturales del siglo. La difusión musical, en todos sus géneros, está asegurada en su carácter masivo desde la aparición de la radiofonía. Un ejemplo notorio es la importancia que tuvo la radio tanto en el surgimiento y desarrollo del rock and roll —quizás la expresión cultural más grande de los últimos cincuenta años— como en la incidencia de éste en el movimiento sociocultural de los años sesenta. Probablemente, nada de esto hubiera sido posible sin el progreso de la radio y su bien ganada popularidad.

Escuchar sin hablar

Alguien dijo que este medio brinda la posibilidad de “escuchar sin hablar con nadie; de la soledad sin estar solo”. Además, se adecua a muy distintas expectativas y necesidades: hay quien busca la mera compañía y la encuentra en diversas propuestas que van desde programas netamente musicales a otros de un formato más abierto, tipo revista o magazine. Por lo general, este tipo de propuestas tienen lugar mayoritariamente en horarios de trabajo, en los que el público no puede estar cien por ciento compenetrado con la emisión. En ese sentido, la radio cumple un rol casi vital para las personas cuyo trabajo implica muchas horas de soledad; la compañía radial sirve para paliar largas y solitarias jornadas que de otro modo serían más difíciles de sobrellevar. Es el caso de Germán Noceti, un estudiante de la Facultad de Ingeniería cuyo trabajo consiste básicamente en chequear datos en la computadora. “El hecho de escuchar radio no hace de mi trabajo un paraíso, pero me ayuda a relajarme un poco. Aunque hay momentos en los que un pro-

grama puede llegar a distraerme mucho; cuando eso pasa pongo una radio donde sólo pasen música y me dedico a trabajar”.

Antiguamente, los receptores de radio eran muebles de gran envergadura donde se alojaban las válvulas que posteriormente fueron sustituidas por los transistores, más livianos y mucho más pequeños. Con la aparición del transistor, la radiodifusión dio un giro notable en su masificación. Nacieron los pequeños receptores transistorizados, que por su tamaño y ligereza, se podían llevar en la mano y así escuchar la emisión fuera de casa, en un parque, en la

playa o simplemente caminando. Luego se sumó la irrupción del audífono, artefacto que permitía escuchar sin molestar a quien no quisiera hacerlo. De la mezcla y desarrollo de estos dos factores, surgió lo que hoy conocemos como *walkman*. Con este invento no queda prácticamente actividad alguna que no pueda realizarse mientras se escucha la radio; es claro que esto tiene un efecto fundamental en el crecimiento del público radiofónico.

Camilo Pitaluga es un joven atleta que todos los días dedica un rato a escuchar la radio. “Cuando vengo de entrenar, me subo

Sintonizando la historia

Aquellos a quienes les interese la historia de la radio, así como la electrónica aplicada a las comunicaciones, encontrarán en el Museo Viviente de la Radio y las Comunicaciones Gral. José G. Artigas un lugar ideal donde entrar en contacto, fundamentalmente, con la tecnología radiofónica de antaño. Está a cargo de don Antonio Tormo, quien, junto a Ligia Ferreira Bicca de Tormo, fue fundador del mismo en mayo de 1991; hoy está declarado por las autoridades gubernamentales como un proyecto de Interés Nacional. El museo vive y también recorre, pues lleva más de 70 exposiciones en distintos departamentos del Uruguay y varias propuestas para exhibir en el exterior.

Lo que se propone es una suerte de viaje en el tiempo que nos deposita en las primeras páginas de la historia mundial en cuanto a las comunicaciones; allí podemos encontrar las primeras radios que llegaron al país (la gran mayoría con forma de capilla), amén de viejas vitrolas, la primera cámara utilizada por Canal 4, grabaciones y documentos escritos de gran valor histórico. Además, la existencia de piezas únicas y rarezas —ideadas y creadas por don Antonio— como la ‘radio a vela’; o aquella que en vez de pilas utiliza dos bananas y dos kiwis, en un esfuerzo ecológico que permite la recepción de ondas radiales durante un lapso de 30 días y en forma ininterrumpida.

El fundador del museo también se encarga de explicar a los visitantes la procedencia, historia, funcionamiento y demás datos de toda la exposición que, dicho sea de paso, se encuentra en perfecto estado de conservación, por lo que podemos comprobar, en la práctica, la eficacia sonora de estas antigüedades y rarezas.

Con seguridad, una de las tantas atracciones del museo es la de poder charlar y aprender con el mismo Antonio Tormo, todo un experto en la materia y un hombre que ha trabajado duro durante toda una vida para poder brindarle a la gente este espacio tan preciado que sería una pena dejar de visitar. Por estos días, el museo se encuentra cerrado, pero promete abrir sus puertas —ubicadas en Rivera 3123— a la brevedad.

S. B.

ACC

AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

CUAREIM 1825

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

SERVICIOS
DIARIOS

Detrás del micrófono

Quizás una de las mejores maneras de acercarse al fenómeno de la radiodifusión sea a través de las opiniones y experiencias de la gente que trabaja en el medio. Lo que sigue es un resumen de las entrevistas realizadas a distintas personas relacionadas con la radio, seleccionadas en base a la diversidad de las propuestas que manejan —y al corto espacio disponible. Básicamente, las preguntas apuntaban a destacar la vigencia, defectos y virtudes de la radio como medio de comunicación. A pesar de que la mayoría de los entrevistados realizan otras actividades paralelas, con experiencias tanto en radio como en otros medios, se adjunta al nombre un único programa, a los efectos de tener una referencia acerca del tema que nos ocupa.

Orlando Petinatti conduce el programa *Malos pensamientos* (Océano FM) y lleva 11 años trabajando en radio.

"La radio tiene la gran ventaja de poder desarrollar la imaginación, y eso la gente sabe aprovecharlo. La radio es imaginación, cosa que no es ni la televisión, ni el cine, ni cualquier otro medio de comunicación. La radio, entonces, no pierde ni va a perder vigencia... *Malos pensamientos* es un ejemplo."

"Creo que lo peor de la radio es no saber aprovecharla, y que esté dirigida por gente que no entiende nada de comunicaciones. Pienso que la radio no es sólo una compañía, como se dice habitualmen-



te, sino que es un medio de entretenimiento. No saber aprovecharla como tal es, indudablemente, un pecado. Lo mejor de la radio es exactamente lo opuesto: saber aprovecharla, saber disfrutarla, saber dirigirla... ¡Ah!, y venderla también."

Daniel Figares es conductor de *Rompecabezas* (El Espectador) y va a cumplir 22 años de experiencia en radio.

"Hay dos cosas muy importantes en el desarrollo de la radio como medio: primero, lo fundamental que resultó la aparición del walkman para su difusión; y segundo, el desarrollo de la radio vía Internet. Si bien no creo que se pueda suplantar un medio por otro, la radio puede ver asegurada su continuidad a través de la Red."

"Creo que este medio nunca ha perdi-

De todo como en botica

La radio es muchas veces un medio formador de opinión, por más objetivas y antitendenciosas que sean las propuestas en lo previo. Por otra parte, existen espacios que son premeditadamente tendenciosos, no ocultan su partidismo o tienen una subjetividad absolutamente explícita. El debate acerca de la ética de este tipo de audiciones es tan viejo como las audiciones mismas, pero en algunos casos, los índices de audiencia son tan elevados que tiran abajo cualquier expectativa de discusión.

Actualmente en Uruguay se ha desarrollado una gama muy amplia de programas, que se hace notar sobre todo en el horario matutino y en el nocturno: pasando el dial se puede encontrar desde un líder religioso hasta una astróloga, pasando por sexólogos o conductores que dan un amplio espacio a la audiencia.

La FM ha sido tradicionalmente una frecuencia para la emisión de programas enteramente musicales, que en los últimos tiempos se ha ido modificando para incorporar propuestas de entretenimiento o de información. En todos los casos, la música no deja de tener un rol importante, ya que se trata de aprovechar la gran fidelidad sonora que permite esta frecuencia, bastante mayor que la obtenida en AM.

Muchas propuestas encuentran un formato que empieza a ser clásico en FM. La mezcla de música con entretenimientos, información y participación de la audiencia es una fórmula que, aunque repetida, no deja de ser interesante y eficaz. A dife-



al ómnibus y veo mucha gente joven usando walkman. Me ha pasado de ir escuchando algún programa, en donde se produce una situación graciosa, y notar que hay gente que se ríe al mismo tiempo que yo, entonces deduzco que estamos escuchando la

misma radio. La radio está evolucionando pero sigue teniendo un defecto; es habitual la interferencia de ondas y la mala recepción de radios por su corto alcance".

Otro factor que ha incidido es el desarrollo de los receptores en los automóviles. Es el caso de Daniel, un estudiante de 22 años que trabaja como repartidor y por lo tanto pasa gran parte de su tiempo dentro de su camioneta, recorriendo la ciudad. "La radio es algo así como una terapia contra el estrés de la calle. Para mí ya es como un vicio insustituible; no me imagino lo aburrido que debe ser trabajar en el reparto sin poder escuchar algún programa".





do vigencia, especialmente en este país, ya que la radio tiene un perfil contracultural que determina

que lo que no podés hacer en televisión lo hacés en radio, dejando así un terreno muy importante sobre el cual trabajar."

"Por lo menos en mi caso, creo que lo peor es estar más de 20 años haciendo lo mismo, y lo mejor es la posibilidad de hacer algo diferente cada vez que termina un ciclo".

Sonia Breccia es conductora del programa periodístico *Buenas tardes* (Sarandí) y trabaja en radio desde hace 15 años.

"Creo que la radio es un gran vehículo de información inmediata; la radio ofrece profundización, tanto en la entrevista como en el comentario, así como el diálogo direc-

to con la gente, la compañía de la música. En definitiva, da una infinita variedad de opciones con la ventaja de ocupar un espacio físico mínimo. A su vez, pienso que la radio es un medio que va a ir creciendo en los tiempos próximos. De eso no me cabe la menor duda."

"Creo que lo formidable de la radio es que es algo tan vivo que está modificándose continuamente, y dentro de esa transformación continua, hay cosas que son más interesantes y otras que lo son menos. De cualquier manera, éste es un medio tan extraordinario —y al que yo quiero tanto—, que me resulta muy difícil encontrarle defectos. Podemos eventualmente, quienes hacemos radio, no estar a la altura del medio, pero la radio en sí es formidable e inagotable."

Jorge Da Silveira conduce el programa *Da Silveira con usted* (Sarandí Sport) y reparte su tiempo conduciendo y participando en otras

propuestas de la radio. Tiene nada menos que 37 años de experiencia en radio.

"Creo que contrariamente a lo que muchos suponen, por lo que es la televisión como gran medio masivo, la radio mantiene una vigencia total, ya que en los lugares de trabajo, o en otros donde no es posible ver televisión, es el medio por excelencia. Además, la radio compete eficazmente con ésta, en parte gracias a los mismos canales de televisión que a veces no tienen una programación todo lo atractiva que se pudiera desear."

"Para mí lo más fascinante de la radio es que desarrolla la imaginación, todo ese mundo que genera en las mentes de la gente cuando las personas se imaginan un montón de cosas que en la televisión no podés imaginarte porque lo tenés todo ahí, lo ves."

"Pienso que algo negativo es que no existen las exigencias para ingresar a trabajar en radio que, creo yo, serían deseables para

rencia de otros medios, en la radio no existen fórmulas mágicas que aseguren un éxito rotundo; independientemente de lo rentable que llegue a ser un programa,

habitualmente son las audiciones inteligentes las que marcan la diferencia. En algunos casos se alcanzan niveles de audiencia muy importantes, pero casi nunca esta po-

pularidad ha sido inmediata; lleva tiempo promover los espacios y esperar que el 'boca a boca' haga su mejor trabajo de difusión.

Otro público, importante en número,





¿Dónde podés encontrar todos los compactos y cassettes de música nacional?

En HARMONIC

que está como siempre en la Galería Uruguay, local 33, en 18 de Julio y Río Branco Tel.: 902 54 09



HARMONIC La disquería especializada en Música Nacional

alcanzar un mejor nivel. Eso es también responsabilidad de quienes dirigen los medios."

Mauricio Almada es conductor del programa *Palabras cruzadas* (Nuevotiempo) y ya lleva 15 años trabajando en el medio.

"Creo que la radio goza de muy buena salud y continúa teniendo una enorme penetración. Además, nuestro país sigue siendo el líder en el continente en materia de cantidad de radios por km², cantidad de radios por habitante y cantidad de emisoras, algo así como 300."

"Me parece que la radio es el más democrático de los medios en cuanto a las posibilidades de acceso y de participación en la elaboración del mensaje. Creo, también, que la inmediatez sigue siendo de

sus aspectos más positivos junto a la posibilidad de la imaginación."

"En cuanto a lo negativo... a lo que se emite en la radio, como a la palabra, se lo lleva el viento, no queda registro; es distinto cuando, por ejemplo, queda escrito y estampado en un diario."

Blanca Rodríguez es conductora del programa *Nueva tarde* (Nuevotiempo) y hace 3 años que trabaja en el medio radial.

"Si bien todos los medios son diferentes —y no creo que uno sea mejor que otro—, la magia de la radio no la tiene ningún otro. Me parece, además, que sería un lindo tema de investigación el hecho de que en Uruguay el fenómeno de la radio mantiene una vigencia que no se da en otros países."

"Creo que lo positivo de la radio es que tiene un tiempo propio, más extenso, y con la posibilidad de la profundización que en otros medios tal vez no se da."

"Como aspecto negativo, resalto los momentos en que la radio pierde esa identidad que tiene que ver con los tiempos, con la magia de la palabra... y pretende ser una especie de televisión o videoclip. Lo mismo sucede a veces con la televisión, pero a la inversa. Creo que el secreto de la vigencia está en mantener ese código propio de cada medio, sin mezclarse con los de otros."



es el que pasa sus horas recibiendo emisiones en SW (Onda Corta), a través de receptores dotados de una antena potente. Se recibe con más nitidez durante la noche y permite la audición de transmisoras internacionales como la BBC (Londres), Radio Moscú, La voz de las Américas (Estados Unidos), Radio Habana, entre otras. Eliana M., de 66 años, es aficionada a este

tipo de emisiones y ha vivido en diferentes países a lo largo de su vida. "Siempre me gustó escuchar radio, especialmente de noche cuando me acuesto. Y la onda corta me ha permitido, por ejemplo, estar en España y saber qué sucede en Chile, o estar en Uruguay y saber lo que pasa en España, directamente de los informativos locales. Además, aunque parezca mentira, el clásico sonido de esa leve interferencia me resulta muy tranquilizante y adormecedor".

De ida y vuelta

Mónica está sentada en el sofá, teléfono en mano. En el estudio de la radio, un tarotista ofrece sus servicios a través del éter.

Mónica pregunta por su vida sentimental y el 'hombre de las cartas' le deja ver ciertos datos, con aires de psicoanalista. Terminada la sesión: "Moni, quedate en línea que te vamos a pedir tu número de cédula para el sorteo, ¿OK?".

En la radio, la relación emisor-receptor no sólo es notoriamente más estrecha que en otros medios, sino que se ha convertido en una tendencia que va en claro aumento. Esta interacción, que antes se daba básicamente a través del teléfono o el correo, ha cambiado también cualitativamente al incluir el fax, el correo electrónico o el captor de llamadas. Consecuentemente, este *feedback* se ha vuelto casi indispensable para los responsables de los programas, ya que se pueden obtener datos relevantes acerca de las expectativas que tiene el oyente sobre la emisión, y muchas veces el propio público está directamente a cargo de parte del espacio.

Actualmente, esta relación de ida y vuelta se ha alterado también en base al hecho de que casi todas las radios cuentan con un captor que indica el número telefónico de quien ha realizado la llamada. Si algún oyente se 'pasa de la raya' en su alocución al aire, sabrán quién es por su número telefónico. Varios conductores han adoptado la política de condenar la 'barbarie' que implica proferir alguna 'mala palabra', mediante la exposición del número telefónico del infractor y la consiguiente lluvia de llamadas, que recibirá de parte de otros, por el simple hecho de divertirse un rato.

Una forma cada vez más común de interacción se da cuando se promueven actividades lúdicas como ofrecer un concierto *a capella* para deleite de la masa, responder





Vieja fuente valvular de alimentación.

preguntas formuladas por los conductores, contar historias o leer poemas propios y ajenos. Y no siempre es necesario el estímulo extra de los sorteos y premios otorgados por los auspiciantes.

Dos conductores proponen un juego consistente en descubrir, entre tres títulos cinematográficos, uno que esté desubicado. "Bueno, Pablo, ¿cuál es el desubicado entre *Filadelfia*, *La lista de Schindler* y *Rescatando al soldado Ryan*?" Pablo responde: "Y... *Filadelfia*, porque no tiene nada que ver con la guerra". "Qué pena -dice el conductor-, la desubicada era *La lista de Schindler*, porque es la única de las tres en la que no actúa Tom Hanks..." Se arma la gorda. Pablo alega que si el criterio era buscar un dato que inhabilitara una de las tres películas, su respuesta es correcta. Después de un rato, la producción decide que puede participar en el sorteo.

Hay oyentes que son verdaderos fieles devotos de un programa o conductor específico; todos los días a la hora señalada sintonizan el dial para escuchar a algún conductor en especial y viven en constante comunicación con él o ella. Muchos de estos escuchas alcanzan un nivel de popularidad casi equivalente al de los propios conductores; son parte del programa y el resto de la audiencia realmente acepta y festeja su coprotagonismo bien ganado en base a constancia y originalidad. Ésta es una situación que se repite a menudo. La mayoría de los participantes adoptan seudónimos que los distinguen claramente del resto de la audiencia. Otros participan de los sorteos por más insignificantes que resulten los premios, ya que su único objetivo es ir a la radio y así conocer en persona a los hacedores de semejante felicidad etérea.

De Cerro Chato a Buenos Aires

El estilo o la forma de hacer radio está íntimamente relacio-



Revestimientos con instalación incluida

Adiós a las paredes y techos mal terminados o con humedad.

EXAdecor

Revestimientos en PVC, material inalterable, antífama, resistente a los rayos UVA y no requieren mantenimiento. Amplia variedad de texturas y colores. Ideal para todo tipo de ambientes.



Paneles rígidos con cámara de aire de 11mm. de espesor.

U\$S 24

MAS
I.V.A.

EL METRO CUADRADO

Con tarjetas de crédito planes hasta 12 pagos

L'HERMETIQUE

Tel. 401 7976*

Asesoramiento y Presupuesto Gratis

Montevideo: Canelones 1519, Fax: 401 1658

Punta del Este: Rbla. Lorenzo Batlle

Frente a "La Olla" Telefax: (042) 91 396

E-mail: lhermet@adinet.com.uy



ESTACIONAMIENTO GRATIS

Martín Charquero conduce el programa deportivo *Generación fútbol* (Sarandí Sport) y tiene 5 años de experiencia trabajando en radio.

"Me parece que la radio está sumamente vigente, y lo demuestra el hecho de que, más allá de la existencia del cable, con la posibilidad de ver cualquier canal a cualquier hora, la radio se sigue prendiendo. Es más, hay mucha gente que opta por tener un televisor prendido con el volumen bajo, mientras escucha música o el relato de un partido de fútbol. Creo que la radio mantiene totalmente su vigencia."

"Creo que lo mejor de la radio es que obliga al que te está escuchando a usar un poquito más la cabeza, ya sea para imaginarse los gestos o hasta cómo será la persona que está en el estudio."

"Algo negativo puede ser la falta de imagen, pero en el sentido de que a veces no exis-

te un vocabulario capaz de ilustrar o expresar determinadas cosas o situaciones."

Aris Idiartegaray es conductor de *El espejo* (Alfa FM) y trabaja en radio desde hace 20 años.

"Creo que la radio está absolutamente vigente. Esto se debe en parte a que los otros medios nos dan todo demasiado digerido; me refiero, por ejemplo, a televisión, Internet y prensa. Además, la radio sigue siendo el disparador en la imaginación de la gente y con eso no se puede. La radio vive y lucha; larga vida a la radio..."

"Un aspecto muy positivo de la radio es que los conductores nunca pierden la identidad propia. Eso es algo que sólo pasa acá, en otros lados los conductores se adecuan a lo que es el medio en sí, de tal manera que pasan a ser uno más de la larga lista, y eso la gente lo percibe. Los conductores tienen mucho peso, porque la radio entra al baño, al auto, va contigo a la playa, al

trabajo, está siempre ahí, entonces se genera un vínculo muy estrecho donde el conductor pasa a ser una especie de familiar de quien lo escucha; el oyente ve en el conductor a alguien que lo representa y lo acompaña a todos lados."

"Dentro de lo malo, creo que a pesar de haber cursos y carreras relacionadas con esto, hay mucha gente que está llegando a los medios por descarte de otras opciones, y eso creo que lo desprofesionaliza un poco... A veces, con la intención de agradar, se usan fórmulas que previamente han funcionado en otras cosas y se deja en evidencia la intención de ser algo que no se es. Eso es lo peor que te puede pasar en la radio ya que el público radial es el más crítico de todos los medios de comunicación."

S. B.


nada con la idiosincrasia del lugar; salvando las características del idioma, la manera de 'hacer radio' es, por lo general, muy diferente de una región a otra.

Si uno tiene oportunidad de recorrer el interior de nuestro país y escuchar las pequeñas emisoras locales, puede ser testigo de esas diferencias. Fuera de la capital, la radio se desarrolla en un ámbito más familiar, la producción es más artesanal y en ocasiones una misma persona hace las veces de locutor, conductor, operador, programador y productor. Las secciones informativas de estas emisoras tienen la característica natural de enfocarse en la información local, y se le da un espacio muy importante al movimiento social de la localidad. Un casamiento resultaría algo banal e intrascendente para ser destacado en la programación de una radio de la capital, sin embargo puede ser un hecho muy relevante en la vida social de un pueblo. No es difícil escuchar avisos como: "...Comunicamos a la audien-

cia que se llevará a cabo el remate de ganado organizado por los hijos de don Casimiro G., de quien informamos su fallecimiento el lunes próximo pasado. El mismo se llevará a cabo en el casco de la estancia El Borreguito Extraditao, ubicada a 800 metros del almacén, por el camino de la iglesia..."

Asimismo, es muy diferente el estilo general de la radio de otras capitales, si lo comparamos con el de Montevideo. Basta cruzar el charco para ver que la propuesta radial no difiere mucho del estilo desprejuiciado que caracteriza a casi todos los medios de comunicación bonaerenses. La diferencia más radical se da en FM, ya que el formato de programación que tiene AM es bastante clásico y se repite más frecuentemente de país en país. Martín Caviglia, un joven empresario aficionado a la radio que viaja muy seguido a Buenos Aires, opina que "aunque me gusta mucho la radio que se hace en Uruguay, al escuchar la de otros lados, la sien-

to algo pacata. Me parece un poco hipócrita ese exceso en no cometer un error o decir una mala palabra que seguramente, fuera de la radio, pronuncian continuamente... La gente cambia, los tiempos cambian, y creo que la radio tendría que acompañar esos cambios", sostiene.

Con frecuencia, algunas emisoras importan programas o 'micros' extranjeros que vienen grabados o son retransmitidos por una radio local en directo, pero la mayor parte de la programación es de producción nacional. Con altos y bajos, la radio de nuestro país goza de buena salud; un poco de radio no le hace mal a nadie y siempre resulta un buen ejercicio para el desarrollo de la imaginación. Mucho se puede decir, y aunque suene contradictorio con el propósito de esta nota, lo más importante es que la radio... hay que escucharla. 

Salvador Banchero

Fotos: Archivo de El Espectador y Posdata

cine, arte, teatro, música, restaurants, chats
toros, hoteles, lugares, discotecas, pubs, boliches, tanguerías
videos, recetas, tropicales, night clubs

El Oráculo
tu guía al entretenimiento

www.oraculo.com

VOYEUR



Moda: Lo que no se ve / Vigía: El e-mail es uruguayo; Almanagues de diseño; Exposición de la Emad; 20 Años de Grease; La última creación de Chanel; Fotos multimillonarias / Gastronomía: El sol a la mesa

Colecciones primavera verano

Lo que no se ve

Cualquiera que alguna vez haya ojeado alguna revista de modas habrá reparado en que hay un recurso sumamente utilizado por éstas: separar el mundo en lo in y lo out, lo bueno y lo malo, lo mejor y lo peor. El desprevenido lector habrá visto entonces esos cortos textos en que se ensalza o demuele desde un simple par de zapatos hasta la vida y obra completas de un diseñador.

No se trata de hacer eso desde estas humildes líneas de modas; más bien se trata de mostrarle a los lectores algunas de las creaciones que ésta y otras revistas ocultan pudorosamente, porque atentan contra el complejo concepto del buen gusto y/o porque se trata de mostrar a las pobres féminas cómo podrían vestirse -y no cómo no deberían vestirse nunca. Como para demostrar que aquello de que cualquiera -hasta Valentino, Pierre Cardin o Herve Leger- tiene un mal día o da un paso en falso.



Alexander McQueen para Givenchy. París, 19/9/98.
Foto: Jack Dabaghian.



Jean-Paul Gaultier. París, 16/10/98. Foto: Jean-Christophe Kahn.



Michiko Koshino. Londres, 29/9/98. Foto: Catherine Brooker.



Andrew Groves. Londres, 29/9/98. Foto: Dylan Martínez.



Herve Leger. París, 17/10/98.
Foto: Jack Dabaghian.



Bob Mackie. Nueva York, 4/11/98.
Foto: Jeff Christensen.



Alexander McQueen para
Givenchy. París, 19/9/98.
Foto: Jack Dabaghian.



Valentino. París, 17/10/98.
Foto: Jack Dabaghian.

Betsey Johnson. Londres, 28/9/98.
Foto: Kevin Lamarque.



Bella Freud. Londres, 28/9/98.
Foto: Kevin Lamarque.



John Galliano. París, 20/9/98.
Foto: Jack Dabaghian.



Pierre Cardin. París, 17/10/98.
Foto: Jack Dabaghian.



Julien MacDonald. Nueva York, 5/11/98.
Foto Jeff Christensen.



*Texto y selección de fotos: C. C.
Fotos: Jeff Christensen, Jack Dabaghian, Jean-Cbirstophe Kabn, Dylan Martínez y Kevin
Lamarque. Servicio Reuters para Posdata.*



Nadie quiere perderse
el clásico del domingo.



CANAL

CASINO MONTE CARLO

El ciclo con el mejor cine del mundo,
en la pantalla del Gran Canal.

domingo

21:00 hs.



PUNTA
CARRETAS
SHOPPING



TODOMÚSICA
MEGA

YONEY
hair stylist



AV. LA PLAYA N° 52

HABÍA UNA VEZ UNA CHOZA
A ORILLAS DE UN LAGO,
DONDE PASAMOS LAS ÚLTIMAS
CINCO MEJORES NOCHEBUENAS
DE NUESTRAS VIDAS, PERO AL
IGUAL QUE VOS HOY CRECIMOS;
Y AUNQUE CAMBIAMOS DE
NOMBRE SEGUIMOS EN EL
MISMO LUGAR QUE VOS YA
CONOCES. JUNTO AL LAGO,
LA PISCINA, CON LA MEJOR
MÚSICA Y CON LA CANILLA
LIBRE MAS GRANDE,
ESTE 24 DE DICIEMBRE
TE INVITAMOS A VIVIR...

INVITA:



NOCHEBUENA EN

EL CHOZON
del lago



INVITACIONES BONIFICADAS EN: NUESTRO STAND DE PUNTA CARRETAS SHOPPING
YONEY HAIR STYLIST PUNTA CARRETAS, PORTONES Y PUNTA SHOPPING
PLANETA OUTLET (TORRE DE LOS CAUDILLOS) - LA MEGA STORE DE TODOMUSICA

CANILLA LIBRE TODA LA NOCHE - ADMISION EXCLUSIVA PARA PAREJAS

20 años de Vaselina

Olivia Newton-John, John Travolta, Stockard + Jeff Conaway y Didi Conn son los legendarios protagonistas de *Grease*, también conocida aquí como *Brillantina* y en México como *Vaselina*, aquella película setentera en la que actuaba y cantaba **Olivia** -Sandy en la ficción-, hoy bastante retirada de los grandes escenarios, y **John** -Danny Zucco en la ficción-, miembro de la Iglesia de la Cienciología, piloto de avión y escritor de un libro para niños, quien resucitó con gloria en *Pulp Fiction* y ya no se detuvo (recuerden los lectores la reciente *Colores primarios*, la regular *Fenómeno*, o la divertidísima *Contracara*). Parece que Olivia después de *Grease* y *Xanadú* entró en una época de silencio. Se sabe que es militante ecologista (en junio de 1990 fue nombrada por las Naciones Unidas como Embajadora del Medio Ambiente), que superó un cáncer de mama y que escribió un libro ecologista para niños (la cronista abre este paréntesis con la siguiente duda: ¿qué efecto provocó *Grease* para que la pareja protagonista escribiera, cada cual por su lado, un libro para niños?); se dice que el libro dice que reciclar es importante y que hay que cuidar el planeta. Se llama *A Pig Tale*. Parece también que la mezcla de las canciones más populares de *Grease* ('You're the One That I Want', 'Greased Lightning' y 'Summer Nights') se convirtieron en *Grease Megamix* en las FM, y que ahora las canciones de Travolta y Newton-John son las favoritas en el mundo del karaoke.

Stockard Channing (Rizzo en *Grease*) actuó después en *Cigarros* (¿se acuerdan de la que llevaba el ojo tapado?), una película de Wayne Wang con guión escrito por Paul Auster. Antes interpretó en Broadway *Six Degrees of Separation*. Tiene muchos fans en muchos clubes de muchos sitios de Internet.

Jeff Conaway (Kenickie) es el que, junto a Travolta, actuó en más películas, pero parece que es poco rescatable y bastante dudoso. Participó en novelas matinales estadounidenses, en la serie *Babylon 5* y en *Total Exposure*.

Y después está **Didi Conn** (Frenchy), absolutamente aferrada al fenómeno *Grease*: actuó en *Grease 2* y ahora, gracias al 20º aniversario, publicó *Frenchy's Grease Scrapbook*, un libro de memorias del rodaje con anécdotas y fotos. Quizá la podamos ver nuevamente en alguna remake que se haga de esta película, o en *Grease, El retorno de los concursos de baile*.



Cara la cartera de Chanel

'Chanel 2005' es el nombre algo futurista de la última creación en carteras de Karl Lagerfeld. Esta cartera, inspirada en las formas del automóvil y en la industria aeroespacial, se puede encontrar en las boutiques de Chanel desde 15 400 dólares (sí, leyó bien) en cuero, tweed o jersey negro. El mango está integrado al resto y tiene ocho bolsillos de malla de nailon para guardar los accesorios fundamentales que toda dama que se precie de tal acarrea de arriba a abajo, y un cierre que permite abrirla con sólo una mano (para situaciones difíciles). Sus curvas ergonómicas armonizan con la silueta femenina, dicen los creadores. Ideal para llevarla en la mano o colocada bajo el hombro o colocada bajo el brazo o apretada sobre la cadera, sin ningún ángulo puntiagudo que moleste la línea del cuerpo, agregan los creadores. "Ésta es la primera de la próxima generación de carteras", señala Lagerfeld. "Pero marca también una nueva tendencia en carteras, ni rígida ni suave: sus lisas líneas esculpidas evocan el cuerpo de una mujer."



PERSONAJES II

E-mail es uruguayo

Lo que sigue son fragmentos extraídos de una circular que recorre los e-mails de los uruguayos. "Si Ud está cansado de repetir que Gardel es uruguayo, que fuimos los primeros campeones del mundo etc., ahí va una nuevecita: el e-mail es uruguayo. Compruébelo a continuación."

Y lo que sigue a lo anterior es lo que ustedes pueden observar junto a estas líneas. No hay mayores comentarios. Está todo dicho.



DISEÑO

Cada día de cada semana de cada mes de mil novecientos noventa y nueve



Dalí, Klimt, Rodin, Mapplethorpe, O'Keefe, Lichtenstein, Larsson, Hopper, Mucha, Haring, Escher, Matisse, Doisneau, Van Gogh, Plisson, Man Ray, son algunos de los artistas que están presentes en las imágenes de los calendarios de 1999 de Graffiti, la librería. Y además: Hokusai, de la Academia de Arte de Honolulu, Absolut (el vodka), retratos de personajes del cine, imágenes de James Bond, fotos de Nueva York, Londres o París, fotos de danza, de la Torre Eiffel, de las tapas art déco de la Harper's Bazaar, y también de la Gourmet Collection por Guido Cecere. Y además: los modelos varían en

tamaño y en forma. Hay pósters grandes (de 48 x 64 cm), hay calendarios como cuadernos (con espiral y tapas duras), hay unos que parecen libros, otros se cuelgan de la pared, algunos otros parecen libretas y otros llevan 12 postales que se paran en el escritorio, mesa de luz o cualquier lugar que se elija para recordar cuál es el día de la fecha en que se vive.

vigía

EXPOSICIÓN

Candilejas

Hasta el lunes 21 de diciembre está abierta la exposición de la EMAD (Escuela Municipal de Arte Dramático) en donde se pueden ver los trabajos de los alumnos que cursan las materias de Utilería, Escenografía (con maquetas de fachadas de edificios antiguos y de distintas escenografías), Dibujo, Diseño de vestuario e Iluminación. El horario de la sala es de 9 a 20.00 horas.

EMAD

Escuela Municipal de Arte Dramático



Exposición de Escuela Técnica
14 al 21 de diciembre
Centro Cultural MEC
San José 1116

¡Caracoles! ¡Cáspita! ¡Caray!

Amber Valetta (24 años, nacida en Tulsa, Oklahoma) es, seguramente, una de las modelos más famosas (notorias, notables, célebres, celeberrimas) del mundo. Y ahora, Amber Valetta acaba de ser fotografiada para una campaña de Paula Cahen D'Anvers. Y por ese trabajo acaba de cobrar la friolera (fijese qué linda palabra) de 100 000 dólares. Se sabe también que Amber cobra 20 000 dólares por hora de trabajo. Por medio de una sencilla operación aritmética o división, se deduce que Amber trabajó cinco horas el día de la producción.

Veamos un poco el presupuesto de una producción de moda hecha con una gran modelo en un gran estudio neoyorquino. El peluquero, Sam Mc Knight, ex peluquero de Lady Di, cobró por la jornada 3 800 dólares. Lo mismo se embolsó el maquillador, Scott Andrews, el favorito de Cindy Crawford y Christy



Turlington. El estudio, Piers 69, el mismo en donde trabajan las revistas *Elle*, *Vogue* y *Harper's Bazaar*, y donde se producen las campañas de Gucci y Versace, costó 7 000 dólares. El fotógrafo fue Gabriel Rocca, el productor de moda fue Andrés Pastor y la preproducción en Nueva York estuvo a cargo de Guido Zárate. Por medio de una sencilla operación aritmética o suma, se deduce que, sin contar el cachet de estos tres últimos, la producción costó 114 600 dólares.

Caracoles, diantre, vaya vaya, caramba, caramborilias (parafraseando a Flanders, el vecino de Homero Simpson).

vigía

BITÁCORA DE SOBREVUELO



Praha III

"El absurdo es absolutamente real"

Eduard Conrad-Hansau

Montevideo. Calle Cavia. Ahí queda la embajada de la República Checa. Como la República Checa aún no ha sido admitida en la Unión Europea, debe uno sacar una visa para llegar a Praha, Pilsno, Brno...

Gentiles funcionarios, después de explicar lo de la visa (que por cierto es muy diferente a la norteamericana) le dan a usted, esforzado lector, una guía de Praha (por mera gentileza), y con el nombre de la capital más preciada del imperio austrohúngaro, titulan "Año 98 - Plano turístico de Praga. Bienvenidos a Praga. Guía oficial de la ciudad de Praga".

Pues bien, en esa guía hay también anuncios de bares, restaurantes, hoteles, etc.

Me llamó la atención uno de los avisos con la cara 'oficial' del Che Guevara. Al pie decía: O' Che's.

Deambulábamos entre el viento de la Namesti Republiky (Plaza de la República), cuando le dije a Patricia: "la calle Liliová es ésa, y el número 14 debe quedar a unos cinco minutos. ¿Vamos al tal O' Che's?".

El tal O' Che's, cuban bar, no es un café a lo Praha, es un bar a la neoyorquina. Grande, con una gran barra, con todo lo que tiene que tener. Me llamó la atención una solitaria bandera cubana pendiendo en un extremo, y otra (aún más solitaria) bandera brasileña en el otro extremo. Pero sobre la caja registradora, que regenteaba un hombre de pelo largo, una gran bandera inglesa con sus cuatro cruces.

Patricia tomaba un café, yo una Pilsno chica. No pude más con la curiosidad y me puse a investigar el sitio. Había grandes paredes y columnas muchas. Bien. Sobre toda la superficie imaginable había, enmarcadas, fotografías del Che Guevara. Conté 203. El Che niño, el Che con barba, el Che con su padre, el Che sin su padre, el Che con Fidel, y 203 etc. Repito, conté 203. No comprendí.

Una gentil muchacha que nos servía la mesa, quien hablaba un aceptable inglés con leve acento americano, parecía ser la persona indicada para que me aclarara aquel misterio. El asunto era cómo preguntar. Me decidí por esta forma: "Señorita: si en lugar del Che Guevara hubiera aquí fotos de Madonna, ¿sería lo mismo?" La amable respuesta fue implacable: "Yes, sir". Nos explicó que el hombre de pelo largo que estaba bajo la bandera inglesa era escocés, y que su hobby era coleccionar fotografías del Che. Como podría haber sido la filatelia, o coleccionar mariposas, o mangos de paraguas rojos. "No politic". Y el sujeto había abierto un bar americano en Praha. & that's all folks.

*Vuestro absurdo, servant, E. Darnauchans.
A suivre...*



El sol a la mesa

Llega el verano, la mejor época del año para compartir comidas distendidas y livianas al aire libre. Con muchos vegetales, productos del mar, combinaciones exóticas que traigan frescura a la mesa. Por eso las propuestas de hoy vienen con aire de mar y brillo de sol, para dar esa atmósfera sensual y hedonista de las mesas de verano.

Ensalada tibia italiana

Ingredientes (para 4 porciones):

300 g de pasta cocida (los tirabuzones quedan perfectos)
2 dientes de ajo
100 g de nueces peladas
150 g de queso crema
3 cdas de aceite
300 g de hojas de espinaca fresca
1 cdita de albahaca fresca picada
sal, pimienta

Preparación:

Pelar y picar los ajos. Dorarlos ligeramente en aceite. Cuando están empezando a dorarse agregar las hojas de espinaca, rehogarlas por 1 minuto y separarlas. Añadir el queso y remover hasta que se derrita. Condimentar con albahaca, sal y pimienta. Mezclar bien.

Mezclar la pasta con las espinacas y las nueces, salpimentar, agregar por arriba la salsa de queso caliente. Servir tibio.

Pimientos asados con anchoas

Ingredientes (para 6 personas):

2 pimientos verdes
2 pimientos rojos
2 pimientos amarillos
2 cebollas
2 dientes de ajo
6 cdas de aceite de oliva
50 g de aceitunas negras descaroizadas
1 lata de anchoas
1 cda de vinagre
sal

Preparación:

Asar los pimientos enteros, dándolos vuelta para que se doren parejos. Taparlos luego con un papel para que 'suden'. Pelarlos y cortarlos en tiritas. Pelar las cebollas y los ajos. Rehogarlos en aceite. Cuando la cebolla esté transparente, añadir los pimientos. Revolver por 1 minuto y retirar del fuego. Cuando esté frío, añadir las anchoas y las aceitunas. Mezclar bien, sazonar con el vinagre y la sal.

Helado de mango con salsa de durazno

Algo exótico para el postre:

Ingredientes (para 6 personas):

150 g de azúcar
5 cdas de jugo de limón
2 mangos maduros (750 g)
6 duraznos maduros

Preparación:

Hervir 250 cc de agua junto con el jugo de limón y el azúcar por 1 minuto. Dejar enfriar. Pelar los mangos, sacar la pulpa, tritarlo en una procesadora y mezclarlo con el agua, el limón y el azúcar. Ponerlo en el congelador revolviendo de vez en cuando hasta que se congele.

Licuar los duraznos pelados agregando un mínimo de agua si es necesario.

Sacar el helado del congelador, batirlo un poco para que quede más cremoso. Servirlo con cucharadas de la pasta de durazno por encima.

RI

I. M.

poné el copiloto automático

INFO-RUTA por Océano. A partir del 15 de diciembre y hasta el 15 de marzo, aumentamos la frecuencia a 15 micros diarios, con la más completa información para llegar más rápido y seguro.



INFO-RUTA
93.9

CONSORCIO DEL
ESTE

OCEANO
93.9 FM

Fin de año en el Pocitos Day School

Entre las diferentes actividades culturales y deportivas que se han desarrollado en el Pocitos Day School con motivo de la finalización de cursos, y en el marco de la celebración de los 50 años de la Declaración de los Derechos del Hombre, se realizó una charla sobre los Derechos del Niño y del Adolescente.



Los disertantes, Dra Cristina Crespi (Juez Letrado en lo Civil de 6º Turno) y Dr Ricardo Pérez Manrique (Secretario de la Suprema Corte de Justicia), son presentados por la Directora General del colegio, Mtra PSP Carmen Molinas de Silva.



Vista general de la concurrencia. En las primeras filas: Mtra Graciela Viñas, José Luis Schelotto y Nelly Mazzoni de Souto.



Alumnas de 5º y 6º año realizando una demostración deportiva.



Alumnos de 3º año.



Clase abierta del sector Educación Inicial Nivel 4 años, en la piscina climatizada del Campus.



'Papijuegos' en el Campus, con niños preescolares.

El Taller de Mercedes González

Anuncia sus cursos para niños y adultos

**Alfarería realizada a mano - Torno de alfarero
Escultura cerámica - Engobes - Esmaltes**

Por más información
601 33 03 - 601 95 23

Toda la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

Graciela Abó. Fotos: Miguel Anderson

Exposición de pintura

En la Sala Figari del Ministerio de Relaciones Exteriores se inauguró la exposición del pintor Manuel Rosé.



Sra de Rosé; Mabel Barindelli; Director de Asuntos Culturales, Embajador Juan José de Arteaga.



Jorge Rosé, Fernando Assunção, José Rolando Cúneo.

Cámara de Comercio Uruguay-Estados Unidos

Durante la reunión mensual de la Cámara de Comercio Uruguay-Estados Unidos hizo uso de la palabra el presidente Julio María Sanguinetti.



Omar Cabral, Ec. Jorge Barsantini y Cr Daniel Freire.



Peter Harper, Henny Maes, Stephanie Shelman e Ing. Alejandro Suzacq.



optica francesa

Creciendo para Ud. abrimos nuestra 5ta. casa en
18 de Julio frente a la Universidad

18 de Julio 1819 - Tel: 409 44 23 - 18 de Julio 1592 - Tel: 409 40 06 - 18 de Julio 1236 Loc. 027 - Tel: 900 51 34
Eduardo Acevedo 1567 - Tel: 409 92 41 - Br. Artigas 1439 - Tel: 409 93 59

¿QUIÉN DIJO QUE...

*...Santo de casa
no hace milagros*



Para hablar hay que saber.
Y si no le cuento, después de este taco,
Scelza se mandó bruta jopeadita.

En simultáneo con
NUEVO TIEMPO
1010 AM



FÚTBOL POR MUÑOZ / MUÑOZ POR CARVE

LAS OLAS Y EL VIENTO

SU COLCHÓN, SU COLCHÓN



CON EL FRESCO DESPERTAR DE LA NUEVA LÍNEA...



SOLAMENTE EN...



INTIMIDAD SILENCIOSA

936 RESORTES FLOTANTES
DE ACERO TEMPLADO,
PRE-COMPRESOS EN BOLSITAS
INDIVIDUALES. EN BROCATO
MATELASEADO CON PILOW TOP.

PRUEBELOS
EN NUESTROS DOS LOCALES

HORARIO CONTINUO • SÁBADOS ABIERTO DE 8 A 18 HS. • ENVÍOS A TODO EL PAÍS SIN CARGO EN MONTEVIDEO MALDONADO Y COSTA DE ORO • HAGA SU PEDIDO POR EL FONOCOLCHÓN 506 80 08 • LO ABONA EN SU
ESPECIALISTAS LO ASESORARÁN ÚNICAMENTE EN AV. 8 DE OCTUBRE 4374 ESQ. CORRALES - TEL/FAX: 506 80 09 - 1000 M2 DE SHOW ROOM Y ESTACIONAMIENTO - SUC. PRADO L.A. DE HERRERA 4504 ESQ. MILLAN TEL.: 336 0689 TEL/FAX: 336
COLCHONES DE RESORTE - DE ESPUMA ALTA DENSIDAD - SOMMIERS - LATEX - ALMOHADAS - SABANAS (KING SIZE) - MUEBLES

ARANEOFOBIA Y ARAÑAS PELIGROSAS

Animales de mala reputación

A pesar de haber sido siempre mal vistas por el hombre, las arañas cumplen un papel importantísimo en la cadena alimentaria de los ecosistemas, ya que su principal manjar son los insectos (en forma adulta o larval). Esto representa una ayuda nada despreciable para el ser humano ya que, de esta forma, las arañas controlan de manera totalmente natural las poblaciones de insectos que son plaga de cultivos, transmisores de enfermedades o pesadilla en nuestras casas.

Por Miguel Simó *

Las arañas son artrópodos que comprenden unas 35 000 especies conocidas en todo el planeta y habitan en todos los ambientes, excepto en las zonas polares. Estos animales son predadores obligados, es decir que capturan siempre animales vivos, utilizando para ello sus tan conocidas telas de araña, aunque otras atrapan sus presas cazándolas al acecho. Mucho se ha escrito de la importancia de estos artrópodos, verdaderos 'insecticidas ecológicos', pero aun así las arañas han sido y son rechazadas por un grupo importante de personas de distintas culturas y épocas. ¿Se justifica que exista ese temor por las arañas en la sociedad?

Araneofobia: el comienzo del problema

Paul Hillyard, curador de arácnidos del Museo de Historia Natural de Londres, ha analizado flemáticamente la araneofobia. La fobia consiste en una ansiedad o miedo desproporcionado ante el verdadero peligro de una situación. Agrega, implacable, que los síntomas más comunes son sudación, taquicardia, temblores, manos húmedas y pérdida de control, llegando al extremo de que la persona queda paralizada. De acuerdo con estudios estadísticos, el 3% de la población de Gran Bretaña sufre de araneofobia, en su mayoría mujeres (el conocido término *aracnofobia* es más amplio y se refiere no sólo a arañas sino también a escorpiones, ácaros, opiliones y



La *Loxosceles laeta* o araña homicida vive dentro de nuestras casas.

otros arácnidos). Más del 50% presenta miedo o cierta demostración de desagrado ante las arañas.

La mala reputación de la que gozan estos animalitos muchas veces está basada en preconceptos erróneos que se transmiten de generación en generación. Según los estudiosos, hay varios motivos para ello. Algunos consideran que la araneofobia se origina de las malas experiencias infantiles con animales o de la influencia negativa que al respecto ejercen los mayores. Para otros son manifestaciones indirectas de problemas afectivos familiares (miedo e inseguridad). Algunos etólogos piensan que este miedo puede tener una base instintiva, útil para evitar su ponzoña. Otro grupo considera que hay un componente cultural que tiene que ver con las especies que habitan en una determinada región y la tradición cultural que sobre el tema se tiene. Por

ejemplo, se ha visto que en regiones donde no existen arañas peligrosas, el índice de araneofóbicos es menor; lo mismo ocurre en aquellas culturas donde las arañas son fuente de alimento —aunque asociada a ritos muy particulares—, como es el caso de los indios Piaroa, de la Amazonia.

Hillyard enfatiza que la araneofobia es fundamentalmente el miedo a lo desconocido. Por ello, la mejor ayuda para este tipo de personas es la educación. En este sentido, en Inglaterra se dan charlas informativas en zoológicos y museos. El investigador cita el ejemplo de una mujer araneofóbica que visitó un museo con su terapeuta. Fue guiada en la colección de arañas por un itinerario que, por las dudas, incluyó solamente las especies pequeñas. Durante el recorrido, la mujer se dio cuenta de que había sufrido por años un problema que, en gran parte, era debido a su ignorancia sobre las arañas.

La ponzoña de las arañas

La casi totalidad de las arañas (excepto un pequeño grupo no presente en Uruguay) posee un par de glándulas de ponzoña ubicadas en el cefalotórax o parte anterior del cuerpo. Éstas se comunican con el exterior a través de unos apéndices anteriores, modificados en estructuras punzantes, los quelíceros, encargados de inocular esa sustancia en la presa; su función es paralizarla y de esa forma facilitar

la tarea de alimentación. Las arañas no ingieren sus presas enteras o en trozos, sino que vuelcan sobre la herida producida con los quelíceros una saliva que contiene enzimas digestivas que van transformando los tejidos en una sustancia líquida que será luego absorbida por la araña. Por lo tanto, la ponzoña en las arañas está vinculada fundamentalmente con la alimentación.

Tan sólo el 2% de las especies existentes en todo el mundo presenta una ponzoña que puede resultar peligrosa para el ser humano. Este bajo porcentaje es bastante lógico, puesto que si la ponzoña actúa asociada a la alimentación, es razonable pensar que un ser humano no representa una presa apetitosa para cualquiera de estos arácnidos. En efecto, los casos en los que un ser humano es mordido por una araña se dan cuando la persona invade el 'territorio' del arácnido, lo toca o lo aprieta involuntariamente, provocando que éste inocule su ponzoña para defenderse.

La ponzoña (o veneno) de las arañas se clasifica en dos tipos, según la acción que produce sobre la víctima. Un primer tipo corresponde al de la ponzoña que ejerce una acción sobre el sistema nervioso (neurotóxica), que se inicia con un dolor local fuerte y que en el transcurso del tiempo (minutos, horas o días) puede agravar el cuadro clínico con dificultades en la visión, en la respiración y en el aparato locomotor, llegando a provocar la muerte por paro respiratorio. Un segundo tipo de ponzoña es aquella que tiene una acción inflamatoria, generando dolor local, eritema (rubor) y edema en la zona mordida, que al transcurrir el tiempo va produciendo muerte del tejido (necrosis) en la zona y que se puede extender a otras zonas.

Otro hecho interesante de comentar es que las arañas, como todos los animales ponzoñosos, inoculan una cantidad de ponzoña suficiente para la escala de tamaño de la presa que normalmente capturan. La toxicidad de la ponzoña de algunas especies de arañas ha sido comparada con la de las especies más peligrosas de ofidios. Pero la cantidad que inocula una víbora es muchísimas veces mayor que la de una araña. En términos generales, la toxicidad del veneno es mayor cuando la víctima tiene menos masa corporal. Es por ello que, en los arañismos humanos, la población infantil es la que está probablemente sufra los casos graves.

¿Cuáles son las especies peligrosas?

Como ya se señaló más arriba, la ponzoña en las arañas participa principalmente en el proceso de alimentación. Cuando se habla de especies peligrosas, se hace con referencia a la acción accidental de la ponzoña en el ser humano: ni nosotros ni la araña hubiéramos querido que eso pasara. En el Uruguay, al igual que en otros países de la región, existen especies de arañas cuyos cuadros clínicos han registrado casos leves a graves.

La araña de los cuadros, araña homicida o araña marrón, se conoce científicamente como *Loxosceles laeta*. Es una araña que mide menos de dos centímetros de largo, la parte anterior del cuerpo y las

patas son marrones y la parte posterior del cuerpo, el abdomen, es grisácea. Por ser de hábitos domiciliarios, provoca numerosos accidentes en varios países de América. En Uruguay, esta especie es la responsable del 40% de los arañismos registrados, la mayoría en mujeres. La ponzoña es necrótica en los casos leves, pero cuando el cuadro se agrava las toxinas producen hemólisis e insuficien-



La más grandota: la araña del bananero, *Phoneutria nigriventer*.

cia renal.

La araña del lino o viuda negra se conoce como *Latrodectus gr. mactans* ("gr." significa "grupo", ya que existen varias especies difíciles de diferenciar). Es una araña que vive en ambientes abiertos o en cultivos. Mide 1,5 cm de largo, su cuerpo es totalmente negro con una coloración roja en el dorso del abdomen y amarilla o blanquecina en el vientre. El nombre popular de viuda negra se debe a que, luego de copular, la hembra puede

de devorar al macho. La ponzoña es de acción neurotóxica.

Otra especie es la araña del banano o *Phoneutria nigriventer*. Esta araña exótica que llega a nuestro país en los cargamentos de banana y es la especie peligrosa más grande (su cuerpo tiene de 3 a 4 cm de largo). Si bien al Uruguay llegan bananas procedentes de Ecuador y de Brasil, es en los cargamentos procedentes de este último país donde se han hallado estas arañas y se han producido arañismos. Su ponzoña es de acción neurotóxica.

Por último, hay un grupo de especies comúnmente llamadas tarántulas, pertenecientes al género *Lycosa*. Éstas son comunes en todo el país, incluso algunas especies son comunes en los jardines o en la periferia de las casas. El tamaño de su cuerpo varía de uno a tres centímetros de largo. La acción de su ponzoña es la menos nociva y es de tipo necrótico.

Como se dijo más arriba, estas especies son consideradas peligrosas por los síntomas que en el ser humano ocasiona su ponzoña. Pero existen otras especies de arañas, que conviven en nuestros domicilios y que potencialmente pueden ser agentes de arañismos humanos, aunque su peligrosidad no sea relevante. Lo mismo puede decirse de las grandes arañas de las serranías o que cruzan las carreteras (arañas pollito), por lo general mansas e inofensivas.

¿Cómo evitar los arañismos o qué hacer en caso que ocurran?

Para evitar ser mordido por arañas, es tan importante conocer dónde ellas viven como tomar las siguientes medidas preventivas, que han demostrado dar



La araña del lino o viuda negra, del género *Latrodectus*, grupo *mactans*.

buen resultado:

* Limpiar periódicamente la casa o galpones, particularmente debajo o detrás de muebles (camas u otros objetos) ubicados contra las paredes.

* No poner las manos en huecos, detrás de muebles o lugares que hace tiempo no se remueven y donde no podamos ver directamente.

* Revisar la ropa y el calzado antes de usarlo, especialmente si estuvo depositado durante un tiempo fuera de la casa o colgado en un rincón.

Cuando ocurre un arañismo, en primer lugar no se deben realizar remedios caseros; generalmente no causan efecto y a veces empeoran la salud de la persona afectada. Es importante, aunque no sencillo, reconocer si el agente que produjo el accidente fue una araña. En tal caso se debe recoger el animal, vivo o muerto, aplastado o no, en un frasco cerrado y dirigirse al centro



Una araña corredora, muy frecuente, del género *Lycosa*.

médico más cercano. Es conveniente llamar por teléfono al Centro de Información y Asesoramiento Toxicológico (CIAT) del Hospital de Clínicas, donde existe personal médico especialmente preparado para atender estos casos las 24 horas, todos los días del año. Anote: teléfono 487 4000; en el 1722 lo atenderá un médico de guardia.

La educación es el mejor remedio

Para evitar que sistemáticamente se ponga el pie encima de la araña, la educación no sólo contribuye a combatir la arañofobia en la población, sino que también es necesaria para prevenir los arañismos y para comprender que las arañas son un recurso animal, necesario para el ambiente y mucho más beneficioso que perjudicial para nosotros. En San Pablo, Brasil, se registran anualmente unos 600

casos de arañismos por arañas del banano. Por lo tanto, el número de consultas al año por cualquier tipo de arañismo es muy alto, lo cual provoca un gasto muy grande para el Estado en atención médica. Para contrarrestar el problema, este país invierte en programas de educación de prevención para la población de todo el país, pero en particular la de los centros urbanos altamente poblados.

La prevención es la mejor vía (y la más barata) que tiene la medicina para mantener la salud de la población. A tales efectos la Sección Entomología de la Facultad de Ciencias y el CIAT están trabajando en un proyecto de alcance nacional que incluye la investigación de las especies peligrosas, el estudio de la casuística y la prevención de los accidentes producidos por arañas en Uruguay. **PH**

* Miguel Simó es docente de la Sección Entomología de la Facultad de Ciencias, Montevideo.

Estas páginas de Ciencia son el resultado de un acuerdo de difusión de la producción científica nacional que esta revista realizó con investigadores del Instituto Clemente Estable. Por la trascendencia que asignamos unos y otros a la divulgación del saber científico en general, las mismas están abiertas a quienes manifiesten igual interés.

WEB 2 MIL

INTERNET PARA SU EMPRESA

URUGUAY

<http://web2mil.intercanal.com>

Patria 458/402 Tel: 711-3621 Fax: 711-6251 E-mail: info@web2mil.com.uy

El anuncio muestra una interfaz de internet con logos de 'CAMRADU', 'EL PAIS', 'Mars Pathfinder', y 'INTER 2 MIL'. Incluye una sección de 'NOTICIAS' y 'SOCIEDAD'.

Ahora sí, con Ancel

HABLAS CUANDO

querés

GASTAS LO QUE

podés

Ancel Ya!, el sistema de prepago que te permite tener tu celular de Ancel sin cargo fijo, sin facturas a fin de mes, sin vueltas!

Cómo funciona Ancel Ya!

- El celular que viene en el Kit trae un número de teléfono ya adjudicado.
- Las tarjetas Ancel Ya! se venden en comercios de todo el país.
- Cada tarjeta tiene un número de código que, al digitarlo en tu celular, te habilita una determinada cantidad de minutos, de acuerdo a su valor.
- Si se te agota la tarjeta en uso, igualmente podés recibir llamadas hasta los 30 días de cargada la última tarjeta.

Cómo tener tu Ancel Ya!

Comprás el Kit Ya! de Ancel en cualquiera de nuestros agentes habilitados. Este Kit te trae un celular con accesorios, una tarjeta Ancel Ya! -por valor de \$ 50- de regalo, y las instrucciones para comenzar a usarlo ya mismo. Si ya tenés tu celular, también podés solicitar la conexión a este nuevo sistema.

ANCEL 

Beneficios de Ancel Ya!

- No pagás costos fijos.
- Tenés cobertura en todo el país.
- Podés tenerlo hoy mismo.
- Tenés tarjetas de \$ 150, \$ 300 y \$ 500, para controlar mejor tus gastos.
- Servicio de identificación de llamadas gratis.



La tarjeta de prepago de Ancel.

EL LARGO CAMINO A CASA

¿Será posible encontrar una vacuna contra el cáncer?

Luego de décadas de investigación, de pequeños avances acumulados en los tratamientos que terminan convirtiéndose en grandes y aumentando la sobrevivencia de los pacientes, el cáncer como enfermedad ha sido visto desde todos los ángulos posibles. Uno de estos ángulos, que ha ido cobrando relevancia debido al avance de la Inmunología, es la posibilidad de tratarlo con una vacuna. Sin embargo, la investigación en este campo ha debido toparse con obstáculos que muchas veces desalentaron a los científicos. Ahora, al fin del milenio, parece que por fin se abre el camino para una vacuna.

La idea principal de buscar una vacuna contra el cáncer, de evidencia empírica hace un siglo, retomada en las últimas dos décadas gracias a los avances de la Inmunología, ha sido la comprobación de que en los pacientes que contraían una infección bacteriana, los tumores se reducían. Esto impulsó a la búsqueda de una forma de estimular el sistema inmunológico (como lo hace una vacuna) para que el mismo reaccionara contra los tumores en la misma forma que lo hacía contra las infecciones.

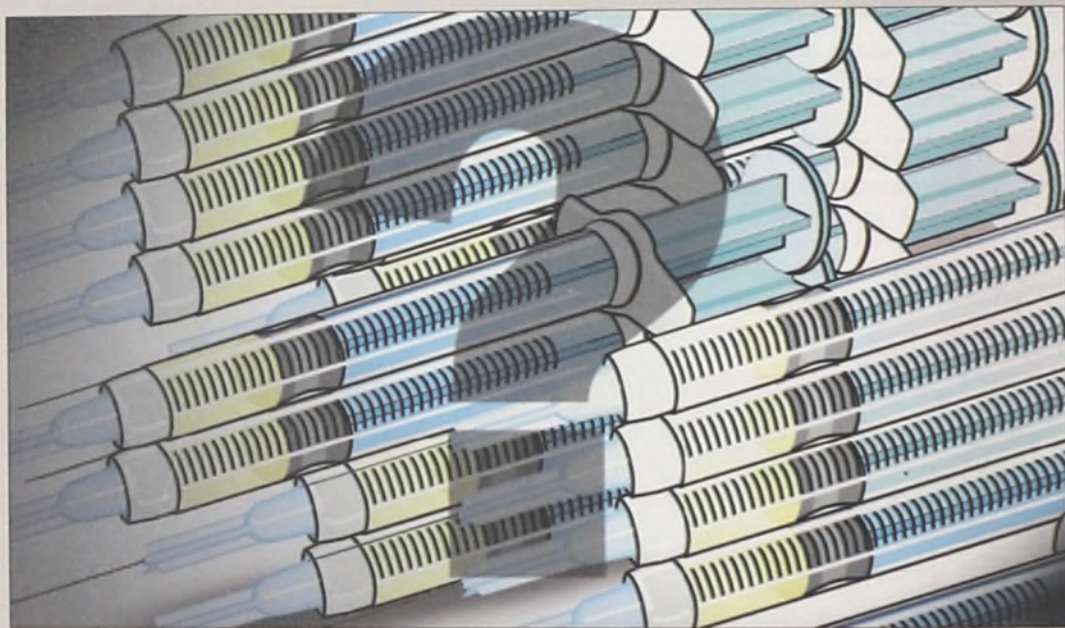
El problema era que muchas veces, los medicamentos y las radiaciones de los fuertes tratamientos utilizados contra la enfermedad le quitan al sistema inmunológico toda posibilidad de reaccionar. Cuando se observaron estas reacciones, aún no se había comenzado con estos tratamientos.

La posibilidad de una terapia combinada

En los años ochenta, una paciente norteamericana, Laura Abrahams, consiguió una sobrevivencia de más de una década (tenía cáncer de pulmón) utilizando una vacuna experimental. Esto motivó nuevamente tanto a los organismos de salud pública en Europa y Estados Unidos, como a los laboratorios privados (conseguir la aprobación de la FDA norteamericana para la comercialización de fármacos es siempre el gran objetivo) para invertir considerables sumas y dedicar equipos de investigación importantes a la búsqueda de una hipotética vacuna.

Esta vacuna, a diferencia de las corrientes, sería terapéutica y no preventiva, dado que se inyectaría a quienes ya han contraído la enfermedad, para posibilitar el estímulo y la consiguiente reacción del sistema inmunológico.

Sin embargo, al éxito en algunos ensayos clínicos no siempre ha seguido el



corolario de nuevas pruebas. Desde los años ochenta, unos 2 000 pacientes han pasado por ensayos de nuevas vacunas en los Estados Unidos. La Melacina en principio concitó grandes esperanzas, pero en las pruebas finales no repitió el éxito. Pero el Alpha interferón, inyectado a quienes habían utilizado la Melacina, provocó una reducción de los tumores en la mitad de los pacientes tratados.

¿Se estaba ante la posibilidad de una terapia combinada, como en el caso del Sida? Según investigadores de la Universidad Thomas Jefferson, de Filadelfia, un 60% de los pacientes tratados con melanoma metastásico lograron una sobrevivencia. También pacientes de melanoma con metástasis, tratados con la vacuna CancerVax, ideada por un equipo dirigido por Donald Morton, lograron un porcentaje de sobrevivencia un 25% superior a otros. Estos resultados son alentadores, pero aún se está muy lejos de la luz al final del túnel.

Delatando al invasor

Los pacientes con cáncer suelen volverse vulnerables, en cierto estadio de la enfermedad, a las infecciones, precisamente debido al tipo de medicamentos y radiaciones potentes a que está sometido su sistema inmunológico. Es que la diferencia entre las células normales y las cancerígenas no es demasiado evidente. Las células cancerígenas desarrollan lo que se llama 'autocélulas' en su superficie, y el sistema inmunológico no puede atacarlas. Este fenómeno se llama 'tolerancia' del invasor.

Los estimulantes generales, inyectados en el sistema inmunológico, como extractos de bacterias, han fracasado durante décadas.

En términos generales, todas nuestras células son reconocidas por los linfocitos T, los grandes agentes inspectores del sistema inmunológico. Cuando una infección ataca una célula, la inspección de los linfocitos T muestra el antígeno que delata al atacante y la destruye. Pero ¿por qué los linfocitos no pueden atacar las células del tumor una vez que apa-

recen? La respuesta a esta pregunta es la clave del problema.

En 1991, un equipo de investigadores europeos identificó una proteína en las células del melanoma que provocaba el ataque de los linfocitos T. Esto inició una búsqueda de los antígenos que delataban al invasor y abrió un nuevo capítulo en la historia de esta búsqueda.

¿Repetir un callejón sin salida?

Los biólogos de Therion Biologics, siguiendo este camino, han comenzado a desarrollar seis vacunas que están en la etapa de ensayo clínico. La compañía ha destinado centenares de millones de dólares a este objetivo.

Estas vacunas están previstas para combatir el cáncer de piel, de próstata, de pulmón y de colon. Las vacunas se basan en la identificación de los antígenos de las células invasoras para inducir respuestas de los linfocitos T, haciéndolas identificables a éstos.

Estas vacunas, de sortear las pruebas más difíciles, podrían producirse en masa como los medicamentos tradicionales y no presentan riesgo de contaminación con agentes infecciosos como ocurre con las vacunas preparadas. Sin embargo, ¿no se estará entrando en un nuevo callejón sin salida como ocurre con

los antibióticos cuya eficacia es cada día menor?

Las vacunas biogénicas, ideadas para bloquear los mecanismos de escape del tumor, están ahora en el centro de una furiosa controversia académica. Las células cancerosas, genéticamente descontroladas, son mutantes y desarrollan una gran variedad de estrategias para escapar de los linfocitos T. Esto hace necesario que los propios linfocitos tengan, con las vacunas, una gran cantidad de formas de identificar a los antígenos invasores y reaccionar en consecuencia.

Otra forma de ayudar sería la inyección de células de tumores genéticamente modificadas para segregar una sustancia que los linfocitos puedan atacar, es decir, una suerte de semáforo o señal que induzca el ataque sí o sí. Un equipo del Instituto de Cáncer Dana-Farber, de Boston, probó una vacuna de esta clase, logrando desintegrar tumores en 11 de los 16 pacientes tratados.

La batalla microcósmica

Pero esta fórmula parece ser demasiado compleja e insegura, por ahora, para intentar una producción en masa. Los investigadores de la Universidad de Berkeley mostraron recientemente que los tumores en ratones que

se resistían a la vacuna retrocedían cuando se les administraba a los animales un medicamento que bloquea la proteína CLTA-4. Esto provocaba un mayor tiempo de acción del ataque de los linfocitos, hasta limpiar el sistema.

James Allison, a cargo de la investigación de Berkeley, explicó que el receptor de la célula T que registra los antígenos del tumor es como el encendido de un automóvil. Una vez puesto en marcha, su estimulación con proteínas B7 lo obliga a pisar el acelerador. La CLTA-4 actuaría como un freno de mano. Se trata de desactivarlo para que no se convierta en un obstáculo.

Todo esto parece indicar que se está en el camino correcto. Sin embargo, queda otro problema a solucionar. Una poderosa reacción del sistema inmunológico también puede inducir una enfermedad (una de las llamadas enfermedades 'autoinmunológicas', o sea, causadas por el propio sistema).

Como sea, las diferentes formas de incidir en esta batalla microscópica comienzan a producir resultados que eventualmente pueden traducirse en una vacuna segura y confiable.

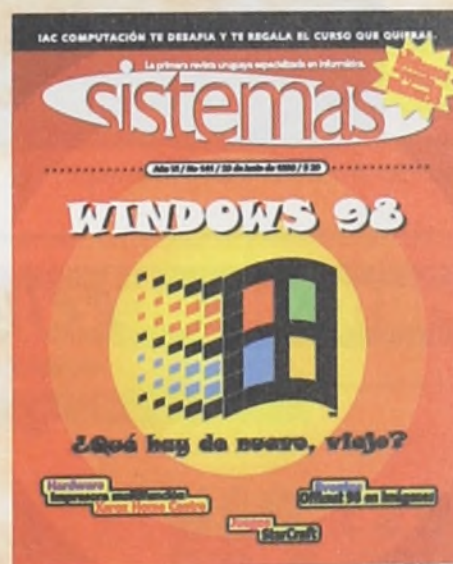
PD

Julio Varela

Ahora, pedí sistemas a tu canillita en todo el país

Sistemas, la primer revista informática uruguaya, comenzó a ser distribuida en forma independiente.

Ahora cuenta con 48 páginas a todo color, manteniendo su frecuencia quincenal y cobertura nacional, a solo \$ 20.



Sistemas, Informática Independiente



Es una publicación
de Grupo Editorial Alfíl.

Colonia 1467 - Tel/Fax: 408 6453 - 400 8104
400 8177 - 400 8178



Felicidad en el aire.

SARANDI[®]
Calidad Registrada

SARANDI AM 690 SARANDI SPORT AM 890 SARANDI SATELITAL FM 91.9

ESTUDIO SOBRE FILANTROPÍA EMPRESARIAL

La acción social de las empresas

El 94,8% de un grupo de 58 empresas entrevistadas recientemente realiza actividades de promoción social, según un estudio que lleva adelante el Instituto de Comunicación y Desarrollo con apoyo de la Fundación W. K. Kellogg y cuyos resultados fueron presentados en la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa (ACDE). El estudio se denomina Proyecto de promoción de la filantropía en Uruguay y tiene relación con lo que se ha dado en denominar mecenazgo industrial, función social de la empresa o marketing social.

Según el sondeo, 39 de estas empresas realizaron su contribución en productos, 35 lo hicieron en dinero y 21 en materiales y/o equipos (las cifras superan el total de 58 porque muchas empresas realizaron aportes combinados).

Según el resultado del informe —elaborado por la socióloga Alejandra Erramuspe— el área preferida por estas empresas para destinar sus donaciones fue la educación (56,4%), y le siguen en orden la salud (32,7%), la infancia (21,8%), juventud (16,4%), tercera edad



Socióloga Alejandra Erramuspe.

(14,5%), medio ambiente (10,9%) y discapacitados (10,9%), entre otros.

Acerca del origen de las iniciativas 26 encuestados dijeron que surgió fuera de

la empresa y 5 dentro de la empresa.

¿Cuáles son las principales razones de las empresas para realizar aportes para acciones de bien social? Un 30,4% respondió que lo hizo para retribuir a la comunidad, un 28,3% dijo que por responsabilidad y solidaridad social, y un 15,2% para apoyar y ayudar a la comunidad.

El 52,2% de las empresas que realizaron contribuciones dijeron no haber tenido impacto a partir de sus acciones de bien público. Según el resultado de un cuestionario que sólo respondieron 19 empresas, 11 dijeron que como efecto de su acción tuvieron un cambio de imagen ("asocian la firma con una causa"), 4 afirmaron que mejoró la evaluación de su personal, 2 señalaron no tener claro el resultado de la evaluación y sólo una dijo haber tenido un mayor consumo del producto.

Aunque la mayoría dijo preferir realizar esta obra en forma anónima, entre otras cosas porque sería mal visto vincular una acción social con un intento de promoción, el 80% de las empresas encuestadas dijo conocer a otras empresas que realizan actividades sociales de este tipo.

Las mejores opciones con respaldo de marca

plan familiar

fiat uno
U\$S 29
por día

VW Gol
U\$S 35
por día

IVA Incl.

Además de alquilar
podés ganar el mejor servicio
un 0 km.

Por el mismo o menor precio que usted alquila un auto en plaza, Budget le brinda calidad, respaldo, rapidez, servicio y grandes premios mensuales. Electrodomésticos, pasajes, excursiones y un gran premio final de un 0 km., no es para pensarlo?

* Complete su cupón en Budget sin necesidad de alquilar. * Consulte nuestras promociones especiales



plan empresarial

semana comercial
Budget
U\$S 129
lun. a vier.

IVA Incl.

con seguro y kilometraje libre!!



TEL: 902 5353 / 0800 2343 FAX: 902 1339 Car Rental

MONTEVIDEO: Central: Mercedes 935 AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO COLONIA: Gral. Flores 91
PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero - Aeropuerto - Buquebús

KIA WORLD

Un mundo de servicios

Kia Motors Uruguay inauguró días pasados su 'Kia World', un mega local de 6 000 metros cuadrados ubicado en avenida Italia 3982 casi Mataojo. Este nuevo 'mundo' de Kia es un centro integral de servicios que cuenta con amplios y tecnificados talleres de chapa, pintura y mecánica, una sección de repuestos con un completo stock para toda la gama de modelos, oficinas y un espectacular show room. En el acto inaugural, al que asistieron empresarios de todo el Mercosur, Estados Unidos y Corea, así como concesionarios de todo el país, se realizó la presentación de los nuevos modelos de Kia Motors para el 99: *Elan*, *Sephia* y *Carnival*.

El modelo *Elan* es un vehículo deportivo 'pura sangre' con motor de 1 800 cc, inyección multipunto, 16 válvulas y doble árbol de levas, con una potencia de 151 hp. El nuevo *Sephia* cuenta con un motor de 1 800 cc, inyección multipunto, 16 válvulas y doble árbol de levas y una potencia de 130 hp. En tanto, el *Carnival* es un modelo familiar, con motor de 2 900 cc, turbo diesel con intercooler, 16 válvulas y doble árbol de levas, con 135 hp de potencia, y capacidad para 7 pasajeros.



'Kia World', en Avenida Italia y Mataojo.

NUEVO PROYECTO DE PINTOS RISSO

Una urbanización de película

Al mejor estilo de las películas estadounidenses y recreando algo que también supo conocer Montevideo, Pintos Risso revivió toda la magia y el encanto del autocine en el marco de la presentación de su nuevo proyecto: la urbanización Carmel, que lleva adelante conjuntamente con Hordeñana y Asociados y el Estudio Boxer Anaya. *La Máscara del Zorro*, con Antonio Banderas y Anthony Hopkins, fue preestrenada en esta ocasión ante los más de 2 000 invitados que, dentro de sus coches, volvieron a experimentar la emoción del autocine frente a una pantalla de 200 metros cuadrados. La premiere tuvo lugar en un estacionamiento con capacidad para casi medio millar de automóviles, especialmente organizado dentro de la nueva urbanización.

Ubicada en Camino de los Horneros, a la altura del Km 24 de la Ruta Interbalnearia, la urbanización Carmel constará de terrenos desde los 2 300 metros cuadrados, un lago de dos hectáreas, club house, canchas para todos los deportes, así como sofisticados sistemas de seguridad para experimentar "una nueva forma de vivir en contacto con la naturaleza a media hora del centro de Montevideo", según afirman sus impulsores.



Pintos Risso recreó la magia del autocine en la presentación de su nuevo proyecto, la urbanización Carmel.

SHELL ADVANCE

Lubricantes para dos ruedas



Alberto Roullier, de Shell Uruguay; Mario Serra, Stockcycle; Julio Berne, Stockcycle, y Juan Carlos Esponda, de Shell Uruguay.

Porque los motociclistas también existen, Shell recientemente lanzó al mercado una nueva línea de aceites, exclusiva para motores de dos y cuatro tiempos, que introduce un "novedoso y revolucionario" concepto de lubricación. Éste se basa en ofrecer una solución adecuada a las exigencias particulares de cada birrodado con una protección superior comprobada lo que permite aprovechar la máxima potencia y performance sin sobresaltos.

La línea de lubricantes para motos Shell *Advance* está compuesta por: *Advance SX 4*, un aceite de calidad premium especialmente formulado para todo motor de moto de cuatro tiempos y en caja de velocidades de motos de 2 tiempos; *Advance S 2*, con aceites básicos de alto índice de viscosidad y aditivos cuidadosamente seleccionados especialmente para motores de dos tiempos, ciclomotores, scooters, motos de baja cilindrada y hasta motosierras; y *Advance V SX 2*, semisintético de tecnología avanzada ideal para motores de motos de alta performance refrigerados por aire o agua y lubricados por mezcla o inyección de aceite, todos de muy bajo contenido en cenizas y compatibles con combustibles con o sin plomo.

En Uruguay, la firma Stockcycle fue designada como distribuidor exclusivo de Shell *Advance*.

EL GRUPO RENAULT EN 1998

Año histórico para un líder francés

El Grupo Renault, la prestigiosa marca francesa de automóviles, calificó el año 1998 como "histórico" para la empresa a nivel mundial. Según dijeron voceros de la firma, durante este año "Renault ha continuado su estrategia de crecimiento rentable organizada en torno a tres ejes: innovación de los productos y servicios, competitividad en términos de calidad, costos y plazos, y desarrollo internacional". A juicio de los directivos del Grupo Renault, el éxito "rotundo" obtenido a través de modelos como *Scénic* y *Mégane* "ilustra a la perfección la política de la empresa que permitirá en 1998 superar el umbral de los 2 000 000 de vehículos producidos". Para esta producción el grupo se apoya en una poderosa infraestructura industrial que cuenta con 45 fábricas en el mundo, 32 de ellas en Europa.

Entre los logros destacados por el grupo francés se cuentan "el liderazgo alcanzado por Renault en el mercado europeo de vehículos de turismo y pequeños comerciales durante



Directivos de Santa Rosa Automotores SA durante la Conferencia de Prensa 'Renault' realizada en el Hotel del Prado.

los siete primeros meses de 1998", período en el que, asimismo, "ha vendido en todo el mundo más de 1 273 000 de estos vehículos, lo que representa un aumento del 16,4% con respecto a igual lapso de 1997".

En cuanto a su política de "búsqueda constante de un crecimiento rentable en los mer-

cados con fuerte potencial de expansión", Renault ha desarrollado una "lógica de desarrollo de auténtico polo Mercosur" en la cual se inscribe la instalación de las fábricas de Curitiba y Uruguay (Nordex) que serán complementarias de la instalada en Córdoba. Esto, según los representantes de la firma, "permitirá a Renault construir un verdadero centro de actividades en América Latina". En Uruguay, Nordex ha ensamblado más de 12 500 unidades Renault Express, y a partir de abril de 1999 comenzará la producción del Twingo para todo el Mercosur. Estos anuncios fueron efectuados en el marco de la Conferencia de Prensa 'Renault' que Santa Rosa Automotores SA, representante oficial de la marca francesa en Uruguay, realizó días pasados en el Hotel del Prado. "Renault está presente en Uruguay desde 1909, casi 90 años de presencia continua, iniciando la representación de la empresa Enrique Abal hasta 1961, cuando comienza sus actividades Santa Rosa Automotores SA hasta el presente", recordaron en la oportunidad sus directivos.

BPS entregó 234 viviendas para pasivos



Armando Quisique, vicepresidente del BPS, y Juan Gabito Zóbboli, subsecretario del MVOTMA.

Los días 3 y 4 de diciembre, el Banco de Previsión Social (BPS) entregó 20 viviendas para pasivos en la ciudad de Trinidad, 60 en la ciudad de Tacuarembó, 104 en la ciudad de Artigas y 50 en Salto, totalizando 234 unidades habitacionales.

Estos Conjuntos Habitacionales fueron construidos por intermedio del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente (MVOTMA) y forman parte de la política emprendida por el BPS de "mejorar en forma constante este tipo de vivienda así como su ubicación dentro de cada ciudad". Según explicaron las autoridades de la institución previsional "se procura una mejor calidad en las construcciones tendiente a su adaptación a las necesidades de los adultos mayores, como así también en las zonas con mejores servicios para la comunidad como por ejemplo vías de acceso, líneas de transporte, centros de salud y servicios generales más próximos".

ACUERDO MEVIR-COFAC-UE

Apoyo a productores y microempresarios



Convenio MEVIR-COFAC-UE.

En la sede central de COFAC, el programa MEVIR y la Unión Europea suscribieron un importante convenio por el cual se construirán viviendas y se apoyará la producción de pequeños productores agropecuarios asalariados y microempresarios de

Tacuarembó, Rivera y Durazno, con créditos, capacitación y asistencia técnica. Los beneficiarios de esas zonas dispondrán de créditos a corto, mediano y largo plazo (hasta 8 años) y los fondos destinados a este sistema, aportados por la Unión Europea, superarán el millón y medio de dólares en 1999. Este proyecto es cofinanciado por el gobierno uruguayo y la Comisión de la Unión Europea, y tiene como ejecutor a MEVIR, que ha estructurado una Unidad de Gestión a tal efecto.

En tanto, COFAC operará como agente financiero depositario de los fondos, aportando su experiencia en los sectores rurales y en servicios bancarios.

CARTELERA DE ACTIVIDADES

Que en Beti Jai le espera lo mejor de la cocina de España, Usted ya lo sabe.

Lo que queremos recordarle es que:

Los VIERNES

Juanito y **Flamenco** sus bailaoras dan la nota con el mejor flamenco en vivo.

Los SÁBADOS Jazz

El txoko "Paejazz"

Tapas, paella y lo mejor

de la música Jazz en vivo de todos

los tiempos, interpretada por el trío Jazz x 3.



Todos los MEDIODÍAS

Reuniones empresariales

Póngase la corbata El mejor sitio para almuerzos empresariales!

Y cuando usted quiera

Banquetes

Banquetes, celebraciones y despedidas en el Txoko de Beti Jai. Un sitio tan único como acogedor donde celebran por cualquier motivo y con el mejor presupuesto.



Fiestas

Si el año fue bueno, hay que festejar. Si el año fue malo, mejor olvidar. En Navidad el 24 y en Fin de Año el 31 ¡a festejar!.

Llame y pida la exquisita paella

A domicilio

Una vez cocida, la paella necesita de 20 minutos de reposo; el tiempo justo mientras se la llevamos a su casa.

¡Pídala con tiempo!.



Reservas y envíos

402 2740

Juan Paullier 1164

EN SÍNTESIS

Una vaca con mucha pinta

Parmalat y la Sociedad de Criadores de Holando premiaron la creatividad de alumnos de cuarto a sexto año de Primaria de todas las instituciones públicas y privadas del país que participaron en el Concurso Escolar de Plástica 'Una vaca con mucha pinta' organizado por ambas empresas sobre el tema 'La raza Holando'. Más de 200 institutos de enseñanza de Montevideo y del interior del país se presentaron en esta segunda edición del concurso y fueron más de 1 500 los trabajos inscriptos que sorprendieron al jurado por su alto nivel creativo. Hubo 12 premios a las mejores obras y 21 menciones especiales. Los premios -TV, videos, equipos de audio y pelotas deportivas- serán destinados a los institutos de enseñanza representados por los participantes, en tanto que las obras premiadas ilustrarán el almanaque 1999 de la Sociedad de Criadores de Holando y Parmalat.

Ginkgo primera

Recientemente en Buenos Aires, durante su reunión anual, la red Saatchi & Saatchi de América Latina seleccionó a Ginkgo como la agencia número uno en creatividad de la región. La selección se realizó entre 21 oficinas de 18 países, las que tuvieron que atravesar un riguroso y detallado proceso de evaluación en el que se tienen en cuenta, entre otros aspectos, los trabajos gráficos y televisivos.

Pasantías en el Santander

Banco Santander instrumentó un sistema de pasantías para los hijos de sus funcionarios, lo que les brindará a esos jóvenes una oportunidad de obtener experiencia laboral y contar con referencias, imprescindibles a la hora de buscar trabajo. Además de ser hijo de un funcionario de Banco Santander, los postulantes deben tener entre 17 y 20 años y presentar escolaridad. Las pasantías se realizarán entre enero y febrero y consistirán en trabajos remunerados dentro de la institución bancaria.



Astronautas dorados

Astronautas, la pieza publicitaria creada por Núcleo/Leo Burnett para REPÚBLICA AFAP, fue galardonada como la mejor pieza de TV del año en la categoría financiera. El premio fue otorgado durante la décima edición del Desachate, el encuentro de creativos organizado por el Círculo Uruguayo de la Publicidad que tuvo lugar entre el 20 y el 22 de noviembre.

iFeliz

9002!

No nos equivocamos de año.

Estamos festejando la obtención del certificado "ISO 9002"

Somos la única vidriería de Uruguay y una de las únicas en el mundo en recibir esto que para nosotros

es mucho más que un título. Es el reconocimiento al esfuerzo incansable y la constante lucha por la

calidad de nuestros

La misma **calidad**

desde siempre.

vale la pena la lucha

darle a nuestros clientes

productos y servicios.

que perseguimos

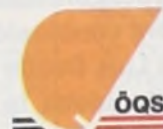
Es constatar que

del día a día para

la alta calidad



que merecen. Queremos festejar junto a Ud. este momento que a muchos llenaría de orgullo, pero a nosotros nos llena de emoción.



Los cristales del mundo

Unica casa en Montevideo: Bvar. José Batlle y Ordoñez 3125. Tel.: (598-2) 487 07 07*. Fax: (598-2) 487 09 37.
Punta del Este: Pedragosa Sierra esq. Reissig (Parada 5). Tel.: (598-42) 8 16 65. Fax: (598-42) 8 74 14.
bia@netgate.com.uy - <http://bia.comintur.com.uy>

CASO LICITACIÓN DE TERMINAL DE CONTENEDORES

Las llamadas telefónicas muestran contactos entre Ovalle y un hombre de Presidencia

El caso de las presuntas irregularidades en el proceso licitatorio de la Terminal de Contenedores sigue dando que hablar. La investigación se procesa a varios frentes en forma simultánea. El juez José Balcaldi y el fiscal Eduardo Fernández Dovat desarrollaron intensas jornadas recabando los testimonios de algunos de los principales actores de este episodio y promoviendo un careo entre José Luis Ovalle y Jimmy Rohr acerca del contenido de las conversaciones que el empresario grabó. En el Parlamento, la Comisión Investigadora acelera la indagatoria y ya han pasado por ella Ovalle, Rohr, otros empresarios, el secretario de Presidencia Dr Elías Bluth y el actual directorio de la ANP. También actúan el Tribunal de Cuentas y el Tribunal de lo Contencioso Administrativo analizando eventuales irregularidades.

El cúmulo de información que surge día a día permite suponer que tanto el pronunciamiento judicial como el del Tribunal de Cuentas se postergará para comienzos del año próximo. Posdata contribuye al esclarecimiento de este escabroso caso publicando el cruce de llamadas telefónicas de algunos de los protagonistas, y desde algunos de los teléfonos. La primera conclusión a la que se arriba es que el ex ministro José Luis Ovalle mantuvo —en los decisivos días en que se dilucidaba la cuestionada licitación— 9 comunicaciones telefónicas con un actual



asesor de la Presidencia de la República, Osvaldo Risi, quien a su vez durante la pasada campaña electoral del Foro Batllista fue una de las cabezas de la Comisión de Finanzas del Foro Batllista y a quien media docena de fuentes del Edificio Libertad identificaron como “asesor” de la Presidencia. Simultáneamente a las llamadas detectadas con Ovalle, Risi sostuvo un intenso flujo de llamadas con Ernesto Laguardia, secretario privado del Presidente de la República. Posdata grabó —minutos después que en la tarde de ayer jueves, a las 19 horas, Risi negara toda vinculación con el Edificio Libertad— una consulta telefónica a dicha sede, donde le fue informado que el Sr Osvaldo Risi concurría de mañana de 8 a 14 horas, pudiéndosele ubicar en el interno

1709, a él o a Teresa. Este interno corresponde al séptimo piso —donde se encuentra el despacho presidencial— y se vincula más precisamente al área de secretaría y asesoría del Secretario Privado, Ernesto Laguardia.

Esta semana también se desataron fuertes repercusiones a las informaciones que Posdata y otros medios revelaron el viernes 11 sobre las relaciones que el Secretario de la Presidencia de la República, Elías Bluth, tiene con figuras integrantes del consorcio Christophersen-Maersk-Planir.

“El señor Rohr va a esa reunión [del 8 de diciembre] con José Luis Ovalle y en esa conversación el señor Ovalle le plantea que se le ha solicitado que nos confiera un mensaje. El mensaje [...] es que el consorcio Cargas y Servicios es uno de los que tiene posibilidades de ganar la licitación de la Terminal de Contenedores. Ante esa situación, que le fue referida a Ovalle —según él

dice— por una, dos o tres personas cercanas al Presidente y el Presidente, se quiere saber qué tipo de aporte económico está dispuesto a hacer el consorcio ante la eventualidad de ganar la licitación. [...] De la forma en que viene relatado el planteo que hace el contador Ovalle, nosotros supusimos que se estaba refiriendo al Presidente de la República.

El planteo involucraba dos aspectos: un aporte económico de U\$S 2 millones —U\$S 1 millón contra el acto de adjudicación y U\$S 1 millón contra la firma del contrato— y la posibilidad de que las obras a realizar en la concesión, obras muy importantes, porque estamos hablando de la ampliación del muelle de atraque, la expansión de la Terminal en más de 3 hec-

táreas, las pudiera realizar una empresa amiga." (*Fragmentos del testimonio de Kenneth Prevett, director ejecutivo de Cargas y Servicios, ante la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados, en la sesión del lunes 14 de diciembre.*)

Las palabras de Ovalle registradas en la grabación sacudieron a la opinión pública. ¿Mandante de quién o de quiénes era el ex Ministro? ¿Existía un nexo con la actual administración? En caso afirmativo, ¿quién era? La investigación de Posdata se orientó a establecer en qué medida las aseveraciones de Ovalle tenían veracidad. Como en otros casos delicados —y si lo sería éste que aludía a *tres importantes hombres... además del Presidente*— se extremaron los recursos en diversas direcciones. Pocas horas después de divulgarse la última edición, el viernes 11, cuya portada contenía el título *¿De qué se defiende el Dr Bluth?*, Posdata obtuvo el primer indicio que permitía suponer que los dichos de Ovalle, grabados por Jimmy Rohr, tenían una base cierta.

Una fuente indicó que en torno a los decisivos días de diciembre de 1997 se realizó una reunión clave en el edificio Alfa, en la Rambla Gandhi de Punta Carretas, donde reside en un piso y tiene una oficina en otro, un operador del entorno presidencial: Osvaldo Jorge Risi Pardo. Ese día y en ese sitio, siempre de acuerdo a la fuente que exigió reserva sobre su identidad, se reunieron el dueño de casa y el ex ministro y actual empresario cítrico Ovalle, acordando el modo de operar en la licitación.

Las llamadas telefónicas

Otra de las líneas de investigación fue recrear el entramado de relaciones que se desprende del cruce de llamadas telefónicas

entre los principales protagonistas de este episodio. Por supuesto, Posdata accede sólo al registro de las llamadas, nunca a su contenido. Con las dificultades propias de no haber podido acceder a todas las líneas telefónicas —Posdata no logró acceder a las llamadas realizadas desde los teléfonos celulares, visto que las fuentes en esta materia, motivadas por la voluntad de vivir en una sociedad más transparente, no acceden a las partes claves de cerebro telefónico de Antel—, los primeros resultados reafirmaron la proximidad de José Luis Ovalle con Osvaldo Risi. Es decir, Posdata logró acceder a llamadas desde teléfonos fijos a celulares, no desde teléfonos fijos a teléfonos fijos, ni llamadas desde teléfonos celulares, sea hacia otros celulares, sea hacia teléfonos fijos: en resumen, Posdata maneja una muy pequeña parte del espectro de llamadas que se produce.

Sólo tomando en consideración las llamadas realizadas desde los teléfonos de la casa y la oficina de Ovalle, el ex ministro se comunicó en 9 oportunidades al celular de Risi, durante los meses de octubre y noviembre, en momentos que se decidía el curso de la licitación. Falta aún conocer los datos que pueden revelar las llamadas realizadas desde su celular 094418737. Ovalle se comunicó con el asesor de la Presidencia de la República desde el teléfono de su oficina 902 5573 y desde el teléfono de su casa 600 3239, al celular (094) 43 8883, cuyo titular es Risi: lo hizo 4 veces en octubre y 5 en noviembre del 1997, sumando 18 minutos de conversación. Obviamente también falta conocer si hubo llamadas de Osvaldo Risi a Ovalle desde su celular.

Otro dato que surge del cruce de llamadas telefónicas es que el asesor Osvaldo Risi mantuvo un intenso flujo de comuni-

caciones con el Secretario privado del Presidente, Ernesto Laguardia, lo que muestra su fuerte participación en su calidad de allegado de Presidencia en los temas de gobierno. Sólo desde sus 2 teléfonos de línea urbana, 711 0983 y 711 2211, Risi llamó al celular 094446060 de Laguardia en 26 oportunidades, totalizando 38 minutos de 'tiempo en el aire', en los meses de octubre, noviembre y diciembre de 1997, período clave en la dilucidación de la licitación de la Terminal de Contenedores. También en relación a las llamadas entre Risi y Laguardia corresponde puntualizar que faltan las posibles llamadas realizadas entre sí desde sus respectivos teléfonos celulares.

Laguardia también recibió en ese lapso 3 llamadas del asesor jurídico de Christophersen y ex ministro del Interior de la primera presidencia de Sanguinetti, Dr Antonio Marchesano: dos en el curso del mes de noviembre desde el 916 3178 de su estudio jurídico y una en diciembre desde el teléfono 710 4879 de su residencia. Obviamente tampoco en este caso tenemos las llamadas que se hubiesen cruzado entre los respectivos celulares, o desde cualquiera de los celulares a teléfonos fijos, o desde teléfonos fijos a teléfonos fijos: Posdata solo ha podido acceder a llamadas desde teléfonos fijos a celulares.

Quién es Osvaldo Risi

Poco se sabía de Osvaldo Risi a esa altura de la investigación. El primer dato obtenido fue que durante la primera presidencia colorada Risi ocupó la dirección de Servicios Generales, uno de los cargos de menor exposición pública del Edificio Libertad, pero de fuerte peso administrativo.

Luego, en la última campaña electoral, Osvaldo Risi reapareció trabajando como uno de los tres responsables de la Comisión de Finanzas del Foro Batllista; los otros dos fueron Salomón Noachas y Pedro Michelini. De acuerdo a distintas fuentes consultadas, Risi dispuso de un despacho en el primer piso del Edificio Libertad en el primer año de la actual administración. Aquejado de un importante problema de salud, el Sr Risi cambió su rutina de trabajo en la sede del Ejecutivo.

Incluso se informó a Posdata que uno de los objetivos iniciales de la actual administración fue crear un cargo de Director de Comunicaciones, una suerte de 'Vocero de Presidencia' al estilo de la Casa Blanca de los Estados Unidos, que se incluyó en el primer proyecto de Ley de Presupuesto elevado al Parlamento. El Dr Elías Bluth fue el jerarca que impulsó con ma-

LICITACIÓN DE REMOLCADORES

Se aguarda resultado de peritaje contable

Los ministros del Tribunal de lo Contencioso Administrativo que estudian los recursos interpuestos en la concesión de la licitación sobre los remolcadores de la Administración Nacional de Puertos Gaucho, Ferrés y Lavalleja, están a la espera de un informe contable solicitado por el Procurador General de la Nación, Eduardo Piaggio Soto, al perito Cr Miguel Navajas, para determinar la eventual existencia de errores en la justificación comercial del proyecto de inversión presentado por la firma INVITAL SA y en su justificación económico financiera. También se le solicita a Navajas que analice una eventual sobreestimación de ingresos y que evalúe la trascendencia del eventual error a efectos del pago puntual del canon. La concesión de esta licitación también se encuentra a estudio de la Comisión Parlamentaria que deberá expedirse el próximo 30 de diciembre sobre las eventuales irregularidades de tres procesos licitatorios en la ANP. INVITAL SA es propiedad en un 75% de la firma Transfusa, que integran, entre otros, los directores de Christophersen Jorge Fernández Baubeta y Jorge Rodríguez Veiga.

Navajas solicitó una prórroga para realizar el informe, debido a la inminente resolución del concordato extrajudicial de Granja Moro SA, donde el contador participa como interventor.

por determinación la creación del nuevo cargo que, según fuentes del Poder Ejecutivo, estaba concebido para ser ejercido por Osvaldo Risi. La situación produjo malestar en la Dirección del Servicio de Prensa y Difusión de la Presidencia (SEPREDI), cuyo titular, Mario Zanolchi, manifestó su rechazo a la iniciativa al Presidente de la República, en el entendido que implicaría una pérdida de trascendencia de su cargo, según publicó en esa época el semanario *Búsqueda*. La propuesta no prosperó, no obstante lo cual todas las fuentes consultadas

identifican a Risi como un asesor de primer nivel de la Presidencia de la República.

En 1996, cuando Teófilo Maciel realizó las denuncias de tráfico de influencias en el llamado 'caso Svetogorsky', desde el Poder Ejecutivo se realizaron presiones sobre los responsables de un matutino de la capital para que no aparecieran publicadas referencias a aquel episodio. El mensajero que transmitió esas presiones fue precisamente Osvaldo Risi,

quien además intercedió para que el empresario Igor Svetogorsky fuera recibido por los directivos de la citada empresa periodística. *Posdata* registró el hecho en su edición N° 102, del 23 de agosto de 1996.

Las denuncias de Prevett

Con la investigación sobre la línea Risi-Ovalle-Rohr (Cargas y Servicios), *Posdata* avanzó sobre uno de los pilares de este conflicto de intereses: esto es, si Ovalle

Las versiones de Ovalle y Risi

Mientras Ovalle negaba conocer a Risi, Risi admitió conocer —y haberse reunido— con Ovalle. Risi negó su relación con Presidencia, lo que haría más complicada su situación porque entonces cómo explicaría que sólo de sus teléfonos de línea urbana hubiera realizado, en tres meses, 26 llamadas al celular de Ernesto Laguardia —mientras al mismo tiempo recibía llamadas de Ovalle— sin contar las llamadas que Risi pudo haber realizado desde su celular, o de teléfono urbano a teléfono urbano, a las cuales *Posdata* no tiene acceso. Una investigación más completa requeriría estudiar el flujo de llamadas desde Laguardia a Risi. Reproducimos a continuación los diálogos telefónicos sostenidos por *Posdata* con los involucrados.

José Luis Ovalle

Posdata: ¿Hola? ¿Ovalle?
Ovalle: Sí.
Posdata: Gerardo Bleier de *Posdata*, ¿cómo estás?
Ovalle: Cómo andás, ¿bien?
Posdata: Mirá, te llamo por un par de cositas.
Ovalle: Dime.
Posdata: Nosotros obviamente seguimos con esta investigación, porque es el tema ¿no? Este... y nos aparecen unos nombres que queremos chequear.
Ovalle: Unos nombres que queremos chequear... ¿conmigo?
Posdata: Sí. Me aparece el nombre de Osvaldo Risi, ¿tú lo conocés?
Ovalle: No.
Posdata: No tenés la menor idea, porque entonces no puedo saber quién es.
Ovalle: No, yo qué sé, ¿yo qué soy, la guía del teléfono?
Posdata: No, no, por favor Ovalle, me dicen eso, me nombran a Osvaldo Risi en más de una ocasión.
Ovalle: Sí, pero quién es Osvaldo Risi... digo... no sé... ¿quién es?, ¿qué hace?
[...]
Posdata: Perdoname que te llame por esto pero nos insistieron varias personas en que había habido algún tipo de contactos entre este



Las versiones de Risi y Ovalle se contradicen. ¿A quién creer?

señor Risi y tú.
Ovalle: Y quién es Risi, digo...
Posdata: Y yo qué sé.
Ovalle: ...qué pito toca en este tema.
Posdata: Y bueno, yo no tengo totalmente claro quién es. Me dicen que es un funcionario de Presidencia.
Ovalle: ¿Funcionario de Presidencia?
Posdata: Sí.
Ovalle: No sé... no tengo ni idea, pero tú podés averiguar mucho más que yo.

Osvaldo Risi

Posdata: Hola.
Risi: Hola.
Posdata: ¿Risi?
Risi: Sí.
Posdata: Risi, bueno, le habla Gerardo Bleier: Yo soy el editor general de la revista *Posdata*.
Risi: Un gusto.
Posdata: Un gusto. Lo molesto por lo siguiente.
Risi: Sí, dígame.
Posdata: Por más de una vía, me están diciendo en el contexto de esta investigación que estamos realizando por el asunto éste de la terminal de contenedores...
Risi: Sí.
Posdata: ...que usted tuvo una reunión con Ovalle.
Risi: ¿Que yo tuve una reunión con Ovalle?
Posdata: Sí, por este asunto, y por lo tanto, lo llamo

para preguntarle si tuvo una reunión con Ovalle o si lo conoce, no sé.

Risi: Mire, si quiere me gustaría hablarlo personalmente, ¿no? Por teléfono usted me llama, no lo conozco personalmente pero me gustaría hablarlo con usted personalmente, no tengo inconveniente.

Posdata: Sí, sí por supuesto.

Risi: Si quiere nos combinamos mañana y nos encontramos.

Posdata: No, pero yo cierro hoy.

Risi: Ah, bueno.

Posdata: Para usted hoy es imposible.

Risi: No mire, lamentablemente no estoy en un lugar... bueno, estoy en una clínica, así que digo, bueno... ¿usted quiere la respuesta concreta?

Posdata: Sí.

Risi: Bueno, yo con el señor Ovalle no tengo ningún tipo de relación comercial. Así que eso le contesta la pregunta.

Posdata: ¿Pero tuvo algún tipo de reunión con él?

Risi: Reunión específica con él.

Posdata: Sí, ¿o algún tipo de contacto?

Risi: No, no, no... este... ocasionalmente lo he visto una o dos veces a Ovalle. No más. Si lo habré visto, lo habré visto un par de veces. Y no tengo ninguna relación comercial con él.

[...]

Posdata: Pero a nosotros nos dicen que usted tiene un cargo en Presidencia de la República.

Risi: No, no, por... digo, eso es muy fácil de aclararlo, es muy fácil porque los cargos no se pueden ocultar con la mano.

Posdata: No, no, naturalmente.

[...]

Risi: Y yo le diría que asesor es un atrevimiento absoluto porque yo no tengo una formación profesional universitaria que yo pueda asesorar nada menos que al Presidente de la República, eso es un bolazo.

Posdata: Bueno.

Risi: Pero señor, no se quede con mi palabra, es muy sencillo verificarlo en Presidencia. Usted llama por teléfono, lo mismo que está haciendo conmigo, y pregunta...

operó solo u operó para (y con) gente allegada al gobierno. Sin embargo queda aún por dilucidar lo que Ovalle dijo a Rohr y quedó grabado en la segunda cinta en poder de la Justicia: esto es, como afirma Ovalle, si existió una connivencia entre Elías Bluth, secretario de la Presidencia y Antonio Marchesano, abogado de la empresa ganadora de la licitación (Christophersen-Maersk).

En este último aspecto, Posdata consiguió datos similares a los que se revelaron esta semana en la Comisión Investigadora de Diputados. Según las actas a las que tuvo acceso Posdata, Kenneth Prevett, director de Cargas y Servicios (la firma que se considera perjudicada en la licitación), dijo en el Parlamento que "el planteamiento de Ovalle [de pagar una 'coima' de U\$S 2 millones] fue rechazado [por su empresa]. Tanto es así que al finalizar la reunión, el señor Ovalle nuevamente insiste y le dice a su interlocutor: 'sé que tú no puedes tomar esa decisión, pero referíla a tu gente y volvemos a hablar'. El planteo fue rechazado [por Jimmy Rohr, principal de Cargas y Servicios]". "Nosotros creemos, estamos convencidos -hasta el día de hoy inclusive- que tenemos el mejor socio [la empresa belga Hessenatie], el que más sabe de este tema y hemos presentado el mejor proyecto", aseguró Prevett a los parlamentarios que lo interrogaban.

El empresario también reveló el lunes 14 en la Comisión Investigadora que "la reunión [de Rhor] con el contador Ovalle fue en la mañana, simultáneamente a la que los empresarios belgas [sus socios en este emprendimiento] mantenían con el doctor Bluth [en Casa de Gobierno]".

"A mediados de noviembre [de 1997] -sigue afirmando Prevett en la Comisión Investigadora-, haciendo el seguimiento de la licitación que realizábamos a diario, nos llega un comentario -aclaro que no puedo referir de quién- en cuanto a que sería interesante que los belgas [en referencia a la firma Hessenatie socia de Cargas y Servicios] se hicieran conocer a nivel del Poder Ejecutivo, dado que había posibilidades de que ellos fueran los adjudicatarios de la licitación. Se solicitó una entrevista con el doctor Elías Bluth y con el contador Ariel Davrieux. El doctor Elías Bluth concede la entrevista para el ocho de diciembre a las 11 horas y el contador Davrieux se excusa de recibir a los integrantes del consorcio -a los belgas-, por teléfono, a través de su secretaria, manifestando que no recibía a empresas por licitaciones. A la misma hora, el 8 de diciembre a las 11 de la mañana, están por un lado los belgas con Bluth y en otro sitio de la ciudad, Ovalle está solicitando la presunta coima a Rohr.

El Secretario de Presidencia, Elías Bluth, junto a la entonces titular interina de la Embajada de los Estados Unidos en Uruguay, Nancy Mason. En esos días se definía el curso de la licitación.



También se piden entrevistas ese día con Ruben Díaz [...] la reunión fue a las 17 horas; a esa reunión fue solamente gente de la firma Hessenatie; los socios locales no participamos", relató Prevett ante los legisladores que integran la Investigadora.

"Al lunes siguiente, el día 15 de diciembre de 1997 -prosigue Prevett-, cuando estábamos en el auto los doctores [Ariel] Gianola, [Daniel Hugo] Martins, Jimmy Rhor y yo, [...] Ovalle llama a requerir una respuesta a su planteo. Y recibe la siguiente: '¿Qué respuesta me estás pidiendo, si ya hay negociaciones por otro lado?' Según el relato de Prevett, Ovalle ante esta exclamación respondió: "Esto es poco serio. Déjame averiguar qué pasa". "Al rato [Ovalle] vuelve a llamar y hace referencia a lo que ya salió publicado en la prensa: 'Don Antonio ya arregló con Bluth', continúa Prevett. "Se intentó grabar la segunda llamada, y el fruto de esa grabación fue entregado la semana pasada al juez Balcaldi por el señor Rhor", añadió.

"El caballito del comisario"

"¿Por qué Rohr sabía que había negociaciones por otro lado?", inquirieron los legisladores: "Porque esta licitación estuvo rodeada de muchos rumores en distintos momentos", responde el empresario. Según Prevett, estaba el rumor en la calle de que

"Christophersen se consideraba como el caballito del comisario y que no era prudente que ganara. Por otra parte, también en octubre, durante varios días, corrieron versiones en la calle de que la oferta de Christophersen no pasaba la calificación técnica. A la fecha que nos estamos refiriendo, es decir al 15 de diciembre, el rumor era que la oferta de Christophersen ya era ganadora. [...]". "Teníamos rumores, no me consta quiénes eran los que participaban en la negociación. Más que eso no sé", sostuvo el empresario. "Ante el planteo hecho por Ovalle, uno se hace

Llamadas telefónicas

Desde el 7110983 de Risi al 094446060 de Laguardia

Octubre 1997	3 llamadas	5 minutos
Diciembre 1997	1 llamada	1 minuto

Desde el 7112211 de Risi al 094446060 de Laguardia

Octubre 1997	12 llamadas	13 minutos
Noviembre 1997	4 llamadas	6 minutos
Diciembre 1997	6 llamadas	13 minutos

Total: 26 llamadas 38 minutos

Desde el 6003239 de la casa de Ovalle al 094438883 de Risi

Octubre 1997	2 llamadas	14 minutos
Noviembre 1997	2 llamadas	9 minutos

Desde el 9025573 de la oficina de Ovalle al 094438883 de Risi

Octubre 1997	2 llamadas	2 minutos
Noviembre 1997	3 llamadas	5 minutos

Total: 9 llamadas 30 minutos

muchas preguntas, entre ellas: ¿esta persona es un vocero?, ¿no es un vocero? ¿Es una persona que está aprovechando una oportunidad para lograr un beneficio propio e individual?, ¿qué representatividad tiene? Una serie de preguntas. La realidad va a ser siempre más rica que la teoría que uno pueda desarrollar en ese momento", reflexionó uno de los directores de Cargas y Servicios responsable conjuntamente con el otro director de la empresa, Jimmy Rohr. Ese mismo día el otro directivo de Cargas y Servicios, Jimmy Rohr aclaró que le señaló [a Ovalle] el descreimiento sobre el planteo que me había efectuado [de pagar US\$ 2 millones de coima para asegurarse la adjudicación], tal como le había expresado en la reunión del día 8. "En cuanto a

los rumores que había en ese momento, no se olvide que esto ocurre la semana en que se estaba por otorgar el resultado del informe de la comisión asesora de la ANP. O sea, se sabía que el informe de esa comisión estaba por salir y los rumores que había eran que Maersk estaba saliendo calificado; inclusive, había hecho referencia a ello el señor Ruben Díaz a gente que me lo había hecho llegar. Rumores de fuentes periodísticas y de gente del Puerto que se acercaba a contarnos", dijo Rohr. Como se sabe, el tema portuario suele ser polémico y no pocas voces recuerdan, por ejemplo, que la licitación por la zona 3, convocada en 1994, fue ganada por Cargas y Servicios contra la opinión de la Comisión asesora técnica de ANP. Otras fuentes hicieron presente la situación planteada en 1994 con la licitación de las zonas 1 y 2, también ganada por Cargas y Servicios. El entonces ministro Ovalle, en aplicación del artículo antimonopólico de la Ley de Puertos, no concretó la adjudicación. Dichas fuentes recordaron que el pliego de condiciones beneficiaba a la firma ganadora.

dos, Nancy Mason, le planteó que su país "vería con buenos ojos que Uruguay no dejara de adjudicar la licitación a Maersk por razones políticas". El Secretario de la Presidencia añadió que se encargó de aclararle a Mason que el tema se resolvía por los canales normales, no políticos. Respecto al presidente de la ANP, el ex diputado Ruben Díaz, Bluth sostuvo que se sentía "abrumado" por el peso de la responsabilidad de una licitación que había traído a los gigantes de las firmas portuarias, y donde se movían millones de dólares en inversiones.

En un tramo de su declaración ante la Comisión Investigadora, a modo de justificación de su protagonismo en la licitación de marras, Elías Bluth terminó aceptando que "simplemente, precisamente motivado por esas dos o tres visitas y por lo que salía en la prensa y la importancia del tema, hubo un seguimiento algo menos rutinario que el normal". A nadie le quedó claro —según pudo compulsar *Posdata* entre varios legisladores— qué quiere decir "algo menos rutinario que lo normal". A la salida de la comparecencia ante la comisión investigadora del Parlamento, Bluth enfrentó a la prensa y respondió visiblemente irritado las preguntas de los periodistas. En conocimiento de que en el seno de la Comisión, Bluth había admitido haber recibido a los representantes de las empresas extranjeras que participaban en la licitación del Puerto, los periodistas interrogaron al Secretario de la Presidencia sobre cómo se conciliaba ese nuevo giro con el terminante comunicado emitido por el Secretario de la Presidencia la semana anterior que, entre otros desmentidos, decía: "Por disposición del Sr Presidente de la República, que ha prohibido expresamente la intervención de funcionarios de la Presidencia en procesos licitatorios, no he tenido durante este período de gobierno participación de ninguna especie en procesos de selección de oferentes en licitaciones de la ANP ni de otros organismos del Estado, llegándose en tal sentido al extremo de ni siquiera haber recogido planteos de los señores embajadores de países cuyas empresas participan de un proceso licitatorio en Uruguay". Las declaraciones de Bluth en la Investigadora contradicen claramente su afirmación expuesta en el comunicado. "A pedido de cada uno de ellos [de los consorcios que pujaban en la licitación] en su momento los recibí en esas visitas protocolares, de cortesía, en que cada una de las empresas manifiesta su intención de venir al país, en que hacen lo que un diputado calificó muy correctamente de promoción institucional; y uno

ELÍAS BLUTH:

"A Costa lo quiero como a un hermano"

En la edición de *Posdata* del viernes 11 se informó de la relación existente entre el consorcio Christophersen-Maersk y el gobierno. Allí se señaló la condición de ex ministro colorado de Antonio Marchesano, actual abogado del consorcio; que el escribano del grupo es Álvaro Mastroiani, ex director de Zonas Francas de la primera administración Sanguinetti; que el contador de Christophersen es Jorge Costa, cuya esposa Hebe Cook fue secretaria de Marchesano y ahora lo es de Elías Bluth; y que a cargo de una de las empresas filiales del grupo se encuentra el Capitán (r) Alberto Giambruno, ex director de Aduanas y ex director de INAPE. El diario *La República* agregó que Cook también fue secretaria de Ruben Díaz, ex presidente de ANP. El mismo matutino recordó que el Cr Costa integra la Comisión Fiscal de Pluna SA.

Bluth admitió en el seno de la Investigadora conocer a Costa "desde hace 50 años", de la época en que fueron "compañeros del liceo". Dijo quererle "como a un hermano" y que es "de una honestidad intachable".

Más adelante, interrogado por el diputado Álvaro Alonso, Bluth reconoció que "desde que su esposa [de Costa] es mi secretaria" hizo "visitas aisladas y ocasionales" a la casa del matrimonio. En una oportunidad, el sentido de la visita fue ir a ver fotos de un viaje que Costa y Cook hicieron al Medio Oriente.

¿De qué se defiende el Dr Bluth? (2)

Durante su declaración ante la comisión investigadora de la Cámara de Diputados, el secretario de la Presidencia, Elías Bluth, reconoció que recibió a representantes de todas las empresas participantes en la licitación para transmitir el mensaje de que "el país ofrece seguridades". En esa instancia parlamentaria, Bluth aclaró que "no fue ordenado ni instruido por Sanguinetti". Según el semanario *Búsqueda*, el Secretario de la Presidencia recibió a la empresa Maersk a pedido de la Embajada de Estados Unidos, que siempre argumentó que el Presidente [Sanguinetti] "tiene más simpatía por Europa que por Estados Unidos". Sin embargo, el diario *La República* en su edición del 10 de agosto, informó que el presidente Julio María Sanguinetti mantuvo durante su reciente viaje a los Estados Unidos [se refería a la reunión con Clinton en la Casa Blanca], un encuentro con los representantes de Maersk para América Latina. Según las fuentes citadas por el matutino, Sanguinetti transmitió confianza a los inversores en el sentido de que la adjudicación sería cumplida en su totalidad: "sólo hay que esperar que se cumplan los plazos políticos", habría dicho el Presidente según la misma crónica.

En la comisión investigadora, el martes 15, Bluth dijo que las presiones que existieron en torno a la licitación de la Terminal de Contenedores fueron "aceptables", y ejemplificó con el caso de la embajada norteamericana. Bluth dijo que la consejera de la Embajada de Estados Uni-

representando al país en ese momento hace otro tanto diciéndole que el país recibe gustoso y con beneplácito a una empresa que está dispuesta a invertir en el país", dijo Bluth a los periodistas.

"¿Son normales esta clase de reuniones en medio de procesos licitatorios?", inquirió uno de los periodistas a Bluth. "Disculpe pero la pregunta está mal formulada. Son reuniones solicitadas por empresas que quieren venir al país, a veces acompañadas de su representante diplomático, con el solo propósito de decir somos Hessenatie, somos Maerks, esto es lo que hacemos en el mundo y queremos expresar a través de esta visita que tenemos confianza total en el país y por eso venimos." ¿Entonces [las reuniones con los consorcios] fueron previas [a la licitación]?, repreguntaron los periodistas. "No puedo decir que fueran previas, lo que pasa es que ellos, sabiendo que la Presidencia de la República no tiene ninguna incidencia, vinieron a manifestar su beneplácito que llegan a un país que ofrece las mayores garantías", respondió de modo evasivo Bluth. *Usted en conferencia de prensa dijo no tener nada que ver con ésta ni ninguna licitación ¿cómo explica eso?*, volvió a preguntar el periodista de radio Nuevotempo. "Lo explico porque usted no lee el comunicado -retrucó Bluth conteniendo un acceso de ira-. El comunicado no dice eso. El comunicado dice que el Secretario de la Presidencia ni la Presidencia intervienen en la selección de oferentes en las licitaciones públicas. Así que antes de formular las preguntas sería bueno que las leyera", respondió el jerarca del Edificio Libertad. ■

Pedro Cribari, Cecilia Greify Edison Lanza

Hay negocios donde es fácil entrar...



Pero sólo en Paso Alto usted tiene la seguridad de poder salir en el momento en que lo desee y con ganancias.

A la rentabilidad proyectada por PASO ALTO del 18% anual y acumulativa en dólares y al piso de rentabilidad asegurado por CITIBANK* se le suma ahora LIQUIDEZ INMEDIATA**

Si usted necesita dinero rápidamente, PASO ALTO le recompra su bosque y en horas usted recibe el mismo dinero que invirtió más los intereses correspondientes. Y en dólares.

* PASO ALTO hará de Ud. titular del predio, beneficiario titular en CITIBANK de un depósito a plazo fijo por contrato a siete años, por la parte acordada de la inversión total. Asegurará un interés usual en este tipo de operaciones, sujeto a los mecanismos de aceptación de CITIBANK N.A.

** La recompra del bosque está sujeta a las condiciones particulares del Plan "Fondo de Liquidez".

Av. Brasil 2697 - P 1
Tel: 709 6676
Fax: 709 6832
pasoalto@adinet.com.uy



**PASO
ALTO**
Alto Paraná



RAGAZZA

“una forma de ser”

*En el mes de Diciembre
Ragazza beneficia a sus clientas.*



*Te regalamos 5 días y 5 noches
en Termas del Dayman*

*25% de Descuento
en todas las compras de Navidad
en Navirama*



Limpieza de Cutis Grátis



*Visítanos y GANA, además conocerás
nuestra nueva colección de Bijoux y Carteras Italianas*
Ragazza

Locales Punta del Este
Punta Shopping/Nivel 1
Cartoon/28 y Gorlero

Locales Montevideo
Punta Carretas Shopping/Nivel 1
Montevideo Shopping/Valentino
Paseo del Día/18 y Yaguarón
Paseo del Viaducto/Agraciada 3933
Planeta Outlet/Rivera y Boulevard Artigas



PROMOCIONES
Y SERVICIOS
les desea

Felices Fiestas.

*Mientras usted
se va
de vacaciones
nosotros seguimos
trabajando
para brindarle
siempre lo mejor.*



ALVAREZ COZZI

CIUDAD VIEJA

Rincón 487 - Piso 8, Montevideo
Tel.: (598-2) 915 37 12 - 915 67 11
Fax: (598-2) 916 04 88
E-mail: psinmobi@adinet.com.uy
Internet: <http://www.web2mil.com/ps/>

CARRASCO

Rostand 1551, Montevideo
Tel./Fax: (598-2) 600 89 98 - 600 73 97
Celular: 094400462

WORLD TRADE CENTER

Luis A. de Herrera 1248, 1er. subsuelo, Montevideo
Tel.: (598-2) 622 23 52 - Fax: (598-2) 622 59 32

PUNTA DEL ESTE

Ruta Interbalnearia km. 125, Maldonado
Tel./Fax: (598-42) 7 84 88 - 7 89 56
Celular: 094428436
E-mail: inmopromp@hotmail.com

URUGUAY

PS

**NEGOCIOS
INMOBILIARIOS**

El mejor complejo cinematográfico



Ejido 1377 a pasos de 18 de Julio - Tel: 901 42 42



Posdata te invita a conocer Cines Ejido
Canjeando en boletería este aviso por una entrada

1 ^{sala}
Contra el enemigo Bruce Willys

3 ^{sala}
Matinée Polie
Noche El Chevrole

2 ^{sala}
Bichos Walt Disney

Programación del 18 de diciembre al 24 de diciembre

• Tecnología de última generación • Sonido Dolby Digital • Butacas especiales • Aire acondicionado digital • Snack bar

Agenda 86 Música 88 Cine 91 Música 94 Teatro 96
Crítica 98 Video 100 Discos 101 Miscelánea 102

Espectáculos

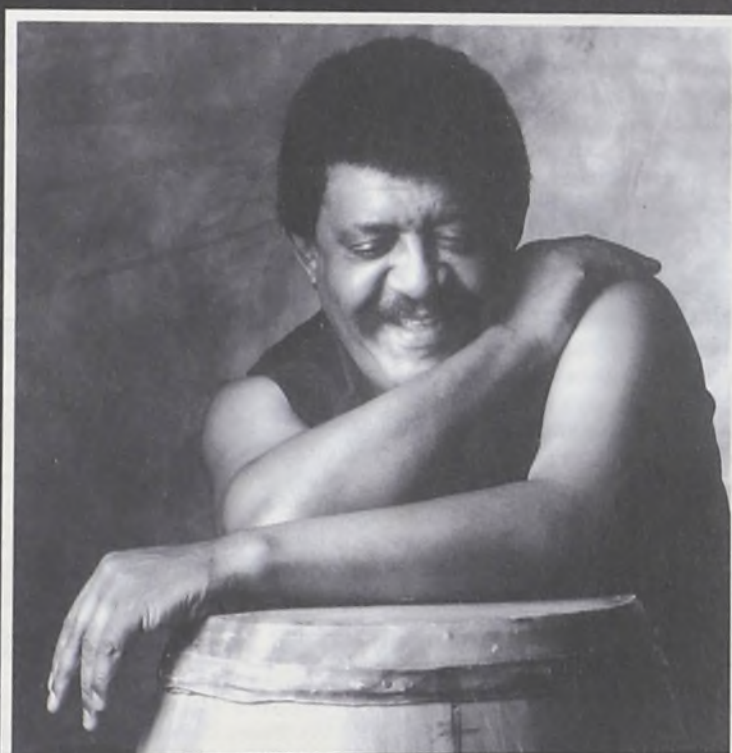


Foto: Robert Yalbeck

Rada más
black
que nunca



AGENDA

Una película:

Doble o nada, de Jaime Chávarri.

Un video:

Gattaca, con Ethan Hawke y Uma Thurman.

Un disco:

Temas pendientes, de Malena Muyala.

Un recital:

Jorge Barral en el Teatro de Verano.

Una obra de teatro:

Rezados en La Gaviota.

Una entrevista:

Ruben Rada y su disco *Black*.

Una movida:

Avance del proyecto *Cinemateca 2000*.

CINE

DOBLE O NADA

Subtitulada *Sus ojos se cerraron*, esta producción hispano-argentina nos lleva a la década del treinta, durante el período de auge de Gardel y el tango criollo. Dirigida por el excelente director español Jaime Chávarri, *Doble o nada* cuenta la historia de Renzo (Darío Grandinetti), un oscuro cantor de tangos de quien se enamora una bella española (Aitana Sánchez-Gijón) que lo empuja a que explote su parecido físico y se convierta en un sosías del 'Zorzal Criollo'. Una película interesante tanto para los tangueros como para los admiradores de la obra de Chávarri. (Director: Jaime Chávarri. Elenco: Darío Grandinetti, Aitana Sánchez-Gijón) Plaza Libertad (16.45, 18.40, 20.35 y 22.30).



Pizza, birra, faso ****

Primer largometraje de los directores argentinos Bruno Stagnaro y Adrián Caetano, presentado en el pasado Festival de Cine de Montevideo. Retrato de jóvenes marginales porteños de hoy en su lucha diaria por la supervivencia.

Gamma (17.15, 18.45, 20.15 y 21.45).

Rescatando al soldado Ryan ****

Impactante filme bélico de Steven Spielberg sobre grupo de soldados que debe arriesgarse para rescatar a otro soldado. Violenta como pocas películas, el resultado es tan intenso que supera cualquier convencionalismo. Con Tom Hanks, Tom Sizemore, Giovanni Ribisi y Matt Damon.

Beta (17.20 y 20.20).

The Truman Show ***

Sorprendente filme de Peter Weir con un también sorprendente Jim Carrey como Truman Burbank, el hombre estrella. Rodeado por un mundo-show-televisivo construido con él como centro, Truman deberá luchar contra el responsable de dicha maquinación para poder ser él mismo.

Punta Carretas 9 (18, 20.10 y 22.20). Plaza Arocena 1 (18.10, 20.20 y 22.30).

La visitante de invierno **

Un drama coral excesivo en sus deudas estilísticas con la obra teatral en la que está basado. La agradable fotografía y algunos hallazgos a nivel actoral no alcanzan para dar vida a esta película plagada de estallidos sentimentales que no se corresponden con el transcurrir de los hechos. Con Emma Thompson.

Punta Carretas 6 (17.50, 20 y 22.10). Plaza Arocena 3 (17.50, 20 y 22.10).

Bichos **

A pesar de las innumerables simi-

litudes que existen entre *Bichos* y la recién estrenada *Antz*, también hay diferencias y no son pocas. Por ejemplo, el dibujo en *Bichos* es mucho más sofisticado y barroco, con mayor diversidad de personajes y colores. Buen ejemplo de los logros de la animación por computadora.

Ejido 2 (15.20, 17, 18.40, 20.20 y 22). Plaza (15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.15). Punta Carretas 2 (16.15, 18, 19.45 y 21.30). Punta Carretas 4 (13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10 y 22). Punta Carretas 5 (13.30, 15.10, 16.50 y 18.30). Trocadero (14, 15.30, 17.15, 19, 20.45 y 22.30). Carrasco (17, 18.35 y 20.15). Nuevo Flores 1 (14, 15.30, 17 y 19). Maturana (14.30, 16 y 17.30).

Antz **

Fábula animada producida por Steven Spielberg, con generales malos, obreros buenos y princesas hermosas, hormigas todos ellos. Entretenido y bien realizado filme orientado sobre todo hacia una audiencia infantil.

Metro 1 (17, 18.50, 20.40 y 22.30). Punta Carretas 7 (17, 18.50, 20.40 y 22.30). Plaza Arocena 4 (17, 18.50, 20.40 y 22.30).

Loco por Mary **

Una vez más, Peter y Bobby Farrelly en su mundo de burbujas y guarangadas adolescentes. Una película que sufre el síndrome de la edad de la bobera y que en clave comedia romántica *nerd* relata la historia de una muchacha rubia a la que varios quieren conquistar. Con Ben Stiller, Cameron Díaz, Matt Dillon.

Punta Carretas 5 (20.20 y 22.30).

El Chevolé **

Una película sobre un Montevideo secreto, vital y optimista en el que la realidad adquiere ribetes mágicos. A través de la historia de una banda de rock empecinada en ganar un concurso para salvar un santuario, la película se dedica a mostrar otra cara de nuestra capi-

tal. Con Jorge Esmoris, Ruben Rada y Pastora Vega.

Ejido 3 (21 y 22.50). Alfa (17.50, 19.40 y 21.30).

Leyenda urbana *

Hollywood ha redescubierto el nunca muerto filón de las películas de terror previsible con posadolescentes sexies perseguidos por asesinos con hachas. Y, como era de esperarse, los resultados provocan más bostezos que sobresaltos.

Nuevo 18 (17.30, 19.45 y 22). Punta Carretas 8 (17.30, 19.45 y 22). Plaza Arocena 2 (17.30, 19.45 y 22).

Mi amigo Paulie

Respuesta a la inundación de animaciones computarizadas al estilo de *Bichos* y *Hormigas*, esta película orientada hacia los más pequeños se vale tan sólo de un simpático lorito para intentar capturar la atención del público infantil.

Ejido 3 (14.20, 16, 17.40 y 19.20). Punta Carretas 3 (13.30, 15 y 16.30).

Baila conmigo

Película de baile construida como vehículo de promoción de Chayanne, cantante melódico latino que lleva ya sus buenas dos décadas en el ruedo. Con el nuevo astro latino y Vanessa Williams.

Metro 2 (17.20, 19.45 y 22.10).

CONTRA EL ENEMIGO

Nueva York se convierte en una ciudad bajo sitio cuando una bomba terrorista estalla en pleno Brooklyn y una campaña terrorista comienza a sembrar de muerte las calles de la Gran Manzana. El jefe de la fuerza conjunta antiterrorista del FBI (Denzel Washington) y una agente de la CIA (Anette Bening) deben juntar fuerzas para evitar que la situación empeore mientras la ciudad empieza a quedar bajo dominio del ejército, comandado por un inflexible general (Bruce Willis), y los derechos de los ciudadanos comienzan a verse afectados por una situación que amenaza con hacer revocar la propia Constitución de los Estados Unidos. (Director: Edward Zwick. Elenco: Denzel Washington, Anette Bening, Bruce Willis)

Ejido 1 (16, 18, 20.10 y 22.20). Plaza Central (15.50, 18, 20.10 y 22.20). Punta Carretas 1 (16, 18.10, 20.20 y 22.30). Punta Carretas 3 (18.10, 20.20 y 23.30).

MÚSICA

LA REDONDA

De los responsables de los tres *Circos*, únicos eventos artísticos veraniegos más o menos estables con que ha contado Montevideo en los últimos años, llega *La Redonda*. La principal diferencia entre los *Circos* y esta *Redonda* es el carácter casi estrictamente musical que presenta la actividad que se llevará a cabo en el Méndez Piana, cancha de Miramar Misiones, cuyos responsables son coorganizadores del evento a través de su comisión juvenil. La actividad comienza el 24 de diciembre con el 'tucú' de la Abuela Coca prolongando la Nochebuena. Entre el 25 de diciembre y el 2 de enero se presentarán en ese escenario Buitres, La Trampa, Peyote Asesino, Plátano Macho, Traidores, La Vela Puerca, Los Terapeutas, Trotsky Vengarán, Tribu Mandril, Chicos Eléctricos, Martín Buscaglia, Oba Talás y los argentinos Kapanga, Un Kuartito, Nuevas Raíces y Resistencia Urbana.

Parque Méndez Piana. Parque Batlle. Del 24 de diciembre al 2 de enero.

Casenave-Wallisch Dúo

Este dúo de piano y guitarra integrado por Gustavo Casenave y Thomas Wallisch (ambos egresados de Berklee) se presenta en un concierto de jazz fusión altamente recomendable.

Sala Verdi. Soriano 914. Viernes 18, 21 hs.

Mateo x 6

Últimas dos actuaciones de uno de los espectáculos más aclamados de los últimos tiempos. Con Ney Peraza, Jorge Schelleberg, Alberto Wolf, Edú Lombardo, Popo Romano y Juan Carlos Ferreira.

Sala Vaz Ferreira. 18 y Tristán Narvaja. Viernes 18 y sábado 19, 21.30 hs.

Fernando Cabrera

Presentando algunos temas de su último disco, *Ciudad de la Plata*, Cabrera realizará un recital gratuito en el que también repasará algunos de sus temas clásicos.

Teatro de Paso de las Duranas. Parque Posadas. Sábado 19, 20.30 hs.

Juventud en positivo

Bajo este lema y con motivo de decirle no a las drogas, el sida, los accidentes de tránsito y la deserción estudiantil, se realizará mañana un festival con entrada gratuita en el que participarán Generación Lubola, Pólvora en Chimangos, Hereford, Plátano Macho, La Trampa, Traidores y La Tabaré.

Parque Rodó (junto al lago). Sábado 19, 21 hs.

Eduardo Darnauchans

El trovador tacuarembense se presenta dentro de las actividades de la 39ª Feria de Libros, Grabados, Dibujos y Artesanías, con entrada gratuita.

Plaza Florencio Sánchez. Parque Rodó. Domingo 20, 21 hs.

Olivera-Viglietti

Dos de los mayores representantes de la canción popular uruguaya, reunidos en un recital de entrada gratuita en el marco de los festejos del 50º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Plaza Lafone. La Teja. Domingo 21, 20.30 hs.

Fun You Stupid!

Este grupo de hip-hop vuelve a presentarse en Montevideo después de sus actuaciones en México y Buenos Aires. En programa: Amables Donantes y La Otra Juana, en un recital conjunto que reúne a tres ascendentes bandas del panorama local.

La Factoría. Agraciada y Suárez. Domingo 20, 22 hs.

Derechos Humanos

Cierre de los festejos musicales de los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Pablo Estramín, Pepe Guerra y José Carbal El Sabalero, en un recital que promete convocar a una gran cantidad de público.

Obelisco. 18 de Julio y Bvar Artigas. Martes 22, 21 hs.

TEATRO

El loco Julio

Sigue la temporada en Casa del Teatro con este texto de Víctor Leites. Unipersonal con Luis Cerminara dirigido por Mary Vázquez. Música de Fernando Cabrera.

Casa del Teatro. Mercedes 1788, 403 0773. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30.

Los enanos

Regreso a la cartelera de la conocida versión de Teatro Uno, estrenada

en 1970, de la obra de Harold Pinter, ahora a cargo de Grupo Futurista. Dirección de Luis Cerminara. Con Daniel Plada, Jorge Olivera y José Restuccia.

Casa del Teatro. Mercedes 1788, 403 0773. Sábado 23.30, domingo 21.30.

Fontanarrisa

Vuelve este exitoso espectáculo a la Sala Uno del Circular, con Jorge Bolani y elenco renovado. Todo el humor de Fontanarrisa.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Viernes 21 hs.

Bodas de sangre

Un clásico lorquiano con la dirección de Rubén Yáñez y elenco del Circular. Interesante despliegue visual y escenográfico. Excelente Alma Claudio. Últimas funciones.

Circular. Plaza Cagancha, 901 5952. Sábado 20.30 hs, domingo 19 hs.

Cartas de Jenny

Poética propuesta de Gustavo Meza en una sala en riesgo de desaparecer. El exilio, las cartas, los encuentros y desencuentros. Excelente actuación de Miriam Campos.

La Candela. 21 de Setiembre 2797, 710 9298. Sábado 21.30, domingo 19.30.

Rezagados

Obra del español Ernesto Caballero. Tres ciclistas perdidos del pelotón reflexionan sobre la vida, la competencia, el amor. Diálogos inteligentes y buen rendimiento actoral (y ciclistico). Dirección de Alfredo Goldstein.

La Gaviota. Mercedes y Tristán Narvaja, 408 2649. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

Caviar Bikini

El excelente grupo del director francés Jean François Casanovas sigue presentándose en este acogedor espacio. Variedad de números con divertidos momentos.

Treinta y Pico. 21 de Setiembre 2724, 710 0779. Viernes y sábado 23 hs.

En voz alta

Unipersonal de Lupe Barone, interpretado por Lucía Arbono, con dirección de Iván Solarich. "Poder mirar sus propios dolores y sonreírles, respetuosamente, despidiéndose de ellos", dice la autora.

Puerto Luna. Julio Herrera y Obes 1239. Sábado 21 hs.

El amateur

Éxito en la vecina orilla. Éxito ahora en Montevideo. Walter Reyno y Da-

niel Hendler en espectáculo que dirige Carlos Aguilera. Los sueños y metas de los hombres sencillos.

Circular. Plaza Cagancha, 901 5952. Viernes y sábado 21.30, domingo 19 hs.

PLÁSTICA

Salón Municipal

Retorno del Salón Municipal. Gran Premio compartido por Fidel Sclavo y Ernesto Vila, ambos creadores con reconocidas trayectorias en el medio; tres Primeros Premios para Javier Bassi, Florencia Flanagan y Álvaro Pemper; y un premio para creadores menores de treinta años para la fotógrafa Analía Pollio.

Subte Municipal. Plaza del Entrevero.

Federico Arnaud

Personal reelaboración en torno a distintos iconos de una posible identidad latinoamericana, desde lo religioso a lo político sin descuidar lo afectivo.

Espacio Engelman Ost. Rondeau 1426. Lunes a viernes de 17 a 20 hs.

Fabián Oliver

Sutil manejo fotográfico de espacios interiores llenos de ausencia, aunque se tiene la sensación de que esa ausencia es casi prodigiosa y no muy cierta.

Espacio Engelman Ost. Rondeau 1426. Lunes a viernes de 17 a 20 hs.

COPPÉLIA

El Palacio Peñarol se viste de gala para recibir a una nueva representación, organizada por el SODRE, de una de las obras culminantes del ballet romántico. Se trata de *Coppélia* o *La muñeca de ojos esmaltados*, compuesta por el francés Leo Delibes (1836-1891), obra basada en un relato fantástico de Hoffmann y que cuenta el enamoramiento de un joven y una bella muñeca. El ballet se caracteriza por su alegría expresada a través de las danzas de carácter (mazurca, zardas, bolero, escocesa) y ha tenido a lo largo de los años varias coreografías distintas. En esta ocasión se montará la versión original de Saint-León adaptada por Alicia Alonso.

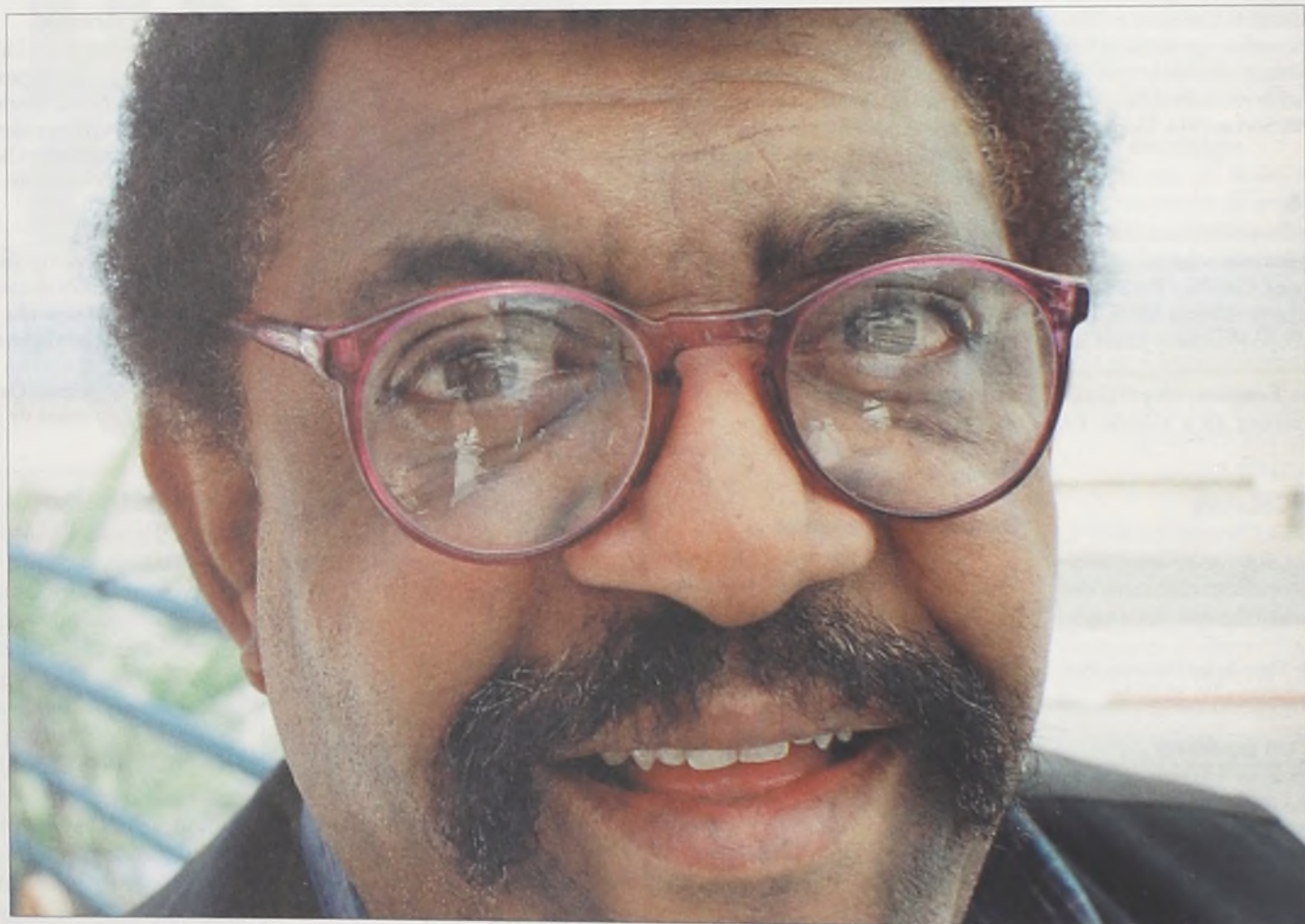
Palacio Peñarol. Galicia y Minas. Viernes 18, sábado 19 y domingo 20, 20.30 hs.

'BLACK', EL NUEVO DISCO DE RUBEN RADA

El Kinto, Tótem, Opa, Rada, Sur y después



No podía haber un lugar mejor para conversar un rato con Ruben Rada que la terraza de Sur, un boliche con vista la Playa Ramírez, en el corazón del Parque Rodó y a unas pocas cuadras de su casa. El principal motivo de la entrevista fue la aparición de su disco *Black*, del cual se espera que oficie de pasaporte latinoamericano para la música uruguaya. La aventura comenzó en forma auspiciosa, ya que para la presentación privada del disco llegaron a Montevideo setenta periodistas de los medios más importantes de Argentina.



A pesar de que tenés una extensa discografía, ésta es la primera vez que un disco tuyo sale editado por una poderosa compañía multinacional. ¿Qué significa este hecho para vos?

Es muy importante, pero no sólo para mí, también para

toda la música uruguaya. Nosotros sabemos lo que cuesta todo y para el Uruguay esto es un triunfo enorme: somos un país pequeño pero que está preparado musicalmente. Éste es el país de los Fattoruso, de los Ibarburu, de los Arnicho, de Pasquet, de Federico Gar-

cía Vigil, de Urbano, de Mateo, de Masliah; es un país que tiene una cantidad de música maravillosa. Me alegra mucho que desde Argentina grandes compañías estén mirando al Uruguay como un potencial dentro de la música latinoamericana. Hemos esperado mu-

chos años y pienso que éste es nuestro momento, que tenemos muchas cosas para decir. Tal vez a partir de esto sigan grabando otros músicos y nuestros discos puedan llegar a toda América. La gente no conoce la música uruguaya ni en Chile ni en Perú ni en Ve-

nezuela ni en Colombia.

Sin duda tu visión es positiva, pero como te constará, en este país todavía el término 'compañía multinacional' está asociado a factores muy negativos entre los que siempre figura la supuesta 'venta' a 'los poderosos' o 'al extranjero'. ¿Qué decís con respecto a estos argumentos?

La música es un comercio y los músicos necesitan vivir. ¿A qué músico uruguayo no le gustaría poder ser escuchado en toda América Latina y poder vivir de la música? ¿A quién le gusta tocar en un boliche para veinte personas después de haber hecho un esfuerzo enorme para grabar un buen disco? ¿A quién le gusta vender 500, 300 o 200 discos? Yo le llamo 'vender' a cuando un artista comienza a fabricar música para vender. Pero siempre que mantengamos parte de lo que tenga que ver con la idiosincrasia uruguaya, tanto en la música como en las letras, me parece bárbaro. ¡Ojalá aparecieran muchas multinacionales que quisieran grabar con artistas uruguayos!

¿Tienen previsto o está pronto algún clip para ser difundido por las cadenas internacionales de televisión?

Te explico: este disco salió a tiempo sólo en Uruguay, ya que agarra todas las fiestas, pero en Argentina salió tarde, por lo cual por ahora se está haciendo una promoción suave. Lo fuerte se va a hacer a partir de marzo, para cuando está previsto un concierto grande. En este momento Cadena 100 está difundiendo el tema 'Loco de amor', que hicimos con Ketama, para tratar de enganchar a la gente; después del concierto sí se pondrá toda la pólvora. Esta vez sucedió lo contrario de lo que pasa siempre: se largó el disco aquí antes que en Argentina. La idea fue de Pelo Aprile, que es quien maneja la compañía en Buenos Aires. De

todas maneras, creo que ahora nomás, después de las fiestas, se va a filmar un video clip que se largaría enseguida para que suene en todos lados. Yo estoy súper contento porque además ahora me enteré de que el Peyote, que lo maneja Lea [Bensassón] de la oficina de La Rada Producciones, está nominado para dos premios de la MTV: como mejor grupo y como mejor video alternativo, y estuvo primero en el ranking de videos en Chile y en otros países.

Después de escuchar *Black* me di cuenta de que podría haberse llamado como el anterior, *Miscelánea negra*, ya que se trata también de un paseo por diferentes ritmos y expresiones musicales. ¿Fue algo buscado ex profeso?

Eso es lo que hago siempre... a los discos sólo les pongo títulos distintos. Pero también soy un artista que se crió cantando música española, que soñó y cantó con Gardel, que escuchó jazz y tocó jazz, que tocó candombe, que escuchó a Gilberto Gil y João Gilberto. Crecí en un país que durante muchos años fue muy colonizado musicalmente. Fue a partir de El Kinto, de Pedro Ferreira y de Romeo Gavioli que empezó a flotar la música uruguaya, y ahí empezamos a agarrar un poco de identidad, ya que antes la identidad estaba sólo en el carnaval. Ahora sí tenemos una personalidad, hasta en los grupos de hip-hop. Pero volviendo a mis discos: siempre canté lo mismo. Si vos agarrás el disco *Las manzanas*, vas a ver que tenía de todo: balada, rock and roll, cosas en broma como 'Guanatanamera'. Si agarrás *Físico de rock*, también... El único disco que hice 'derechito' fue *Pá los uruguayos*, que es un disco netamente de candombe. Pero a mí me gusta toda la música. Lo que diferencia a este disco es que tiene un sonido impresionante, y también que si lo po-

nés en cualquier país de Sudamérica o Centroamérica, le va a gustar a todo el mundo porque tiene una música más tranquila, más entendible. *Montevideo*, por ejemplo, era un disco para una elite (lo que no quiere decir que sea mejor o peor); lo que quiero decir es que a este disco lo hice pensando realmente en toda América.

Tal vez parezca un detalle, pero me llamó la atención la gran calidad de los arreglos y del sonido de los vientos...

Los arreglos son del flaco Villavicencio, que además es el productor del disco. Realmente hizo un trabajo bárbaro. El tipo vino para acá y estuvo dos meses con nosotros en las grabaciones, se preocupó de que fuera un gran disco y puso a los mejores instrumentistas de Argentina. El arreglo de cuerdas del tema 'Austral' es impresionante; nunca había tenido un disco en el que estuviera cantando adelante de violines. Estoy muy contento con el trabajo del flaco. Ahora, sería un mentiroso si te dijera —como se dice siempre— que 'éste es el mejor disco de mi vida'.

Y honestamente, de acuerdo a lo que vos sentís, ¿cuál es el mejor disco de tu vida?

Lo que yo siento... pienso que el mejor disco de mi vida no es mío, es compartido, es el de Opa. Totalmente.

¿El segundo?

El segundo es *Tótem*. Me refiero a que son discos con personalidad.

¿Y el tercero, para terminar con el 'ranking'?

Tendría que poner dos... *Montevideo* y *Black*.

Ya que nombrás *Montevideo*, no puedo dejar de decirte que en todos los años que he presenciado conciertos de tus bandas, nunca vi uno tan bueno como el de la presentación de ese disco en el Solís. ¿Cómo lo viste desde arriba del escenario?

¿No fue posible exportar ese espectáculo?

Fue impresionante, sí. Y lo hicimos en Buenos Aires en donde tocamos en dos fines de semana cuatro veces en La Trastienda, un lugar para 800 personas. Lo que pasa es que era muy caro mover a Hiram Bullock, traer a Bakiti Kumalo y a Hugo Fattoruso desde Nueva York... Era muy difícil mover ese show por el mundo. Yo esperé que el disco tuviera mucha repercusión en Estados Unidos y de ahí salir de gira, pero el disco no tuvo la difusión que tenía que tener porque el productor del disco, el dueño de la compañía Big World, es una persona que invierte mucho dinero en el estudio pero que en el aspecto promocional es artesanal. Pero en verdad ese show tenía un nivel como para recorrer el mundo.

¿Quedaste conforme con la repercusión que tuvo ese show en la prensa local?

Estuve conforme, pero ¿cómo te puedo explicar?, nunca llego a tener una repercusión inmediata, que al otro día salga en toda la prensa lo que pasó en ese show. Creo que lo comentaron en dos periódicos nada más, y eso duele mucho, porque fui una semana antes a ver el show de Gilberto Gil y me pareció muy pobre comparado con lo que hice yo. Y me dolió mucho porque mientras estaba viendo a Gilberto, se para un señor y me dice: 'vio Rada, qué show profesional'. Y yo pensaba: 'esperá que venga el show que voy a traer'. Y en verdad fue muy superior el espectáculo mío: superior en sonido, en luces, en músicos, desde todo punto de vista. Gilberto vino con un cuarteto de percusionistas a cobrar y a divertirse y se fue.

También la presentación de *Miscelánea negra* fue un espectáculo muy bien montado...

Fue muy bueno, con el ba-

llet y con toda la gente...

Sí, yo iba a que me hablaras un poco de la importancia que le das al espectáculo precisamente como show, porque me parece que en ese aspecto siempre marcaste una diferencia en el ámbito local.

Es que desde chiquito siempre fui un showman. Si escuchás el primer disco, donde canto 'Guantanamera' y bromeo, verás que siempre me gustó el show. Me parece que la gente paga una entrada no sólo para ver a un tipo cantando sin luces y totalmente desprotegido de buenos músicos. Siempre los shows míos están acompañados de buenos músicos; me puedo ir del escenario pero queda Hugo Fattoruso tocando, o en esta banda queda Arnicho haciendo un solo de percusión, o un buen coro de voces o una cuerda de tambores mostrando el ritmo de candombe. Porque, insisto, la gente quiere ver real-

mente un show. En los años que estuve en Buenos Aires aprendí mucho de todo esto porque allá siempre se le dio importancia a la vestimenta, a la escenografía, todas las cosas están pensadas. Y te puedo asegurar que si no hago más cosas (y ahí va la patada) es porque nunca cuento con patrocinadores. Este show que hice hace poco en el Teatro de Verano con Drexler, con Contrafarsa, lo hice sin nada, sin un peso. Y yo veo que cuando viene un tipo de afuera siempre aparecen grandes patrocinadores apoyando. Y eso duele muchísimo, porque creo que ya demostré bastante en este país lo que soy, como para tener un par de empresas que me apoyen...

Parece algo insólito, porque precisamente en este momento vos ya no sos sólo el músico reconocido, sino también el conductor de *El teléfono*, el personaje de *Gasoleros*, el actor de *El Chevolé*...

¿Qué más se necesita para merecer crédito?

La verdad es que no sé qué es lo que se necesita; hay que ser chileno, no sé, tendría que sacar la radicación y hacerme norteamericano. Es una cosa rarísima lo que pasa... Para este último concierto llamamos con la productora a más de cien empresas, y todas con distintas excusas nos dijeron que era imposible, que en ese momento no podían. Nadie nos ayudó, nadie. Es muy difícil... incluso los que están conmigo en la televisión. Ahí me di cuenta de que esa gente apoya al canal, no me apoya a mí.

¿Cómo ves el momento actual que estás viviendo? Pienso por ejemplo en que has tenido un programa de radio, simultáneamente has hecho televisión en Argentina y en Uruguay, lograste hacer *Montevideo*, ahora grabaste este nuevo disco promocionado por Polygram, y podríamos seguir.

Mirá, tengo una alegría enor-

me. Una de las alegrías más grandes de mi vida es la que siento ahora, al haber logrado que viniera la prensa argentina a ver la presentación de mi disco en Uruguay. Además estoy muy contento de haber podido producir un disco de Urbano Moraes, que yo entiendo que es una voz que siempre que tires para atrás, desde El Kinto, está presente. Urbano es un gran compositor y un gran cantante. También nos divertimos bastante con el disco de Botijas Band, y estoy tratando de producir a otros artistas. A través de La Rada Producciones hicimos los shows de Jorge Drexler en el Solís, el de Hugo Fattoruso. Y eso es lo que más quiero, colaborar con los músicos nacionales y hacer espectáculos. No comerme la cancha solo, sino abrir el terreno para toda la gente que está haciendo cosas importantes.

Eduardo Roland

Foto: Federico Rubio

Viernes 21 horas

SONIA BRECCIA
en
HOY POR HOY

Por Canal 5 y
Radio Sarandí

10 años de Hoy por Hoy
La seducción del periodismo independiente

FOTO: J. A. URRUZOLA

más que un hábito



MILES DE CD'S
US\$ 14,95
US\$ 15,95

Somos la compañía más importante del mundo en compra, venta, y canje de CD's con garantía total.

Tenemos la mayor variedad de discos compactos en todos los estilos.

Todas las novedades al precio más bajo de plaza.



Podés cambiar 2 CD's que ya no usás por uno usado. Podés llevarte uno nuevo por 3 CD's. Pagamos 7 dólares por tus CD's.

CD WAREHOUSE
Compra - Venta - Canje

CENTRO / GAUCHO / POCITOS
UNION / PUNTA DEL ESTE

Música compacta, precios compactos.

No te lo pierdas.
Te vas a sorprender.

Rescatando al cine diferente

Cinemateca Uruguay se encuentra en un proceso de reorganización y proyección denominado *Cinemateca 2000* que aspira a modificar un panorama de exhibición cinematográfica que ha cambiado radicalmente en los últimos años. Con este motivo, Posdata entrevistó a sus principales responsables, Manuel Martínez Carril y Guillermo Zappiola, quienes explicaron cuáles son los planes de la Cinemateca, posiblemente la institución cultural uruguaya más admirada en el exterior, en este tiempo de microcines en los shopping y uniformidad de propuestas.

¿Qué pretende Cinemateca con esta serie de nuevos proyectos?

Manuel Martínez Carril: Para explicarlo correctamente hay que hacer un análisis de cuáles son las posibilidades reales que tiene hoy un ciudadano cualquiera interesado en el cine como una forma de expresión, de acceder y conocer lo más valioso que existe en el mundo y en América Latina en materia de cine. Y el análisis es el siguiente: en los últimos tres años la cantidad de películas que se estrenan gira en torno a las 120, y es tres o cuatro veces menor que lo que era hasta hace poco tiempo. Entonces se da un fenómeno: se estrenan muchas menos películas y al mismo tiempo hay mayor cantidad de butacas instaladas, más que la cantidad de espectadores, que han aumentado la asistencia a las salas. Está pasando algo que antes no ocurría: antes una película de potencial comercial se estrenaba en dos salas, excepcionalmente en tres; ahora se estrena en diez o catorce, pero se estrenan muchas menos películas. Una película estrenada de esa forma obtiene en menor tiempo más espectadores pero cada sala tiene menos público promedio; es decir, se está produciendo una concentración o limitación de la oferta en función de aquellas películas que tienen un valor en el mercado, las películas consideradas como mercancía. Entonces uno se encuentra con gente que dice "pero lo que se ve es siempre igual, siempre lo mismo", y es cierto, es siempre lo mismo porque los productos comerciales tienen esa característica. Están dirigidos a una cantidad



más o menos amplia de espectadores y no dejan espacio a las otras películas. Por otra parte, en los últimos años, cuando se empiezan a producir ciertos fenómenos sociales como la sociedad abierta y la diversidad de opciones, también se diversifican los públicos. El público ya no es tan uniforme como era antes; por consiguiente, uno diría que las expectativas son mayores. Lo que sucede es que al haber una mayor cantidad de franjas dentro del espectro total cada una de esas franjas no comprende mucha gente.

Sin embargo, en teoría la proliferación de salas chicas sería lo ideal para abastecer a esas distintas franjas...

M. M. C.: No, porque este sistema se ha hecho para que la gente no tenga que trasladarse, por eso se exhibe lo mismo en todos los complejos de salas. Se ahorra también en publicidad porque se reparte entre mayor cantidad de salas.

Guillermo Zappiola: Vale aclarar que ese ahorro en publi-

cidad que significa el reparto de una película en varias salas funciona solamente si la película es exitosa, porque no siempre compensa el número de copias que la multiplicación de salas implica.

M. M. C.: Pero las cuentas cierran para la distribución, que es transnacional; son menos películas con una mayor recaudación por película. Al que no le cierra es al exhibidor, pero éste generalmente está asociado con el distribuidor. Es un fenómeno que no es sólo de aquí sino que se da mundialmente y el resultado es que produce un real empobrecimiento de la comunicación cinematográfica. Ésa es la situación en Montevideo; en el Interior es mucho peor porque este mismo fenómeno se repite en los cables, y el acceso que se tiene en el interior a lo audiovisual es precisamente a través de los cables, que con frecuencia no son uruguayos sino de países vecinos, y en los cuales no entra otra cosa que esos mismos productos.

¿Cuál es el cine que se exhibe en Montevideo?

M. M. C.: Antes que eso hay que preguntarse primero qué cine no se ve; no se ve cine autoral, no se ve cine independiente, no se ve cine europeo, ni siquiera cine español se está viendo.

G. Z.: Inclusive el escásísimo cine europeo que se exhibe llega por las distribuidoras norteamericanas...

M. M. C.: Claro, una de las cosas que se da es que ante la aparición de proyectos independientes y nacionales, con objetivos culturales o no tan comerciales, las grandes distribuidoras toman algunas películas europeas y hasta alguna latinoamericana para no quedar afuera de ese espacio que empieza a generarse, y de alguna forma tratar de intervenir, incidir y apropiarse de ese espacio que se origina como una reacción ante las limitaciones producidas por la democratización de la comunicación. Lo que sucede es que como aquí no hay aparentemente espacio para eso terminan tirándolo por cualquier parte y tratando de que se note poco. Es toda una estrategia que responde a un hecho económico real: la industria cinematográfica, particularmente la de Hollywood, es una industria de alto riesgo. Sobre diez películas producidas siete son deficitarias y son tres las que salvan el presupuesto de los sellos productores, pero si las otras no van a mercado se produce una quiebra. Esto los obliga a que los mercados sean manipulados o dependientes. Ése es el gran problema con los europeos, porque Estados Unidos pretendía que fuera liberalizado el mercado en relación a la producción audiovisual, lo que significaba poder implementar

reglas operativas similares a éstas en detrimento de las películas producidas en los países europeos, que se mantienen de una forma no artificial. Cuando en Francia el cuarenta por ciento de los espectadores va a ver cine francés, es que le interesa el cine francés, pero si ese cine no tiene lugar de exhibición no va a ser visto, en un momento en que está aumentando la asistencia de público gracias a que está viendo cada vez más cine europeo o del país. O sea que se percibe una reacción en la sociedad francesa de decir que eso es más interesante que algo que es todo igual y cortado por la misma tijera.

¿Y cuál sería el camino para un mercado como el nuestro?

Durante trece años, del 77 al 90, nosotros establecimos un circuito de salas de estreno alternativas que, si lo revisamos históricamente, fue el que hizo posible conocer a Tarkovski, Wajda, Kurosawa, los últimos Bergman y las películas latinoamericanas. Y aho-

ra la idea es la de reestructurar todo en Montevideo y a la vez establecer un circuito de otro tipo de material, un circuito cultural no comercial.

¿Y eso es viable desde un punto de vista económico?

M. C.: No solos, obviamente, pero las experiencias recientes son positivas. Por ejemplo, durante los tres meses que operamos nosotros en la Sala El Observador, las cuentas cerraron en negro y dieron resultados económicos, les cerraron las cuentas a todos los auspiciantes.

G. Z.: Mientras el resto del año, que la sala funcionó como una sala comercial más, cerraron escandalosamente en rojo. Porque solamente era una sala más entre un montón de salas que daban lo mismo.

M. C.: Inclusive nosotros no gastamos un solo peso en publicidad, fue simplemente la comunicación por nuestros propios medios y encontrándonos con que ni siquiera salíamos en algu-

nas carteleras de diarios porque la sala se llamaba El Observador y algunos diarios se negaban a hacerle publicidad a un competidor. Y de esa manera se llevó más gente por día de la que cabía en la sala, con películas desahuciadas por las distribuidoras como *Flamenco* de Carlos Saura, *Madadayo* de Kurosawa y *Una forma de bailar*. Eso demuestra que existen vías de comunicación alternativas en las que la gente confía más que en el gran lanzamiento publicitario o en opiniones que en la mitad de los casos están influenciadas por otro tipo de visión que no es la de la calidad artística. Todos sabemos que desde algún canal de televisión todas las películas son 'magníficas', 'exuberantes' o 'imperdibles', y lo mismo pasa con algunos medios de prensa. En todo eso la gente no confía y en cambio sí confía en otro tipo de comunicación. A lo que se apuesta en todo esto es a generar ese espacio alternativo. Por ejemplo, quizás la película de lanzamiento

de nuestro proyecto sea *La mirada de Ulises*, de Theo Angelopoulos, que probablemente, según el consenso crítico internacional, es una de las tres mejores películas en lo que va de esta década. Pero esa película jamás va a llegar a la distribución comercial. ¿Por qué? Porque dura tres horas y eso implica una vuelta menos en las funciones continuadas y porque no apela al público de *Titanic* o *Godzilla*.

¿Tienen algún apoyo económico estatal para todos estos planes?

G. Z.: No... El INA puede co-ordinar, pero el INA no tiene un presupuesto propio que le permita invertir en nada, porque el presupuesto del INA depende del Ministerio de Cultura, que no es precisamente millonario.

M. M. C.: Hagamos cuentas: ¿cuál es el presupuesto general del Estado uruguayo? Creo que 4 400 millones de dólares. ¿Cuál es el presupuesto que tiene la Dirección de Cultura del Ministerio?,

LA SED Y EL AGUA.

RAQUEL
DARUECH

DOMINGOS 20 HS.
CANAL 5 SODRE

Ciclo
GRANDES
ARTISTAS
nacionales

Jaime Roos

ESTUDIO C

Sábados 21:30 hs.

Canal 5 - SODRE

Realización:

Aldo Novick

buscaglia
beatles
caetano
rada
charly
santana
aute
rolling
niquel
schellemborg
u2
lennon
jethro tull
canoura
roos

foto-diseño: daniel caselli

un millón. Entonces tampoco se puede pensar que pueda existir un apoyo más concreto. Seamos realistas, se tienen que juntar iniciativas y lo que cada uno de los participantes disponga para poder llevar un proyecto a cabo. Lo que se propone es que no se tengan pérdidas. Por otro lado, si un proyecto de estas características es dependiente del Estado es inestable. Pero la independencia de la cultura con respecto al Estado es algo muy uruguayo. Hace unos cincuenta años y en vista de las carencias, la sociedad creó sus propias organizaciones e instituciones, reemplazando a los organismos estatales que eran ineficientes. En ningún otro país de la región se da ese fenómeno de independencia. Ahora el fenómeno es otro, ahora se da la globalización en las editoriales, la transnacionalización en lo audiovisual. Pero en Uruguay siempre fue diferente porque la cultura artística aquí siempre estuvo vinculada al ejercicio de la crítica como ejercicio docente, estoy hablando de los años cuarenta y cincuenta, y así se fue formando público.

Y no es cierto que lo hipercrítico de esa época haya sido limitativo o haya cerrado las puertas a la creatividad, porque el teatro independiente y el movimiento de cineclubes son producto de todo eso. El que no se haya desarrollado más la industria cinematográfica obedece simplemente a que no somos más de tres millones de habitantes. Es decir que este proyecto no es una innovación sino una continuación de ese carácter asociativo que es típico de aquí y que viene del proceso de redemocratización que vino después de la dictadura de Terra, y si bien se dice que la última dictadura destruyó la cultura uruguaya eso no es cierto, porque, si bien limitó muchas cosas y destruyó a las editoriales independientes, a su vez afirmó una conducta asociativa, y eso es lo que se mantiene.

¿Ustedes son optimistas con respecto a todo el proyecto?

M. C.: Nosotros somos optimistas con respecto a experiencias de esta índole. Cinemateca es un desafío muy fuerte y ahora es mucho más adversa la

Cinemateca 2000

El proyecto que Cinemateca Uruguay planea llevar a cabo en colaboración con la Asociación Cristiana de Jóvenes, Ediciones de la Banda Oriental, COFAC, Fundación Banco de Boston, Socio Espectacular y el Instituto Nacional del Audiovisual consiste en el lanzamiento de un circuito de salas alternativas para estrenar el cine de calidad que ha sido excluido de los circuitos comerciales. El objetivo más cercano y visible es el de la conversión del auditorio de la Asociación Cristiana de Jóvenes en sala de estrenos, sala que pasaría a denominarse Cinema Paradiso, dedicada preferentemente al cine europeo. A su vez se piensa orientar la Sala Zitarrosa (ex cine Rex) a la exhibición de cine latinoamericano y se pretende sumar a ese circuito la sala Florencio Sánchez del Cerro. También se encuentra cercana la posibilidad de un acuerdo entre Cinemateca y TV Ciudad para la realización de una serie de programas sobre cine latinoamericano, constando de varias series temáticas de filmes realizados en nuestro continente. Para más adelante se planifica la posibilidad de extender dicho circuito a algunas ciudades del interior y hay otros proyectos que se irán conociendo en el correr del próximo año.

situación. Cuando la gente tenía la posibilidad de ver las obras más interesantes, más creativas y más innovadoras que se producían en todas partes había un interés permanente que se retroalimentaba y nos alimentaba a nosotros. Al no llegar esas películas existe el riesgo de una

deformación del público y de la no formación de nuevos espectadores. Porque si esto que nos llega ahora es el cine, a mí me interesan más otras formas de expresión artísticas. **RI**

*Gonzalo Curbelo
Foto: Martín Ribeiro*

ULTIMAS FUNCIONES

EL CASO MARTHA STUTZ



¡DÉJESE ATRAPAR POR EL SUSPENSO Y EL MISTERIO!

Basada en un hecho real. Un caso policial famoso en el Río de la Plata.

Dirección de Fernando Beramendi
("FLORENCIO Revelación 1996")

**Viernes y sábados 23.30 y domingos 21.30
TEATRO CIRCULAR. PLAZA CAGANCHA.**

Con este ejemplar de POSDATA,
2 entradas por el precio de una.

CONTRAPUNTO

una propuesta periodística de
Lil Bettina Chouhy

Sábados 20.30 horas en Tevé Ciudad

La televisión de Montevideo

EN EL CANAL 24 DE



MONTEVIDEO BLUES FESTIVAL II

Cuando los bluesmen vienen marchando

La segunda edición del *Montevideo Blues Festival* organizado por X FM y la Intendencia de Montevideo se realizó en el Teatro de Verano del Parque Rodó a partir de las cinco de la tarde del sábado próximo pasado. El solo hecho de haber logrado una continuidad en un emprendimiento cultural de esa magnitud (la tercera edición ya tiene fecha: 13 de noviembre de 1999) le asigna una importancia destacada.



Smokin' Joe Kubek & Bnois King dando cátedra de blues.

Si bien es cierto que esta vez el festival se redujo a la mitad (el año pasado fueron dos días de shows) no es menos cierto que la importancia de los grupos *made in USA* que se presentaban era la misma o superior, a juzgar por lo escuchado. Pero además, este festival tenía un *plus* afectivo muy valioso para muchos bluseros veteranos y no tanto: el regreso del Flaco Jorge Barral después de 25 años sin pisar un escenario uruguayo.

La larga 'jornada blue' comenzó con la actuación de tres bandas locales surgidas hace pocos años: Don Gato, Punto Rojo y Sótano Blues, que mostraron un nivel muy aceptable

para nuestro medio, aunque fuera de competición internacionalmente. Estas bandas, ya conocidas en el circuito blusero montevideano y que se ganaron su participación en el festival mediante concurso, subieron al escenario en 'plan multitud': sus formaciones eran realmente numerosas.

El turno del Flaco Barral llegó cuando las últimas luces del día se iban y aún seguía llegando gente al anfiteatro. No obstante —hay que decirlo—, el público fue menos numeroso que el del año anterior, que los dos días había llenado las tres cuartas partes de las cinco mil localidades disponibles. Barral salió

acompañado del guitarrista norteamericano David Gwynn (quien vive en Madrid desde hace más de una década) y del español José Manuel Torrego, encargado de la batería y la percusión de 'cacharros', como le gusta llamar a varios instrumentos de metal copiados de aquellos utensilios que los esclavos negros utilizaban para hacer música en los ratos de ocio o mientras trabajaban. La actuación del trío se dividió casi simétricamente en momentos eléctricos, en los que Barral tocaba el bajo; y 'acústicos' en los que ejecutaba una guitarra acústica con cuerdas de acero, mientras que Torrego dejaba la ba-

tería y tomaba alguno de sus 'cacharros'. Si bien hubo algún momento acústico bien logrado, la mejor performance del trío fue cuando se largaron a tocar algún blues 'fuerte'. El bis quedará en la historia, ya que el Flaco hizo uno de los temas emblemáticos de Días de Blues: 'Amasijando los blues'. La respuesta del público fue calurosa y en esa despedida, la emoción no sólo embargó a Barral sino que también tocó a David Gwynn y ni qué decir de José Manuel, que se mostraba contentísimo vistiendo una casaca número diez de Peñarol, en un arrojado acto de uruguayismo.

Y bueno, aunque uno trate

de evitar juicios extremos, hay que decir con toda claridad que el blues comenzó realmente cuando el cuarteto de Smokin' Joe Kubek y Bnois King emitió el primer sonido. Al terminar el largo tema que abrió el set, uno sentía que todo lo anterior había sido un preliminar, digno sí, pero definitivamente parte de otra cosa. El gordo Smokin' y sus muchachos brindaron una verdadera *master class* de cómo tocar blues, rhythm'n blues y hasta rock and roll. La actuación del cuarteto fue deslumbrante. Sinceramente, hacía mucho tiempo que yo no veía una guitarra rítmica tan sutil y con tanto swing como la de Bnois King, quien además canta muy bien.

El festival se cerró con la presencia de un auténtico showman: *The Chief*, Eddy Clearwater, quien ingresó al escenario montado en una gigantesca motocicleta Harley Davidson *de luxe* y usando un penacho tipo cacique cherokee en su cabeza. La gente no lo podía creer, la imagen era digna de una historietita o de una película de Almodóvar. Circo aparte, Clearwater dejó bien claro por qué lo llaman 'el jefe', y nada menos que en Chicago: la expresión y el poder de su voz meten miedo, y su gusto al tocar la guitarra no le va a la saga. La actuación de su cuarteto (dos guitarras, bajo y batería) fue la más larga de la jornada y también la que transitó por una línea estética más homogénea, no apartándose mucho de lo que algunos críticos especializados han llamado el 'rock and blues', aunque con marcado acento en 'la mitad blues'. Como dijo José María Barrios (presentador del festival y conductor de un programa de blues en X FM) al despedirse del público abrazando al 'gran jefe negro', "todos recordaremos este momento que ya es parte de nuestra historia". **RI**

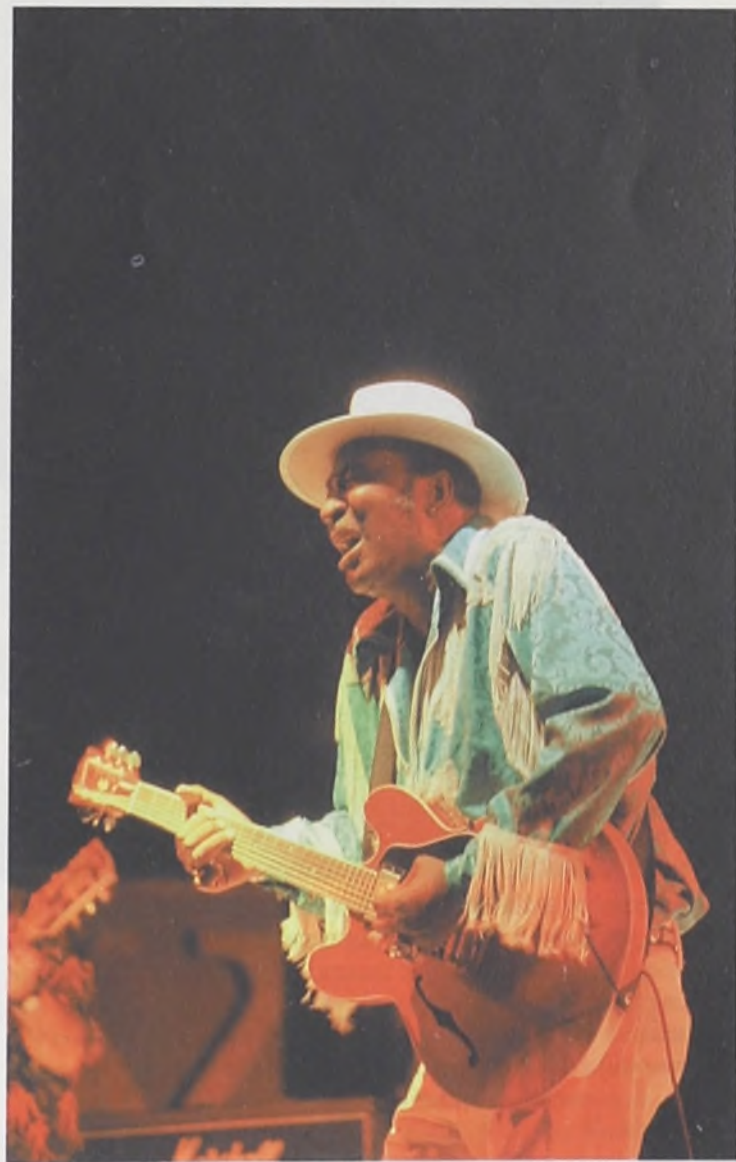
Eduardo Roland
Fotos: Martín Ribeiro



El flaco Barral 'amasijando los blues'.



Eddy 'The Chief' Clearwater, además de una leyenda, showman en acción.



LA ÓPERA DE DOS CENTAVOS EN EL VICTORIA

Los marginales de Bertolt Brecht

Este año llegó Bertolt Brecht al centenario. La puesta en escena de Jorge Curi para *La ópera de dos centavos* inauguró el nuevo Teatro Victoria en una doble celebración. La remozada sala céntrica ha impactado a casi todos quienes la han visitado por sus posibilidades visuales y estéticas. Brecht recibe allí su justo homenaje: ser representado con dignidad por la Comedia Nacional.



LAS CUATRO PROSTITUTAS

Brecht, a cien años de su nacimiento, sigue deslumbrando con tipos humanos capaces de conmover, provocar la sonrisa y poner el dedo en el ventilador: así son sus marginales, las prostitutas, los ahora llamados 'outsiders'. En esta *Ópera de dos centavos* Jorge Curi salva en la puesta los riesgos de una lectura tontamente ideologizada. (Actrices: Alejandra Wolff, Pelusa Vidal, Norma Salvo, Edy González.)

EL ENCADENADO

El hombre encadenado, víctima de las circunstancias y sobre todo de sí mismo. Una mirada punzante y actual, que no deja de estar teñida con un toque de misericordia, aun ante la debilidad de los poderosos. Para Brecht, el poder no perdona a quien, aun apuntalándolo, se coloca por fuera de la 'normalidad' dictada y el buen sentido de las gentes o, mejor dicho, de la lectura hegemónica del deber ser. (Actor: Juan Carlos Worobiov.)



EL CIEGO

Los ciegos miran sin ver (Viglietti dixit). Tal vez el personaje más intenso de la puesta en escena de la Comedia. Mucho más provocador que un largo monólogo, mucho más revulsivo que la más audaz de las piruetas. Abre y cierra el espectáculo y es la voz de los que no la tienen, en una suerte de corifeo brechtiano. El entorno del viejo teatro Victoria, redivivo, pareció el entorno ideal para que este personaje pareciera presente allí, al frente de los mendigos, desde el fondo de los tiempos. (Actor: Daniel Spinno Lara.)

**LA SEDUCTORA**

Ella, la inquieta, la seductora, la mosquita muerta que esconde el águila. Es uno de los grandes personajes de Brecht. Ella tiene el poder, más allá de lo que piense su sordido amante. Una gran actuación. Es una de las figuras clave de la pieza, que sirve para catapultar la reflexión que el centenario alemán sigue provocando. (Actriz: Andrea Davidovics.)

*Textos: Fernando Beramendi
Fotos: Federico Rubio*

CRÍTICA

CINE

LA VISITANTE DE INVIERNO

Mil momentos dramáticos

El renacimiento del cine inglés durante la década de los noventa ha sido un fenómeno bastante justo; mientras su monstruoso competidor norteamericano se esquematiza cada día más en fórmulas tan previsibles como el gusto de una McDonald's, el cine británico presentó una serie de películas sumamente populares (*Cuatro bodas y un funeral*, *Trainspotting* y *Todo o nada*) que probaban que se puede ser inteligente y exitoso al mismo tiempo. Una de las figuras más representativas y conocidas del nuevo cine inglés es la actriz Emma Thompson, mujer que se ha ganado su populari-

dad gracias a buenas actuaciones y no a un físico especialmente privilegiado. Thompson protagoniza *La visitante de invierno*, un interesante ejemplo de cómo los ingleses pueden hacer películas muy malas y disfrazarlas de buenas.

La visitante de invierno transcurre durante un día de invierno en un pueblo costero escocés y cuenta cuatro historias entrecruzadas y simultáneas: una madre visita a su hija deprimida por la muerte de su marido, dos ancianas van a un velorio, un adolescente conoce a una chica y dos niños se hacen la rata al colegio. No hay mucho más a nivel argumental y de haber tenido un enfoque más minimalista la película podría haber sido un retrato interesante de las pequeñas grandes tragedias que pueden ocurrir en un día, pero *La visitante de invierno* tiene su origen en una pieza teatral y no consigue desprenderse de recursos dramáticos que pueden funcionar desde un escenario pero que suenan totalmente excesivos en la pantalla. Así uno se encuentra con personajes que hablan solos, sobreactuaciones, explosiones dramáticas injustificadas e intentos de forzar 'grandes momentos poéticos' cada cinco minutos. La guionista Sharman MacDonald hace gala de un estilo excesivamente literario y más que molesto cuyo principal recurso consiste en hacer que sus personajes exclamen frases definitivas y torturadas sin que venga a cuento de nada; una madre y su hija pueden estar hablando sobre sándwiches y de pronto saltar a la posibilidad de que la hija se vaya a Australia y el pedido de su madre de que al menos espere a que ella muera para hacerlo sin que haya la menor progresión dramática que lo justifique. Este recurso puede ser valioso utilizado una vez, o en un personaje en particular, pero en *La visitante de invierno* da la impresión de que si uno le pregunta la hora a



algún habitante de ese pueblo escocés posiblemente reciba como respuesta un monólogo sobre el horror de envejecer. El mayor ridículo se da cuando un muchacho normal a punto de consumir su primer experiencia sexual interrumpe el acto atormentado de improvisado por el recuerdo de su padre muerto. Alguien tendría que explicarle a la guionista algo sobre el funcionamiento de las hormonas masculinas en la adolescencia. Para peor, cada momento de 'intenso dramatismo y revelación' está subrayado por una banda musical excesiva, con el piano más meloso que se haya escuchado en mucho tiempo.

No todo es un desastre en *La visitante de invierno*, la historia de los niños en plena rabona está bastante bien contada (a pesar del desenlace exagerado) y la fotografía invernal es excelente, demos-

trando que no sólo los hermanos Coen y Atom Egoyan saben sacarles partido a las posibilidades expresivas de la nieve. También hay algunas líneas y observaciones acertadas acerca del espanto que producen la vejez y la muerte, y la película nos ahorra un final excesivamente optimista que hubiese sido inevitable en una producción similar de Hollywood. El trabajo actoral es bueno y los excesos son más culpa del director Alan Rickman y su deseo de hacer actuar a sus personajes como en una obra de teatro que de los actores mismos, que tratan de hacer expresivo un texto imposible. Emma Thompson y Phyllida Law son tan simpáticas como de costumbre y hacen lo que pueden con un guión que las obliga a tener una crisis existencial cada vez que se les corre una media.

Como decía al principio de la nota, *La visitante de invierno* es una mala película disfrazada de buena con sus giros literarios, su agradable fotografía y sus intenciones de profundidad, pero aunque no es un producto deshonesto, se pone metas muy altas a las que no llega por su acumulación de errores conceptuales. Y cuando se apunta tan alto las caídas suelen ser terribles y, lo peor que puede pasarle a una película, aburridas.

Gonzalo Curbelo

LA VISITANTE DE INVIERNO - Director: Alan Rickman - Elenco: Emma Thompson, Phyllida Law, Sandra Voe.

Taquilla

	Espectadores de la semana	Acumulados
1) Bichos ●● (Animación) prod. Walt Disney	9 707	14 938
2) Antz ●● (Animación) prod. Steven Spielberg	3 677	8 945
3) Leyendas urbanas ●● (Terror) dir. Jamie Blanks	2 597	4 139
4) The Truman Show ●●● (Drama) dir. Peter Weir	1 281	13 891
5) Baila conmigo (Comedia) c/ Chayanne	754	18 739

(Semana del 7 al 13 de diciembre. Fuente: Enec)

Rezagados: La ubicación como metáfora de la vida

La obra *Rezagados*, del español Ernesto Caballero, plantea un interesante desafío escénico. La ubicación real-teatral de los protagonistas es la desubicación real-virtual del hombre de hoy. El texto teatral se convierte así en metaforización de la falta de señales claras del fin de siglo. El texto, entendido como discurso que abarca los elementos tangibles de la puesta en escena (de Alfredo Goldstein) y que se completa con ellos, exhibe una dialéctica que es esencialmente contradictoria. Por un lado los tres ciclistas (Humberto de Vargas, Carlos Lissardy y Gonzalo Queirós) están aferrados a su destino predeterminado: ser ciclistas. No existe otro futuro posible para ellos. Ciclistas y directores técnicos de otros ciclistas.

Sin embargo, más allá de los rieles reales y de los destinos prefijados, la obra plantea el desafío de la libertad que aparece de golpe frente a esos hombres. *Es una obra sobre la libertad. La individual, la posibilidad de zafarse de ese imperativo social de no ser 'rezagados'. Es una metáfora sobre la loca carrera del ser humano en la vida de hoy para llegar primero.* Cuanto más aferrados están a sus bicicletas, más vuela su imaginación. Y así los tres personajes van construyendo su imaginario, incluso su propia definición como personajes teatrales, sin levantar las manos del manubrio. Este teatro olímpico, que recuerda algún trabajo de la mejor época de La Candelaria de Colombia, deja librado al espectador la posible interpretación del lugar al cual estos sencillos y comunes hombres se dirigen. La presencia de lo fantástico tiene su espacio no en el encuentro sino precisamente en la ubicación. No es que aparezca un elemento desestabilizador a partir de que ellos están rezagados: es su

propio rezago, es esa propia desubicación la que genera los fantasmas, la duda, la posibilidad del encuentro con los que están más cercanos, las fauces feroces de la competencia (no vamos a citar al Manifiesto, no se alteren), el espacio para el sueño y para la redefinición de la vida. Pero también la posmoderna visión de que la vida es un camino, sin metas, que no llega a ningún lado; visión que desestima el concepto de progreso como un fin; que vive lo cotidiano mientras que el fantasma del 'más allá' es un camino personal, único e intransferible.

En algún sentido el texto de Caballero se vincula a *La gota*, del francés Guy Foissy. En ambas obras, la ubicación es el motivo, es el sentido y a su vez el sin sentido de tanto absurdo. ("¿No le preocupa no saber dónde estamos?", dice uno de los dos hombres perdidos en la oscuridad, mientras una gota inexplicable cae incesantemente; y los hombres corren tras algo que siempre resulta una lata vacía en la impresionante metáfora sobre el consumismo y la vida moderna que tiene que ver con el texto del español.) Estos tres ciclistas corren, no se sabe bien adónde, no se sabe si adelante o atrás del pelotón, no se sabe si en la tierra, en el túnel o tal vez en el cielo. Aun, antes de perderse definitivamente o tal vez llegar a la meta, el texto ofrece al espectador la posibilidad de una reflexión acerca de su propio manubrio hacia el destino. ¿Sabemos realmente dónde estamos? ¿Sabemos detrás de qué corremos? Caballero no lo responde.

Fernando Beramendi

TARDE O TEMPRANO

USTED IBA A DISFRUTAR UN PROGRAMA ASI

De lunes a viernes de 13:30 a 17:00 hs,

Jorge Mederos, Jaime Clara, Daniel Castro y un

calificado equipo de colaboradores lo esperan

para ofrecerle "**Tarde o Temprano**".

Toda la realidad y cultura del Uruguay

y del mundo, con el clásico estilo

periodístico coloquial que Ud. conoce.



PARA SENTIR LA COMUNICACION

GATTACA

La ciencia nunca duerme

En tiempos de clonación, el planteo de manejo genético mostrado en *Gattaca* no parece algo improbable sino algo real y tangible. Considerada por la crítica como una suerte de película de ciencia-ficción, *Gattaca* es más exactamente un filme de filosofía-ficción, en donde importa más mostrar la indoblegable voluntad del individuo por sobre todas las normas dictadas por la tecnología antes que comentar las virtudes de la tecnología, como ocurre en la ciencia-ficción convencional.

Ethan Hawke interpreta a un joven 'imperfecto' que ha nacido por medios naturales en una sociedad de embarazos controlados y pureza genética. Su esperanza de vida es fijada en 30 años y las posibilidades de que su corazón falle se ubican en un 99%. A pesar de esto y ayudado por la competitiva presencia de un hermano menor concebido siguiendo las pautas sociales de precisión genética, Hawke desea ser astronauta y no piensa detenerse en su obsesión.

Un mundo luminoso, silencioso y austeramente depresivo es el resultado de la aplicación de las recetas de la ciencia dura a la vida humana. El problema,



tantas veces mencionado por la ciencia social, entre la creciente velocidad del desarrollo tecnológico y el cada vez más profundo retraso de una ética que lo regule, ha sido dejado atrás en *Gattaca*. La ética allí es la del ins-

trumental científico: la manipulación y selección genética han ocupado el lugar natural de la dominación que antes ejercía el señor sobre los siervos. Como en un paraíso positivista, en *Gattaca* el destino individual es visualizado a través de máquinas y la existencia del individuo es amoldada a esa predicción. El personaje de Hawke desafía con su ambición (humana e imperfecta) esa lúgubre existencia de hormiguero.

Comentando las supuestas virtudes del saber científico, el filósofo Paul Feyerabend preguntó alguna vez: "¿cuál es la ventaja de todo eso, si no resulta agradable vivir en la sociedad resultante?". *Gattaca* plantea uno de los futuros posibles en donde la ciencia ha reemplazado al hombre y lo que muestra no resulta para nada alentador. **RI**

Fernando Santullo Barrio

GATTACA - Director: Elenco: Ethan Hawke, Uma Thurman - Distribuye Censa.

ESTRENOS

UN ÁNGEL ENAMORADO - Dirigida por Brad Silberling - Con Nicolas Cage, Meg Ryan - Distribuye Ronlay.

Cage interpreta a Seth, un ángel que debe decidir si quiere dejar de ser inmortal para convertirse en un ser humano. El amor por Maggie lo impulsará. Una hollywoodense recreación de los ángeles de Wenders en clave comedia romántica.



SWANN - Dirigida por Anna Benson Gyles - Con Miranda Richardson, Brenda Fricker - Distribuye Halven.

Una escritora de best-sellers viaja a un pequeño pueblo de Ontario en donde fuera asesinada una poetisa. Allí presenciara una extraña polémica sobre ella entre sus reivindicadores en un sorprendente enfrentamiento literario.



GRANDES ESPERANZAS - Dirigida por Alfonso Cuarón - Con Ethan Hawke, Gwyneth Paltrow - Distribuye Halven.

Filme romántico basado en la novela de Charles Dickens con dos jóvenes estrellas de Hollywood como protagonistas. Retrato de una relación oscura y compleja entre un pintor obsesionado por una joven y seductora modelo.



Buscados

Videos

- 1) **Los secretos de Harry** (Comedia) dir. Woody Allen (Halven)
- 2) **Simplemente amigos** (Drama) dir. Mike Leigh (Enec)
- 3) **Grandes esperanzas** .. (Drama) dir. Alfonso Cuarón (Halven)
- 4) **Abuso de poder** .. (Policial) dir. Lee Tamahori (Halven)
- 5) **Wilde** (Drama) c/ Stephen Fry (Ronlay)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 8297)

LLEGÓ MAGIC El Encuentro

El juego de cartas coleccionables más apasionante del mundo ya está en Uruguay.

Armá tu mazo. Te va a encantar.

Representantes exclusivos:



AMEXI PUBLICACIONES
Ciudadela 1421,
Montevideo
Tel. 902 41 17



MALENA MUYALA

El recambio generacional

Los años noventa significaron en ambos márgenes del Río de la Plata un momento de transición en la historia del tango. El tradicional género comenzó a ser revisitado a partir de festivales y eventos que generaron una singular 'fiebre', nuevas generaciones de instrumentistas, cantantes y bailarines emergieron, y se proyectaron fusiones con otros géneros que habían sido titubeadas en décadas anteriores. Al mismo tiempo, los dinosaurios de la vieja guardia pasaron a ser figuras más que legendarias, homenajeados en los festivales y revisitados por la industria discográfica. Ya fuera de escena, el peso de gigantes como Goyeneche, Piazzolla, Pugliese y un largo etcétera quedó como herencia inevitable, aunque a veces opacando el necesario recambio generacional.

Montevideo vive desde hace unos cuantos años, especialmente con el festival anual de Joventango, una primavera que ha vuelto a llevar la canción ciudadana a las calles, plazas y teatros. Los cantantes Gustavo Nocetti y Malena Muyala comenzaron a brillar como dúctiles intérpretes, la Filarmónica dirigida por Federico García Vigil se transformó en la gran orquesta a partir del espectáculo *Galas de tango* (ver recuadro), y se fueron sumando los reductos donde escuchar y bailar tango. El eterno problema, el de siempre, implica la discusión de cómo manejarse con el repertorio clásico, de cómo instrumentarlo y de qué manera revivir en todo su sentido un género que tuvo su época dorada hace ya tantas décadas. El riesgo principal, y en el que cae buena parte del actual 'revival' del tango, es transformarlo en una pieza turística de museo. Por ello, ese recambio generacional necesita no sólo de instrumentistas y cantantes con oficio, sino también de vasos comunicantes en los que se permea la sensibilidad de fin de siglo, que involucren cruces con otros géneros, una actitud diferente que no se quede en el homenaje y, sobre todo, compositores. En este último sentido debería revisarse la obra de artistas de la generación del 78 (como Lazaroff, Cabrera



y Trochón) o más cercanos como Ubal, que trabajaron con altibajos una línea de cruce entre el tango y otros ritmos populares. O simplemente percatarse de cuánta dosis de buen tango hay en obras rockeras como la de Los Traidores o los primeros tiempos de La Trampa. **Reflexionando sobre el tango es posible encontrarlo en muchas otras expresiones de la última música popular uruguaya, pero en estado puro, logrando erizar como en los clásicos, los ejemplos escasean.** El caso de Nocetti sobresale, y también el de Malena Muyala, cubriendo ambos con altura la notoria falta de grandes cantantes.

Hacía tiempo que se esperaba un disco de Muyala, y es en parte por eso que su debut se titula *Temas pendientes*. Ella es dueña de una voz refinada, seductora y poderosa —ése es su talento—, pero la magia desborda también por la acertada elección del repertorio (mezclando desprejuiciadamente épocas) y por la sutil instrumentación de guitarra, bajo, bandoneón, violonchelo y teclados con matices exactos para traducir el espíritu del tango. Claro, la cantante está acompañada por Bernardo Aguerre, Shyra Panzardo, Alberto Magnone, Fernando Goicochea, Juan Rodríguez y Gerardo Rodríguez, más invitados como Urbano Moraes y Fernando Cabrera, un selecto grupo de instrumentistas que se maneja con elegancia en el tango, la milonga y sus zonas fronterizas. En cuanto al repertorio, Malena salva con creces el abordaje de clásicos como 'Garúa', 'Melodía del arrabal' y 'Los mareados', se luce interpretando 'Paso Molino' de Cabrera y 'La trampa' de los Magnone, y se da el lujo de presentar dos tangues de su propiedad: 'Temas pendientes' y 'Milonga fugaz'.

En definitiva, un disco que deja un sabor dulce y que permite encontrarse con una notable cantante que tiene el gran mérito de sacar el tango de tantas telarañas. **RI**

Gabriel Peveroni

TEMAS PENDIENTES - Malena Muyala - CD Ayuí 201.

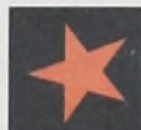
LANZAMIENTOS

CYPRESS HILL IV - Cypress Hill - CD Sony 491604.

Regreso de los Cypress Hill luego del paréntesis en solitario de DJ Muggs. Más allá del inconfundible aire gótico de la portada, este grupo de Los Angeles demuestra por qué es uno de los grandes del hip hop al lado de los Beastie y House of Pain. El presente cuarto disco resulta un inspirado viaje rítmico siempre marcado por las máquinas, loops y rapeos, y se destacan los tracks 'Tequila sunrise' (con aires decididamente latinos) y 'Steel magnolia' (un hip hop minimalista impregnado de gangsta rap). Un disco altamente disfrutable y extrañamente controlado, que resulta una dulce anestesia de un rap muy cool y bien producido.

LA RENGA - La Renga - CD Interdisc 526034.

El rock chabón de La Renga, el hard de los barrios porteños, está signado por guitarras fuertes y la aspereza de textos directos que revelan herencias de bandas como los Redondos y Divididos. La



Renga sigue siendo el grupo más popular en Buenos Aires, y en este quinto disco demuestra una vez más sus obsesiones bluseras y machistas. Producida por Mollo (Divididos), la banda suena contundente, construyendo canciones con 'tela' de himnos para la hinchada pero sin sorprender demasiado. A pesar de la afectada y sentida crudeza, no llegan a la profundidad y mística de los Redondos. Eso sí, en directo arrasan.

LIVE - Eros Ramazzotti - CD BMG 623782.

Grabado en vivo durante el *Eros Worldwide Tour 98*, este disco resume —a la manera de un 'grandes éxitos'— las canciones más populares del cantante italiano. Los arreglos decididamente más acústicos hacen que el principal protagonista sea Ramazzotti, con su dulzón registro, además de los duetos con los ocasionales invitados: Tina Turner y Joe Cocker. Un disco que prueba también que Ramazzotti es un muy dúctil cantante melódico y que tiene un puñado de baladas y temas pop que explican su éxito.



Galas de tango

La Filarmónica de Montevideo, dirigida por Federico García Vigil, inició con el espectáculo *Galas de tango* una serie de producciones que la acercaron a cancioneros populares y que obtuvieron una alta receptividad del público. Contando con músicos, cantantes (Daniel Cortés y Gustavo Nocetti) y un arreglador (Toto D'Amario) como invitados, la Filarmónica interpretó un repertorio con clásicos del tango a la manera de las grandes orquestas del género. El disco resultante, grabado en vivo en el Solís, es sencillamente excelente, con estupendas versiones de 'Vieja viola', 'Volver', 'El chulo', 'Adiós Nonino' y 'La cumparsita', entre otros.



Cine La película brasileña *Estación central* fue elegida por la Junta Nacional de Críticos de Cine de Estados Unidos, con sede en Nueva York, como la mejor película extranjera de 1998, y su protagonista, **Fernanda Montenegro**, como la mejor actriz de la temporada. El filme sobre un niño que lustra zapatos en la estación ferroviaria de Río de Janeiro y la ex maestra que lo lleva a recorrer Brasil en busca de su padre, fue dirigido por el joven director **Walter Salles Jr.** En el plano estrictamente

estadounidense, los críticos escogieron a *Gods and Monsters* (Dioses y monstruos), un filme sobre la vida del director de cine **Frank Whale**, como la mejor película del año. El año pasado similar distinción recibió la después nominada al Oscar *Los Ángeles al desnudo*.

Música Como una manera de resumir un siglo de ritmos regionales brasileños, se acaba de editar una caja de cuatro Cd que pretende demostrar que la música de Brasil es bastante

ANTHONY HOPKINS SE RETIRA

El actor galés Anthony Hopkins decidió abandonar el oficio de actor porque piensa que es "peligroso para su salud mental", informó el semanario británico *News of the World*. Hopkins declaró que después de 35 años en el cine encuentra ahora que su oficio es "agotador, tedioso y profundamente desagradable". El actor concedió la entrevista en Italia, en donde está rodando la que afirma será su última película, *Titus Andronicus*, basada en Shakespeare, que piensa terminar en enero. "Será lo último, después dejaré este oficio ridículo de actor. Deseo hacer otras cosas en mi vida, no quiero seguir con esta idiotez de ahora", dijo.



EL REGRESO DEL JEFE

Bruce Springsteen y su legendario grupo, la E Street Band, volverán a pisar en forma conjunta los escenarios, hecho que no ocurría desde 1988, oportunidad en que participaron de la gira de Amnistía Internacional en la que visitaron la vecina ciudad de Buenos Aires. Aunque no hay fechas ni lugares confirmados se espera que 'The Boss' realice entre 40 y 60 conciertos en Estados Unidos, cuyas entradas costarían un promedio de 55 dólares. Esta reunión coincide con el lanzamiento de la caja llamada *Bruce Springsteen: Tracks*, que contiene material inédito realizado en el tiempo que Springsteen tocaba con la E Street Band.



más que samba y bossa nova. Titulada *Brasil: Un siglo de canciones*, la caja reúne 65 temas que, además del samba y la bossa nova, abarcan la capoeira, el choró y otros géneros. La caja está pensada como una visión panorámica para extranjeros de las distintas variedades musicales del vecino país y cuenta con un libro explicativo cuya introducción fue escrita por el célebre **Milton Nascimento**.

Teatro La película clásica de **Orson Welles**, *El ciudadano Kane*,

podría convertirse en un musical de Broadway. La empresa RKO Pictures dijo que está estudiando varias propuestas para transformar algunas de sus películas legendarias en musicales para teatro, especialmente la película de Welles de 1941, que trata sobre un poderoso empresario periodístico ficticio.

Cine La película cubana *La vida es silbar* ganó el viernes pasado el prestigioso Premio Coral en la categoría de ficción en el Festival

Frank Black: cuando low-cost no es lo mismo que low-fi



Frank Black fue el líder de una de las más importantes bandas de los últimos diez años, los Pixies. Cuando el grunge todavía no era una moda y cuando la palabra alternativo tenía un poco de sentido en el panorama musical, los Pixies reunían todo lo que era necesario. Muchas guitarras ruidosas, muy buenas melodías, letras extravagantes, arreglos particulares y una mujer tocando el bajo (Kim Deal, que después fundó las Breeders y Amps). Los Pixies fueron famosos, siguen siendo famosos, y temas como 'Where is my mind', 'Allison', 'Monkey goes to heaven' están entre mis preferidos.

Pero hoy quisiera hablar de Frank Black y de su última producción: *Frank Black and the Catholics*. Éste es su cuarto álbum sin banda y no deseo iniciar la polémica de siempre y discutir si eran mejores los Pixies o los trabajos de Frank Black después de la separación. Lo que sí llama poderosamente la atención es que este disco está grabado en tres días y directamente en dos pistas sin la posibilidad de hacer sobregrabaciones. La base de la grabación moderna es grabar todos los instrumentos en pistas diferentes para después mezclarlas con los volúmenes, equalizaciones y efectos que se puedan necesitar. No es necesario que los músicos toquen juntos. El último disco de los Beatles se grabó, por citar un caso famoso, sin que Lennon se encontrara nunca con McCartney. Este proceso requiere a veces de varias semanas o meses de trabajo.

Frank Black and the Catholics, además, no es tampoco un disco en vivo en el sentido clásico del término porque no tiene público y no es el registro de un concierto: los músicos tocaron todos juntos en un estudio. La formación es la clásica del rock, con bajo, guitarra y batería. En realidad las guitarras son dos, una la toca Frank Black y la otra Lyle Workman, y ambas son fácilmente identificables porque una está en el canal

izquierdo y la otra en el derecho. Es un disco de rock and roll. Con alguna desviación y alguna mutación, pero es un disco de rock and roll. Y es un disco low-cost. Las grabaciones mismas se hicieron en tres días y es muy probable que se necesitaran unos cinco o seis días más para encontrarle el sonido a todos los instrumentos. Si ponemos como hipótesis que se haya utilizado el estudio durante diez días, entonces éste tiene que ser uno de los discos más baratos del año, comparado con cualquier producción independiente o con algunas megaproducciones que necesitan un año o más de trabajo.

Sin embargo, este disco suena muy bien. Suena muy bien y está muy lejos de la estética low-fi. (El low-fi surgió hace unos años y fue una especie de rechazo a las grabaciones hiperprolijas y digitales. Muchas bandas buscaron en este sistema nuevas formas de expresión con grabaciones ruidosas, recuperación del sonido vinílico, micrófonos viejos, etcétera, consiguiendo resultados bastante desparejos, para no decir absolutamente vergonzosos, especialmente en la vecina orilla. Suárez y El otro yo son los dos ejemplos más llamativos). Pero el disco de Frank Black suena crudo, potente, las canciones son muy buenas, y él canta como siempre: gritando, hablando con voz grave, con voz aguda y utilizando todos sus recursos. Los temas son bastante variados, espartanos y divertidos. Hay una balada, 'Dog gone', un pop-rock extravagante, 'I gotta move', un tema muy Pixies, 'King and queen of siam', y hasta se puede encontrar un rockabilly como 'Six sixty six'. No va a quedar en la historia del rock, pero tampoco va a decepcionar a sus fans.

Una sola duda: ¿el disco está editado por un sello independiente muy chico porque a Frank Black últimamente no le fue muy bien y tuvo que conformarse con esta producción económica, o simplemente porque quería experimentar nuevas formas de trabajo?

Maximiliano Angelieri

Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana. En la vigésima edición de la más importante reunión del cine de América Latina, según coinciden especialistas, concursaron 300 obras, entre las que sobresalieron 50 largometrajes que fueron vistos por cerca de 400 000 cubanos en 10 días. El segundo premio en ficción correspondió a *El viento se llevó lo que*, del argentino **Alejandro Agresti**, película que ganara recientemente en San Sebastián, mientras que el tercero fue para *La vendedora de rosas*, del colombiano Víctor Gaviria.

Cine El inigualable **Chet Baker** será interpretado por **Leonardo Di Caprio**, quien después de haber encarnado a Rimbaud sigue demostrando no tener demasiada vergüenza, en un filme biográfico sobre el cantante y trompetista que le dio una nueva cara a lo más cool del jazz. La película pretende hacer especial énfasis en la muerte del trompetista, que se produjo en 1988 bajo las circunstancias de una enfermedad misteriosa y que podría ser consecuencia de la vida de excesos que llevó.

Música Apenas le bastó una canción a la banda mexicana **Molotov** para conseguirse problemas con el emporio mediático de Televisa. Claro, tocando una fibra muy sensible: el consentimiento de todos sus canales, el de las Estrellas. En 'El carnaval de las estrellas', así se llama el tema, Molotov vuelve a ser centro de

polémicas al referirse de forma más que directa a este canal que es considerado como el principal difusor musical de México. En el tema, que ha tenido sus dificultades para ser irradiado a pesar de tener una versión *light* para la radio, los Molotov dicen cosas como: "Le pone a Thalía y a Paulina Rubio/ le pone a Magneto y a los de Mercurio/ te ofrece la fama como a **Luis Miguel**/ pero antes tendrás que acostarte con él."

Cine **Robert Redford** se encuentra preparando su nueva película como director después de la exitosa *El señor de los caballos*. Se trata de *La leyenda de Bagdad*, filme que adapta una novela de **Steven Pressfield** sobre un encuentro de golf histórico que tuvo lugar en Georgia en 1931.

Música No sólo los **Redonditos de Ricota**, presentando el disco *Un bondi a finisterre*, darán la nota este mes de diciembre en Buenos Aires, al tocar en el estadio de Racing tras largos años de ausencia en escenarios porteños. **Charly García** anunció a la revista virtual *El sitio* que dará un concierto en Obras un día después de Navidad. "Me hice el muerto a ver quién me lloraba", dijo García sobre su última etapa de escándalos y experimentos musicales no del todo comprensibles. Esta semana, el músico fue seleccionado como una de las personalidades del año por la revista *Gente*.

Cine La actriz **Brooke Shields**, recordada como la ingenua e infantil chica de *La laguna azul*, cambió su look radicalmente para su papel en la película *Black and White* del director **James Toback**. En ella Shields interpreta a una reportera poco convencional que usa *dreadlocks* (el peinado de trenzas rasta), un aro en la nariz y un par de mechones rojos. La película trata sobre la investigación periodística del crimen de un joven fascinado por la cultura afroamericana.

Cine "Realmente era peor que la peste, pero tuvimos una profunda amistad": así recuerda el director de cine alemán **Werner Herzog** a su actor fetiche **Klaus Kinski**, cuya conflictiva relación de amor-odio con el mismo será relatada en un documental que el director está preparando. Herzog dirigió al fallecido Kinski en varias de sus películas fundamentales como *Aguirre, la ira de Dios*, *Nosferatu* y *Fitzcarraldo*.

LA ROCKERA Y LA ACTRIZ



Drew Barrymore no puede quejarse: este año tuvo dos protagonistas en las comedias *Ever After* y *Home Fries*. Courtney Love, pese a la exhibición del polémico documental que la involucra en la muerte de su ex pareja Kurt Cobain, vive momentos de gloria con su banda Hole, considerada por la crítica como una de las mejores de la temporada. Juntas celebraron en la premiére de *Home Fries* realizada la semana pasada en Los Ángeles.

MEGACONCIERTO POR LA PAZ

El show del Nobel

Este año la entrega del Premio Nobel de la Paz, concedido a los líderes políticos John Hume y David Trimble por sus contribuciones a la paz en Irlanda del Norte, fue rubricada por un show musical en Noruega con estrellas internacionales del pop y el rock. Representando a Hispanoamérica estuvo Enrique Iglesias. El gran ausente fue Bono con los U2.

El latino. Representando a Hispanoamérica, interpretó en Oslo la canción 'Esperanza', primer corte de su nuevo álbum *Cosas del amor*. Enrique Iglesias dijo a la prensa que fue "un honor compartir el escenario con artistas que he admirado toda la vida, como Phil Collins y Elton John".



La canadiense. Recientemente editado su nuevo disco, *Supposed Former Infatuation Junkie*, Alanis Morissette fue uno de los puntos fuertes de una velada que tuvo como grandes ausentes a los irlandeses U2 (suplantados a último momento por los Cranberries). La cantante estuvo un día antes en París en una celebración de los 50 años de la declaración de los Derechos Humanos.



El británico. El popular amigo de Lady Di nunca falta a estas galas. Elton John tocó un par de sus clásicos antes de dejarle el escenario a su compatriota Phil Collins. El concierto presenciado por varios Premios Nobel y la familia real noruega concluyó con una breve actuación del tenor italiano Andrea Bocelli.



El irlandés. Figura clave del rock y también de la pacificación en Irlanda del Norte, el líder de U2 no estuvo debido a otros compromisos. Este mismo año, Bono hizo subir al escenario durante un show en Argentina a dirigentes de Madres de Plaza de Mayo para cantar uno de los himnos del grupo, 'Sunday Bloody Sunday'.

El portugués. Uno de los distinguidos este año y que presenció el concierto por la paz fue el escritor José Saramago, quien luego de recibir el Nobel de Literatura en Estocolmo se hizo tiempo para viajar a Noruega y charlar con la prensa sobre la situación mundial. "En este medio siglo, no parece que los gobiernos hayan hecho por los derechos humanos todo aquello a lo que moralmente estaban obligados."



calvin and Hobbes

by WATTERSON



SCRITCH SCRATCH



RUB RUB RUB



SHOOF SHOOF SHOOF



ITCH ITCH ITCH ITCH



NKG
K
ZZ



ESE SUSPIRO DEBERÍA AHORRARME
UNOS CUANTOS AÑOS EN EL
PURGATORIO.



P A S A T I E M P O S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1	H	O	R	A		T	U	L		A	S	E	
2	U	E	V	L	A	R		O	T	I	T	I	S
3	S	I	L	A	B	A		D	O	N	O	S	O
4	O	V	E		R	E	N	O	R		N	E	S
5		E	T	N	A		U		O	T	E	A	
6	M	A	Y		A	D	N		I	N	I		
7				L	A	M	I	N	A	R			K
8	J	E	R	O		A	L	E		O	N	E	E
9		M	E	N	U		L		E	N	E	A	
10	H	U	M		S	T	O	R					
11	A	L	I	S	A	R			A	I	M	A	R
12	B	A	S	U	R	A			A	R	I	D	E
13	A	R	O	S		S	U	B		H	O	L	I

HORIZONTALES

1. Vigésimocuarta parte del día./ Tejido delgado y transparente./ Aspecto. 2. Gritar, dar alaridos./ Inflamación del oído. 3. Letra o conjunto de letras pronunciadas de una sola emisión de voz./ Gracioso. 4. Aove, ponga sus huevos el ave./ Pelear, lidiar./ Cabeza de ganado. 5. Volcán italiano./ Divisa desde un lugar alto. 6. Apócope de fraile./ Ácido desoxirribonucleico./ Inscripción que puso Pilato en la cruz. 7. Reducir a láminas. 8. Avión de combate japonés./ Cerveza ligera inglesa./ Número primo. 9. Minuta, lista de platos./ De cobre (fem.). 10. Interjección de duda./ (Hans Theodor) Poeta alemán./ Bebida alcohólica. 11. Aplanar./ Pueblo indio que habita la región del Títicaca. 12. Suciedad, inmundicia./ Sequedad. 13. Anillos rígidos./ Prefijo: debajo de./ Trituré, pulvericé.

VERTICALES

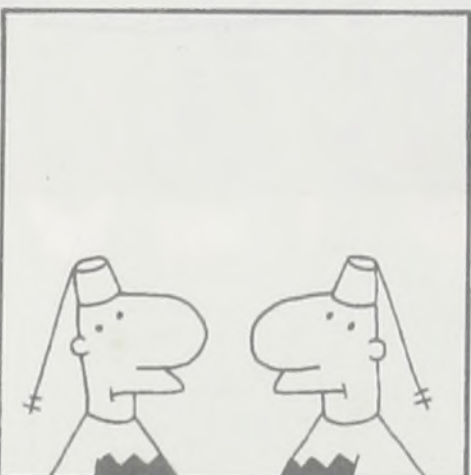
1. Instrumento para devanar hilo./ Gorro que usaban los moros./ Planta de semilla comestible. 2. (Stone) Nombre del director de cine./ Imitar. 3. Juego de azar, atracción principal de los casinos./ Poco voluntarioso. 4. Flanco, costado./ Fibra textil sintética./ Adjetivo posesivo (pl.). 5. Ensenada./ Utilizar. 6. Trasladar hacia aquí./ Dueña./ Preposición: detrás de. 7. Nudillo. 8. Ciudad de Italia (Milán)/ Noroeste./ Ciudad de Hungría. 9. Bóvido./ Caudillo musulmán. 10. Objetivo, propósito./ (De un...) Sin interrupción./ En números romanos, 1999. 11. Atasquen./ Inepto para una cosa. 12. Pronunciar repetidamente el sonido de la ese./ Fleco de la ropa. 13. Pronombre demostrativo (pl.)./ Nombre popular del presidente Eisenhower./ Nacionalsocialista.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

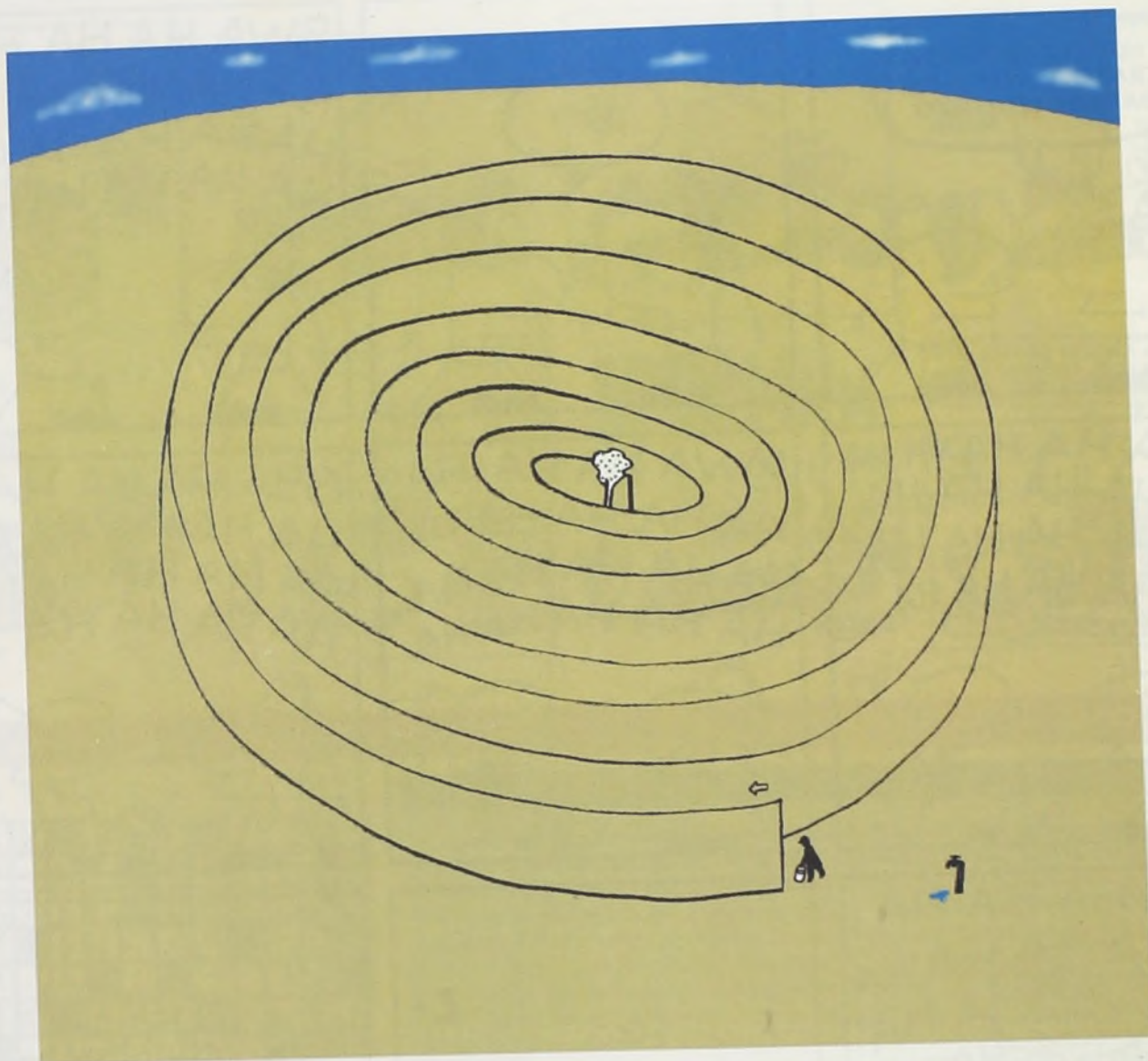
Horizontales: 1. Fusa. 5. Ava. 8. Aval. 12. Ibis. 13. Tolerado. 15. Nitidez. 17. Xeno. 18. Ocales. 19. Pot. 20. Be. 22. Asas. 23. Bodegas. 25. Delito. 27. Abo. 28. Baco. 31. Ase. 32. Egos. 33. Oli. 34. Amasar. 36. Acaecer. 38. Luto. 45. Hood. 47. Dirimir. 48. Corpóreo. 50. Tuvo. 51. Aleo. 52. Ely. 53. Olas. **Verticales:** 1. Fino. 2. Ubica. 3. Sitas. 4. Asilado. 5. Ates. 6. Voz. 7. Al. 8. Arete. 9. Van. 10. Adobado. 11. Lo. 14. Exodo. 16. Dése. 19. Potes. 21. Esos. 23. Bisar. 24. Gag. 26. Lamer. 28. Boas. 29. Alcohol. 30. CIA. 32. Erudito. 34. Ácido. 35. Alar. 37. Esopo. 39. Tamul. 40. Ojiva. 43. Bioy. 44. Oros. 46. Ore. 47. Del. 48. Ca. 49. Re.

LIFE IN HELL

© MATT GROENING



SERVILETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Nadie dijo que fuera fácil



FELIZ AÑO NUEVO

ran año le desea la gente de Telenoche. Siempre antes.





LA VIDA TE DA SORPRESAS...

¿Quién está preparado para lo inesperado?

Nadie. Ni a los 30, ni a los 40, piensa que la vida pueda terminarse. Estamos demasiado ocupados viendo crecer a nuestros hijos; tenemos todo por delante. Pero si algo nos pasara, sería bueno estar preparados.

El Seguro de Vida y Ahorro del Banco de Seguros además de ser un capital de respaldo para su familia, es también una excelente forma de ahorro.

Con la gran ventaja que Ud. puede retirarlo a partir de los 60 años o elegir un sistema de renta mensual.

**Seguro de Vida y Ahorro.
Tranquilidad para ti. Seguridad para todos.**



BANCO DE SEGUROS